

# 臺灣扶輪

## TAIWAN ROTARY

Nov. 2019

中華民國108年

11月號



DGE Tiffany 專訪 P68



高雄仁愛社  
全球獎助金肝病篩檢聯合社區服務

扶輪社模式

從國際扶輪基金會「技術顧問幹部團」的角色  
看全球獎助金案

扶輪基金月——9地帶 2018-19 年度扶輪基金  
回顧

專訪保管委員會主委 PRIP Gary 之扶輪基金  
行善天下

Rotary



**2019-20 年度  
國際扶輪最高職員**

**社長**

梅隆尼 Mark Daniel Maloney  
美國阿拉巴馬州 Decatur 扶輪社

**社長當選人**

柯納克 Holger Knaack  
德國 Herzogtum Lauenburg-Mölln 扶輪社

**副社長**

巴巴羅拉 Olayinka Hakeem Babalola  
奈及利亞 Trans Amadi 扶輪社

**財務**

史多瓦 David D. Stovall  
美國喬治亞州 Hall County 扶輪社

**理事**

阿瑞佐 Francesco Arezzo  
義大利 Ragusa 扶輪社

布雷克 Tony (James Anthony) Black  
蘇格蘭 Dunoon 扶輪社

卡多瑞帝 Jeffry Cadorette  
美國賓州 Media 扶輪社

卡瑪爾果 Mário César Martins  
De Camargo  
巴西聖保羅 Santo André 扶輪社

狄米特 Lawrence A. Dimmitt  
美國堪薩斯州 Topeka 扶輪社

賈西亞 Rafael M. Garcia III  
菲律賓 Pasig 扶輪社

愷特 Jan Lucas Ket  
荷蘭 Purmerend 扶輪社

Kyun Kim  
韓國釜山東萊 (Busan-Dongrae) 扶輪社

蓮西亞 Floyd A. Lancia  
美國印第安那州 Anthony Wayne  
(Fort Wayne) 扶輪社

三木明 Akira Miki  
日本姬路城 Himeji 扶輪社

潘迪亞 Bharat S. Pandya  
印度 Borivli 扶輪社

尚格比 Kamal Sanghvi  
印度 Dhanbad 扶輪社

索拉瑞 Johrita Solari  
美國加州 Anaheim 扶輪社

禹何其 Stephanie A. Urchick  
美國賓州 McMurray 扶輪社

維格南祖克 Piotr Wagnanczuk  
波蘭 Gdynia 扶輪社

**秘書長**

姜修果 John P. Hewko  
烏克蘭 Kyiv 扶輪社

**扶輪簡史**

保羅·哈里斯於 1905 年 2 月 23 日在美國伊利諾州芝加哥組織成立了第一個扶輪社。當時是一名年輕律師的保羅·哈里斯，為了追求聯誼與職業上的同志情誼，邀請一群各自從事不同職業的男士，成立這個新的社團。社員資格的基礎—社區中每一事業及專業只限一人參加。最初，新創立的扶輪社其社員集會係輪流在彼此的事業處所舉行，此即「扶輪」名稱之由來。

今日，扶輪社員超過 120 萬人。共同奉行「超我服務」理想的 35,000 多個扶輪社遍及於 200 多個國家及地理區域。

**使命聲明**

國際扶輪是全世界扶輪社的聯合會，其使命在於透過事業、專業、及社區領導人之聯誼，來服務他人、推廣崇高的道德標準及促進世界瞭解、親善與和平。

**扶輪宗旨**

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：

- 一、藉增廣相識為擴展服務之機會；
- 二、在各種事業及專業中提高道德之標準；
- 三、認識一切有益於社會的職業之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會；
- 四、每一社員能以服務之理想應用於其個人、事業及社會之生活；
- 四、透過結合具有服務之理想之各種事業及專業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

**四大考驗**

我們所想、所說、所做的事應先們心自問：

- 一、是否一切屬於真實？
- 二、是否各方得到公平？
- 三、能否促進親善友誼？
- 四、能否兼顧彼此利益？

**特別月**

社員及新社發展月	2019 年 8 月
基礎教育及識字月	2019 年 9 月
經濟及社區發展月	2019 年 10 月
扶輪基金月	2019 年 11 月
疾病預防及治療月	2019 年 12 月
職業服務月	2020 年 1 月
和平及衝突預防／解決月	2020 年 2 月
水及衛生設施月	2020 年 3 月
母親及兒童健康月	2020 年 4 月
青少年服務月	2020 年 5 月
扶輪聯誼月	2020 年 6 月

註：以上特別月係根據國際扶輪網站最新的行事曆 (Calendar)

**2019-20 年度  
扶輪基金會保管委員會**

**主委**

黃其光 Gary C.K. Huang  
台灣台北扶輪社

**主委當選人**

雷文壯 K.R. Ravindran  
斯里蘭卡 Colombo 扶輪社

**副主委**

薛伯特 Kenneth M. Schuppert JR.  
美國阿拉巴馬州 Decatur 扶輪社

**保管委員**

奧夫朗克 Jorge Aufranc  
Guatemala Sur, Guatemala 扶輪社

柯雷希 Brenda M. Cressey  
美國加州 Paso Robles 扶輪社

佛羅瑞亞 Hipólito S. Ferreira  
巴西 Contagem-Cidade Industrial 扶輪社

澤恩 John F. Germ  
美國田納西州 Chattanooga 扶輪社

何炎 Per Høyen  
丹麥 Aarup 扶輪社

瓊斯 Jennifer E. Jones  
加拿大安大略省 Windsor-Roseland 扶輪社

北清治 Seiji Kita  
日本埼玉縣東浦和 (Urawa East) 扶輪社

費普斯 Julia D. Phelps  
美國新罕普什州 Amesbury 扶輪社

萊斯禮 Ian H.S. Riseley  
澳大利亞 Sandringham 扶輪社

瓦漢瓦提 Gulam Vahanvaty  
印度 Bombay 扶輪社

韋柏 Michael F. Webb  
英格蘭 Mendip 扶輪社

尹商求 Sangkoo Yun  
韓國 Sae Hanyang 扶輪社

**秘書長**

姜修果 John P. Hewko  
烏克蘭 Kyiv 扶輪社

# 目錄 CONTENTS

2019 年 11 月 | 扶輪基金月

## 一、世界扶輪資訊

### ROTARY WORLD NEWS

- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 5  | 社長文告<br><i>President's message</i>                                   | 31 | 四個問題關於如何讓您的扶輪社魅力<br>無法擋<br><i>4 questions about How to make your club<br/>irresistible</i>                    |
| 7  | 扶輪基金會主委文告<br><i>Message from the Foundation Chair</i>                | 32 | 隨遇而安——火山扶輪社，夏威夷<br><i>Go with the flow-Rotary club of Volcano, Hawaii</i>                                     |
| 9  | 年會倒數——閤家同歡<br><i>Convention countdown--Family fun</i>                | 34 | 多多益善——坦尚尼亞達瑞沙蘭蠔灣<br>扶輪社<br><i>The more the merrier--Rotary Club of Dar es<br/>Salaam Oyster Bay, Tanzania</i> |
| 10 | 更上層樓的基金會<br><i>A Foundation to build on</i>                          | 35 | 扶輪社模式<br><i>Club models</i>   |
| 12 | 世界各地採取行動的人<br><i>People of action around the globe</i>               | 36 | 衛星扶輪社指南<br><i>Guide to satellite clubs</i>  |
| 14 | 小兒麻痺的代價<br><i>The price of Polio</i>                                 | 40 | 護照扶輪社指南<br><i>Guide to passport clubs</i>   |
| 26 | 扶輪社員訪談——亨麗埃塔·福爾<br><i>The Rotarian conversation --Henrietta Fore</i> |    |   |
| 30 | 明日的改變<br><i>The change of tomorrow</i>                               |    |   |

## 二、地區活動報導

### DISTRICT REPORTS

- 43 台灣扶輪出版暨網路資訊協會理事長暨本刊發行人的話／3502 地區前總監陳弘修  
*Message from TRPIA Chair & Taiwan Rotary magazine's Publisher PDG ENT, District 3502*
- 44 從國際扶輪基金會「技術顧問幹部團」的角色看全球獎助金案／洪清暉  
*Rotary foundation cadre of technical advisers & global grant project*
- 50 扶輪基金月——9 地帶 2018-19 年度扶輪基金回顧／曾秋聯  
*Reviews on contributions to the Rotary Foundation from Taiwan in 2018-19*
- 53 國際扶輪台灣總會訊息——工作報告與 108 年雙十國慶活動  
*News from Taiwan Rotary Clubs Association: Its report on works & National Day events in 2019*
- 57 國際扶輪 3510 地區扶輪記者研習會——台東場次／彭榮山  
*District 3510 training Rotarians to become Rotary news reporters*
- 59 1:6 的力量「根除小兒麻痺慈善音樂會」／江宛青  
*District 3523 sponsors End Polio charity concert*

- 62 3523 地區職業論壇——跨境電商與新型商業模式分享／周育瑾  
*Vocational forum on cross-border E-commerce & business models*
- 79 各社活動輯要  
*Clubs in action*

## 三、扶輪作品

### SPECIAL ARTICLES

- 64 專訪保管委員會主委 PRIP Gary 之扶輪基金行善天下／杜孟玲  
*Conversation with Trustee Chair Gary Huang on how to do good more in the world through Foundation*
- 68 從模特兒到總監當選人——DGE Tiffany 戲劇般的人生／陳騰芳  
*Tiffany's dramatic life from a model to district governor-elect*
- 74 往事兩則／王子哲  
*Two age-old stories*
- 77 德被社稷——扶輪基金月有感／李博信  
*Reflections on Rotary Foundation Month About Rotarians who give enormously to make the world better*
- 113 主編的話  
*Editor's note*



# 社長文告

親愛的扶輪社友及各位扶輪家人：

每年 11 月我們慶祝的聯合國扶輪日，提醒我們這兩個組織之間歷史悠久的關係。可是今年的活動比以往更重要，因為我們即將在 2020 年 6 月慶祝聯合國憲章簽署 75 週年。

你可能會問，為何要慶祝這個週年？對扶輪來說，慶祝是十分得宜的，因為我們在 1945 年催生聯合國的舊金山會議中扮演了關鍵的領導角色。在第二次世界大戰期間，扶輪出版的資料強調成立這樣的組織來維護世界和平的重要。


扶輪不僅影響了聯合國的成立，本刊也在傳達聯合國理想方面扮演主導角色。扶輪透過國際扶輪英文月刊的許多文章以及一本名為《從此地做起！》(From Here On!) 的小冊子，向社員宣導成立聯合國的計畫。到了起草聯合國憲章的時候，扶輪是美國邀請擔任舊金山會議代表顧問的 42 個組織之一。

每個組織都有 3 位代表的席次，因此國際扶輪的 11 名代表輪流出席。正式代表扶輪出席的包括秘書長、現任及幾位前任社長，以及國際扶輪英文月刊的總編輯。此外，非洲、亞洲、澳大利亞、歐洲，及南北美洲的扶輪社員也擔任自己國家代表團的團員或顧問。

我們與聯合國的關係緊密且長久，值得慶祝與理解。為了彰顯這份關係，扶輪在明年 6 月之前將陸續舉辦 5 場特別活動：11 月 9 日在紐約聯合國總部舉辦的扶輪日；明年分別在智利的聖地牙哥、巴黎、羅馬舉行的 3 場社長會議；以及在檀香山國際扶輪年會前夕的最後慶祝活動。

在前一年聚焦聯合國不僅是為了過去，還照亮我們通往未來的道路。我們在焦點領域所從事的工作、與聯合國永續發展目標 (UN Sustainable Development Goals) 的工作之間有許多共通之處。雖然這些目標誠屬遠大，但也提供激勵及方向——並與扶輪許多目標相似，後者已經證明可以在世上促成持續、正向的改變。只要憑藉扶輪熟知的長期投入及韌性，便可達成這些目標。光靠一己之力，我們無法提供清潔飲水給所有人、無法消弭貧窮，也無法根除小兒麻痺。可是與聯合國這樣的夥伴合作，我們當然做得到。

請考慮出席我們所舉辦的 5 場聯合國慶祝活動。我期待在未來一年，與各位分享這些特別活動的消息。



梅隆尼 Mark Daniel Maloney  
國際扶輪社長



國際扶輪社長梅隆尼攝於紐約市的聯合國總部外。

# President's message

Dear fellow Rotarians and members of the family of Rotary,

Rotary Day at the United Nations, which we celebrate each November, is an important reminder of the historic relationship between our organizations. But this year's event is even more important than usual, because we are building up to the 75th anniversary of the signing of the UN Charter in June 2020.

You might ask, why celebrate this anniversary? For Rotary, it is entirely appropriate, because we played such a critical leadership role in the San Francisco Conference that formed the United Nations in 1945. Throughout World War II, Rotary published materials about the importance of forming such an organization to preserve world peace.

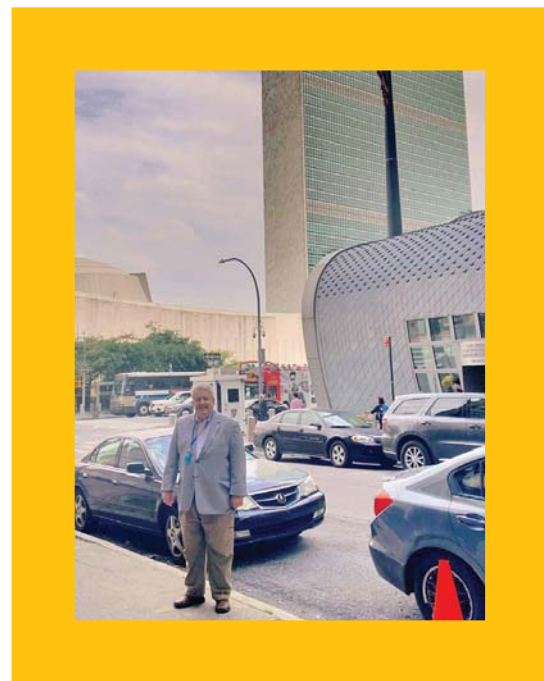
Not only did Rotary help influence the formation of the UN, but this magazine also played a leading part in communicating its ideals. Rotary educated members about plans to create the UN through numerous articles in *The Rotarian* and through a booklet titled *From Here On!* When the time came to write the UN charter, Rotary was one of 42 organizations the United States invited to serve as consultants to its delegation at the San Francisco Conference.

Each organization had seats for three representatives, so Rotary International's 11 representatives served in rotation. The people officially representing Rotary included the general secretary, the current and several past presidents, and the editor of *The Rotarian*. In addition, Rotarians from Africa, Asia, Australia, Europe, and North and South America served as members of or consultants to their own nations' delegations.

We have a deep and lasting relationship with the UN that deserves to be celebrated and appreciated. To recognize this relationship, Rotary will host five special events between now and June: Rotary Day at the UN in New York on the 9th of this month; three presidential conferences next year in Santiago, Chile, in Paris, and in Rome; and a final celebration just before the Rotary International Convention in Honolulu.

The focus on the UN in the year ahead is not only about the past; it also lights a path to our future. There are so many parallels between the work we do through our areas of focus and the work of the UN Sustainable Development Goals. While those goals are indeed incredibly ambitious, they provide inspiration and direction — and are similar to many Rotary goals, which have proven to create lasting, positive change in our world. The goals can be achieved, but only if undertaken with the same long-term commitment and tenacity that Rotary understands so well. Alone, we cannot provide clean water for all, we cannot eliminate hunger, we cannot eradicate polio. But together with partners like the United Nations, of course we can.

Please consider attending one of our five UN celebrations. I look forward to sharing news of these special events with you throughout the year.



*Rotary President Mark Daniel Maloney outside the United Nations headquarters in New York City.*

**MARK DANIEL MALONEY**

*President, Rotary International*



## 扶輪基金會主委文告

你好，各位扶輪社友！

我們剛在台灣辦理完有史以來第一個扶輪基金會的募款活動——成果十分豐碩。

今年 8 月，台灣阿奇·柯藍夫 (AKS) 會員聯誼會舉辦了這項活動。我們聆聽 3190 地區印度班加羅爾果園 (Bangalore Orchards) 扶輪社的拉維可什·達克珠 Ravishankar Dakoju 激勵人心的演說。他分享他為何奉獻時間和金錢——以及他為何同意捐贈器官的原因。他的慷慨大方為人津津樂道，他想要盡可能幫助這個世界。他的演講感動每一個參加活動的人。

我們很開心且榮幸宣布這場募款活動的最後募款總額是 550 萬美元。我們有 11 位新的阿奇·柯藍夫會會員獲得保管委員會主委圈（50 萬美元至 \$999,999 美元），14 位獲得保管委員圈（25 萬美元至 \$499,999 美元）。謝謝台灣各位慷慨解囊的捐助者。

在像這樣的盛大活動中，我都會想起扶輪如何給我們可以大家一起完成的好事。我們的服務讓我們接觸到來自世界各地的許多有趣的人。我們碰面時，我們會聽到各式各樣的計畫，一向十分激勵人心。我們從未停止跟彼此學習。

這對我們子女來說是個很寶貴的一課。我們跟他們分享聯誼以及與其他人建立新的連結的重要性。我們也向他們展現人生真正重要的事：建立人際關係、改善有需求者的生活，盡我們所能協助他人。扶輪是一個家庭所能獲得的最好教育。

很开心扶輪社長梅隆尼把擴展扶輪家庭當成優先任務。我們必須帶我們家庭成員參加扶輪活動，盡我們所能鼓勵他們成為這個美好組織的一部份。透過扶輪基金會，我們可以讓這些家庭的連結成為我們傳承的一部份。對扶輪來說，我們無論有多年長或多年輕都不是問題。

因此對扶輪「給個五」，找到方法把你的家人帶來扶輪。這是你可以跟你愛的人分享的最棒的禮物。

黃其光

基金會保管委員會主委



*A message from*  
**Foundation Trustee Chair**  
**Gary C.K. Huang**

Ni hao, Rotarians!

We just had our first-ever fundraiser in Taiwan for The Rotary Foundation — and it was a great success.

The Taiwan AKS Members Association organized the event in August in Taipei. We were treated to an inspirational speech by Ravishankar Dakoju of the Rotary Club of Bangalore Orchards, India, in District 3190. He shared why he contributes his time and money — and why he's an organ donor. His generosity is legendary, and he wants to help the world in any way he can. His speech touched everyone who attended the event.

We are pleased and honored to announce that the final total for the fundraiser was \$5.5 million. We have 11 new Arch Klumph Society members contributing at the Chair's Circle level (\$500,000 to \$999,999) and 14 at the Trustees Circle level (\$250,000 to \$499,999). Thank you to our generous donors in Taiwan!

At great events like this one, I am reminded how Rotary gives us something good that we can all do together. Our service puts us in touch with so many interesting people from all over the world. When we meet, we hear about projects of all kinds, and it is always inspirational. And we never stop learning from one another.

This provides such a wonderful lesson to our children. We share with them the importance of fellowship and forming new bonds with other people. We also show them what is really important in life: making connections, improving life for those in need, and doing all we can for others. Rotary is the best education a family can have.

I am excited that Rotary President Mark Daniel Maloney has made expanding the family of Rotary a priority. We must bring our family members to Rotary events and do all we can to encourage them to be part of this wonderful organization. And through The Rotary Foundation, we can make these family connections part of our legacy. You are never too young or too old for Rotary.

So give your high-five to Rotary and find ways to bring your family into Rotary. It's the most wonderful gift you can share with the people you love.

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized Chinese characters. The characters appear to be '黃克志' (Huang Ke-zhi), which is the name of Gary C.K. Huang.

**Gary C.K. Huang**

FOUNDATION TRUSTEE CHAIR



# 年會倒數

閤家同歡



CATHY RL

在你規劃出席 6 月 6-10 日在檀香山舉行的國際扶輪年會時，別忘記把子女也算進去。檀香山是個創造一生美麗回憶——並介紹您的子女認識扶輪的全球大家庭——的理想地點。

魯奧 (luau) ——重點在飲食及娛樂的大型宴會——乃是一項可追溯至卡梅哈梅哈二世的夏威夷傳統。在多數的魯奧中，你會看到波里尼西亞文化重要特色之一的呼拉舞，透過一組有含意的動作來訴說故事。魯奧已經是夏威夷所有遊客的必備行程之一，你會發現檀香山各地都有這樣的宴會。

夏威夷的自然美景眾所皆知，和家人要體驗這種美的理想方法就是出海。如果你的家人具冒險精神，可能會想試試衝浪。檀香山有許多地方都有課程。如果你想要用比較溫和的方式來體驗水上活動，就到卡內奧赫灣 (Kane'ohe Bay) 試試划獨木舟或是浮潛。

即使你和孩子只想一起堆沙堡，檀香山也可滿足你：歐胡島的沙灘舉世聞名。要記得打包防曬乳。

撰文：Hank Sartin



別錯過 2020 年檀香山國際扶輪年會。註冊請至 [riconvention.org](http://riconvention.org)，12 月 15 日前享有優惠。

國際扶輪 一瞥	扶輪 社員人數：	扶輪青年服務團 團員人數：	扶輪少年服務團 團員人數：	扶輪社區服務團 贊助夥伴人數：
至 2019 年 9 月 15 日止	1,211,673	162,330	563,362	213,900*
	扶輪社數： 35,969	團數： 9,806	團數： 24,494	團數： 10,644

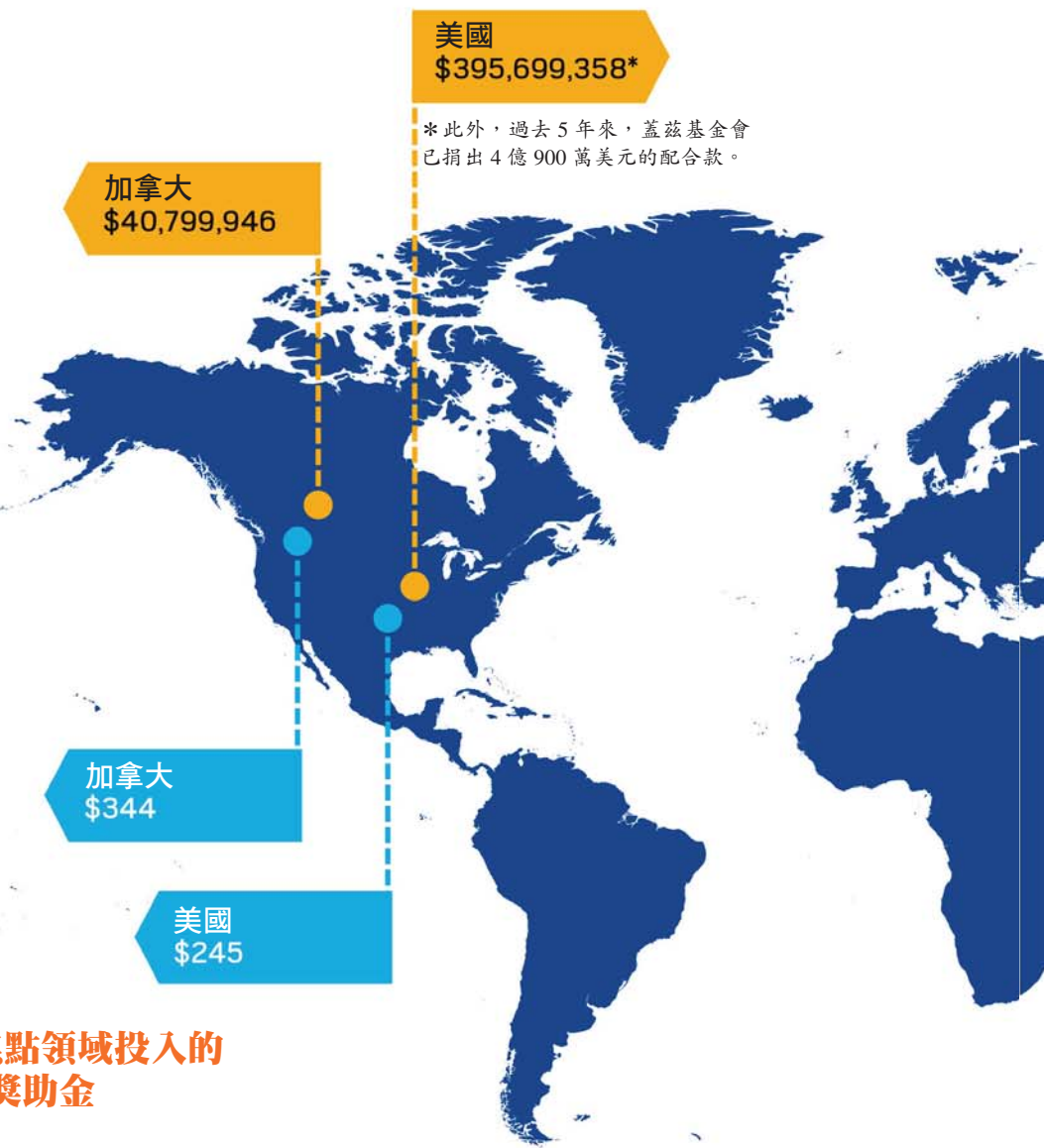
\* 為 2018 年 1 月 31 日數字  
資料來源：國際扶輪

# 更上層樓的基金會

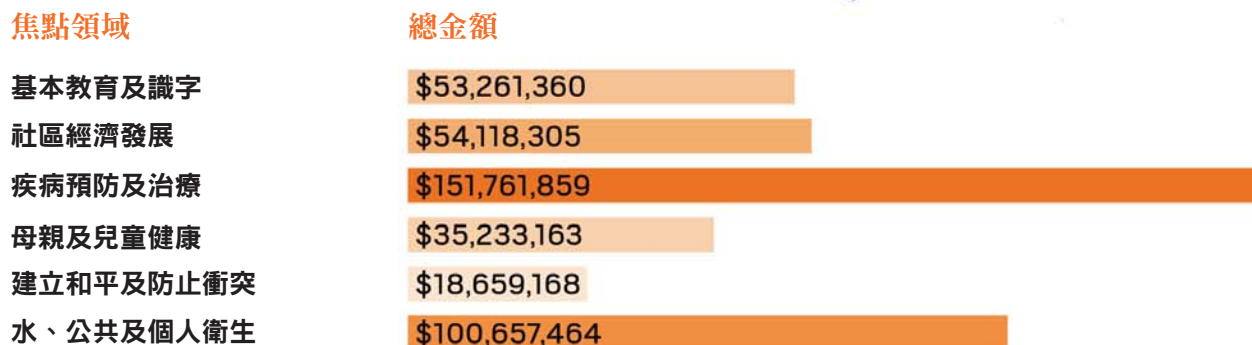
扶輪基金會獲表彰為全球最有效能、管理最完善的慈善組織之一，連續12年獲得慈善導航家 (Charity Navigator) 給予四星評等，及慈善觀察 (Charity Watch) 的 A+ 評等。我們知道基金會正協助扶輪社員在世界各地行善，可是要呈現它完整的工作範疇卻很困難。因此我們匯集過去5年來——從2014-15年度到2018-19年度——一些數字來呈現扶輪社員的慷慨及基金會所支持的善行。11月是扶輪基金月；要捐款請至 [rotary.org/donate](http://rotary.org/donate)。

## 五年來捐款總額名列前茅的國家及地理區域

單位：美元



## 五年來在各焦點領域投入的全球獎助金



## 2018-19 年度總支出 335 (單位：百萬美元)



五年來平均每位扶輪社員  
年度捐款金額名列前茅的  
國家及地理區域

根除小兒麻痺 \$151

全球獎助金 \$87

地區獎助金 \$26

扶輪和平中心 \$5

其他獎助金 \$12

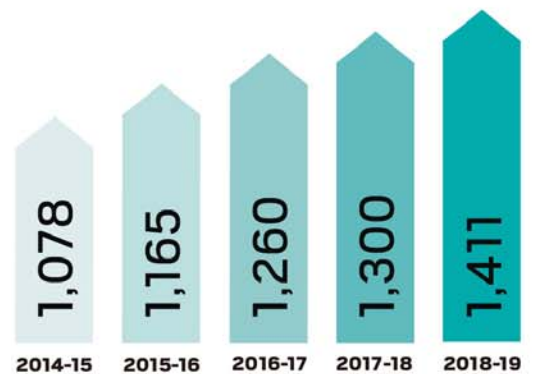
計畫營運 \$20

資金發展 \$19

一般行政 \$15

計畫獎勵和營運 %

## 核准的全球獎助金





## 世界各地採取行動的人

### 烏拉圭

今年3月，里維拉和平前線 (Rivera Frontera de la Paz) 扶少團在當地體育場後方的空地上集合，把那兒堆積的垃圾清除乾淨。這14名中學生，在里維拉福丁扶輪社 (RC Rivera Fortín) 及里維拉奇科扶輪社 (RC Rivera Chico) 和社區居民的參與協助下，花了5小時讓這片空地煥然一新。團員瑪麗亞·羅撒諾 Maria Rosano 表示，他們參與這個「#清垃圾挑戰」

(#Trashtag Challenge) 活動——是鼓勵網民自發性撿拾垃圾的全球社群媒體運動——

**艾隆多是172種鳥類的故鄉，包括雲石斑鴨及白頭硬尾鴨。**

總共清出15袋裝滿廢棄物的大垃圾袋。在那之後滿18歲並加入扶青團的她說：「這改變或許微不足道，但小事情也可能帶來大不同。」

### 西班牙

艾爾切-伊利切扶輪社 (RC Elche-Illice) 的社員們帶著家人朋友，在一場遠足活動中狂野走一回 (譯註：西洋歌名 Walk on the Wild Side)，步行走到艾隆多自然保護區 (El Hondo Nature Reserve) 及卜索學校博物館 (School Museum of Pusol) 這兩個獲得該社財務支持的地點。2018年11月的這次造訪寓教於樂。社員黑瑟斯·馬卡

力歐 Jesús Macario 表示：「特別是對我們的孩子而言，這兩個地方不但好玩，還能認識自己居住環境的歷史。」這個擁有45名社員的扶輪社，每年參與大約20個計畫。他說，該社近期的成果包括在黎巴嫩和當地一個扶輪社合資購買一輛救護車，以及為一所收容清寒兒童的學校提供協助。

### 烏干達

從1999年起，姆巴拉拉科技大學 (Mbarara University of Science and Technology) 扶青團便一直支持著聖海倫小學 (St. Helen's Primary School) 的40名視障學童。扶青團團員們舉辦假日派對，並捐贈食物、盥洗及文具用品，包括供





盲人點字打字機用的廉價馬尼拉紙。2018年，團員們得知該校只剩兩台打字機能正常使用，另外兩台經常故障，其餘12台則完全不堪使用。一台新的打字機要價800美元甚至更多，但該扶青團找到一位烏干達少有的盲人點字打字機維修專家，請他翻修好這14台柏金斯盲人點字打字機。

### 澳大利亞

結合了友誼競賽及社區慶典，由揚鎮扶輪社 (RC Youngtown) 策劃的「濕軟船底划船賽家庭歡樂日」(Soggy Bottom Regatta Family Fun Day)，過去3年來已募得逾3萬美元的善款。今年3月，超過200名參賽者只用硬紙板及膠帶製作了船體及船槳（不想濕身的人可以選擇參加「乾式」賽跑），並齊聚在韋弗利公園湖 (Waverley Park Lake)

畔準備一較高下。比賽獎項包括創意、團隊精神、團隊服裝，以及設計，船身大小則限制在約5英尺寬、8英尺長以內。

「老師、家長、教練、孩童和家屬不斷走向本社社員，稱讚我們舉辦了一場創意十足又親子同樂的活動。」揚鎮扶輪社員喬治·曼尼佛德 George Manifold 表示：「這真是場讓人心滿意足的活動。」

每年，募得的款項會有部分投入資助心理健康研究，提供獎學金給鄉村的醫科及護理科學生和對健康議題感興趣的原住民學生，以及支持許多一般性的衛生研究計畫。該社也將部分收益用於採購胰島素幫浦，以及資助青少年心理健康計畫。

### 黎巴嫩

透過角色扮演和擲骰子，賽達 (Saida) 的兩所學校共120名學生，藉由設計和參與一場以扶輪價值觀為中心的教室競賽，來訓練他們同理心及合作的技巧。賽達扶輪社 (RC Saida) 主導這項反霸凌計畫。老師、學生，及扶輪社員合力設計這場以六、七年級學生為對象的競賽。競賽內容部分是使用牌卡或棋子的桌遊，部分則是比手畫腳的猜字謎遊戲，角色則是學生構思出來的超級英雄。該社社長兼計畫主持人戈姐·阿尤布 Ghada Ayoub 表示，競賽目的是「在考驗學生們對和平締造者技能之理解的同時，享受團隊合作迎接挑戰的樂趣」。

**硬紙板最早是由17世紀的中國人所發明。**

撰文：Brad Webber



# 小兒麻痺的代價

## 認識五位瞭解這個疾病長期後果的扶輪社員

**當**你這個星期去扶輪社例會時，看看你的社友，想想這件事：在北美洲，任何 70 歲以下的人可能都不記得小兒麻痺疫苗問世之前的時代。那些 40 歲以下的人出生的時候，美國已經沒有小兒麻痺流行。在貴社最年輕的社員中，「小兒麻痺」一詞很可能讓他們想起一個兒童經常因麻疹、天花、或百日咳死亡的遙遠年代。可是我們都知道麻疹死灰復燃。肺結核——可能讓人想起 19 世紀的療養院——對治療藥物的抗藥性越來越強。一個疾病在真的從地球上消失、根除、毀滅之前，隨時都可能因為我們防堵的漏洞而捲土重來。

自沙克疫苗問世的 64 年來——尤其是扶輪決定對抗小兒麻痺的 40 年來——我們已經有長足的進步。日復一日，我們越來越容易忘記根除這個疾病為何如此重要。我們大多數人在日常生活中都看不到小兒麻痺。各世代的人從不曾體驗過它駭人的威力。

我們要是認為小兒麻痺只是個發生在遙遠地方的疾病，或是認為差不多根除就已經算很好了，就會放下心防。可是如果我們停下來想想小兒麻痺到處橫行，人們無力抵禦的情景，就會知道如果我們不打完這場仗，我們很快就要重頭再來。

在接下來的單元，有 5 名扶輪社員分享他們的小兒麻痺經驗。因為他們願意重述痛苦的經驗，我們明白我們必須持續戰鬥到小兒麻痺永遠消失為止。

□述由 VANESSA GLAVINSKAS 整理 | 攝影 FRANK ISHMAN







# 安·韋德 Ann Wade

## 佛羅里達州新坦帕 (New Tampa) 扶輪社

**我**覺得我彷彿進入了另一個世界。上頭躺著肢體麻痺兒童的病床沿著每一面牆壁排滿。我被安置在一個大房間。那裡有一排又一排的兒童，很可能有 50 個人，有 3 到 4 名護士照顧我們。我轉到佛羅里達州傑克森維爾的希望庇護之家 (Hope Haven) 時 7 歲，在那裡我花了 4 個月重新學習如何走路。

我好想我媽媽。她來訪時，我會問她為何不能更常來。可是父母只准許在星期三和星期天探病，我至今仍不明白原因。我每天晚上哭到睡著。護士以前常生我的氣，他們會說我長大了不應該哭。

我在醫院度過感恩節、聖誕節及生日。起初，我必須臥床。小兒麻痺影響我的雙腳，我無法走路。當我感染病毒，我全身極度疼痛，還發高燒。我無法站起來。那實在很嚇人。

我父母在星期六早上帶我去看醫生；醫生診察後，立刻把我送到隔離病房。我自己一個房間，可是只有護士能夠和我在一起。建築四周有對外擴建的陽台，每個房間都有窗戶。每個房間外頭的陽台有兩張椅子，那是父母來訪時坐下來和孩子講話的地方，隔著窗戶。沒有人可以進來我房間，我也不准外出。

在我燒退了，沒有傳染力後，我被轉移到希望庇護所學習走路。治療很痛苦，他們會把熱的溼毛巾放在我的腿上，然後運動我的肌肉。護士也會用油按摩我的腿。有時候他們會使用些電擊之類的東西來刺激肌肉運作。他們每天會帶著我們做一到兩次的治療。兩次治療之間，老師會來幫我們上課。他們會把我的床推到一個超大的房間，老師們就在那裡教書。那是我小學二年級學業的開始。

等到我開始可以走路後就出院，可是我到了三年級才回到原來的學校。出院後，我努力忘記這段經歷。然後疫苗問世，大家都去服用疫苗。時間在星期日下午，地點在學校，他們稱之為「沙賓星期日」，以發明口服疫苗的沙賓醫師 Albert Sabin 來命名，我還記得排在非常非常長的隊伍中，心裡想：「我還有必要嗎？我已經得過小兒麻痺。」可是我媽媽堅持我和弟弟都應該去服用疫苗。

自此之後，我幾乎做了每一件我人生想做的事。我成為一名老師，53 年前嫁給一個很棒的男人，他也是扶輪人。我有 3 名子女，10 名孫子女。不是很多人知道我得過小兒麻痺，除了我的一隻腳比另一隻小，走路有點跛之外。大約 12 年前，我跌倒，摔斷我比較差的那隻腳的髓骨。手術後，我又再度學會走路，因此現在我可以說我學走路學了三次。

今年，我是我扶輪社的社長。我渴望讓根除小兒麻痺成為優先事項，為「現在就根除小兒麻痺」活動募款。在此之前，我不是跟很多人說過我的故事，可是如果這能對根除工作有幫助，這似乎是個開始的好時機。



# 卡爾·秦納里 Carl Chinnery

密蘇里州里斯桑米特 (Lee's Summit) 扶輪社

**我**家有5個小孩，都是男孩。1942年，我們每個都得了小兒麻痺。我的大哥喬治死了。我的二哥有幾個月都躺在鐵肺裡。我當時年紀太小，不記得生病的事，可是我的成長過程中，它對我家的影響一直如影隨形。喬治的照片就放在壁爐架上。他以前很怕黑，所以我父母在旁邊插了一個小夜燈。

可是隨著時間流逝，幾乎沒有人知道我生過這個病。1999年，我被任命為我地區根除小兒麻痺等疾病計畫主委。那時我要我媽媽跟我談我們家小兒麻痺的經驗。起初，她說她沒有辦法談。太痛苦了。可是幾個星期後，她出乎意外寫了封信給我。我現在分享這封信，希望我們的故事可以幫助扶輪社友瞭解我們為何必須持續對抗這項疾病到根除為止。

那時一定是1942年8月7日，比爾進家門後跟大家說他得了「小兒麻痺」。我不知道他從哪裡聽說這樣的事，可是我說：「如果你得了小兒麻痺，你就直接上床躺平不要動」…他真的去了！他真的很不舒服。後來喬治也病了。我打電話給艾爾德里奇醫師，我們家的小兒科醫師。8月11日晚上，喬治連藥都吞不下，反而從鼻子流出來。我再次打電話給醫生，他過來看診。（爸爸出遠門。）艾爾德里奇醫師帶著我和喬治去舊的總醫院（堪薩斯市沒有一家醫院願意收我們。）他們收了喬治，可是不讓我留下來。我回家，打電話給爸爸。他立刻啟程回家，開了一整晚的車，約凌晨4點抵達醫院，可是他們也不讓他進去。到了早上7點左右，醫院打電話給我們說喬治病危。當我們抵達，喬治已經走了。

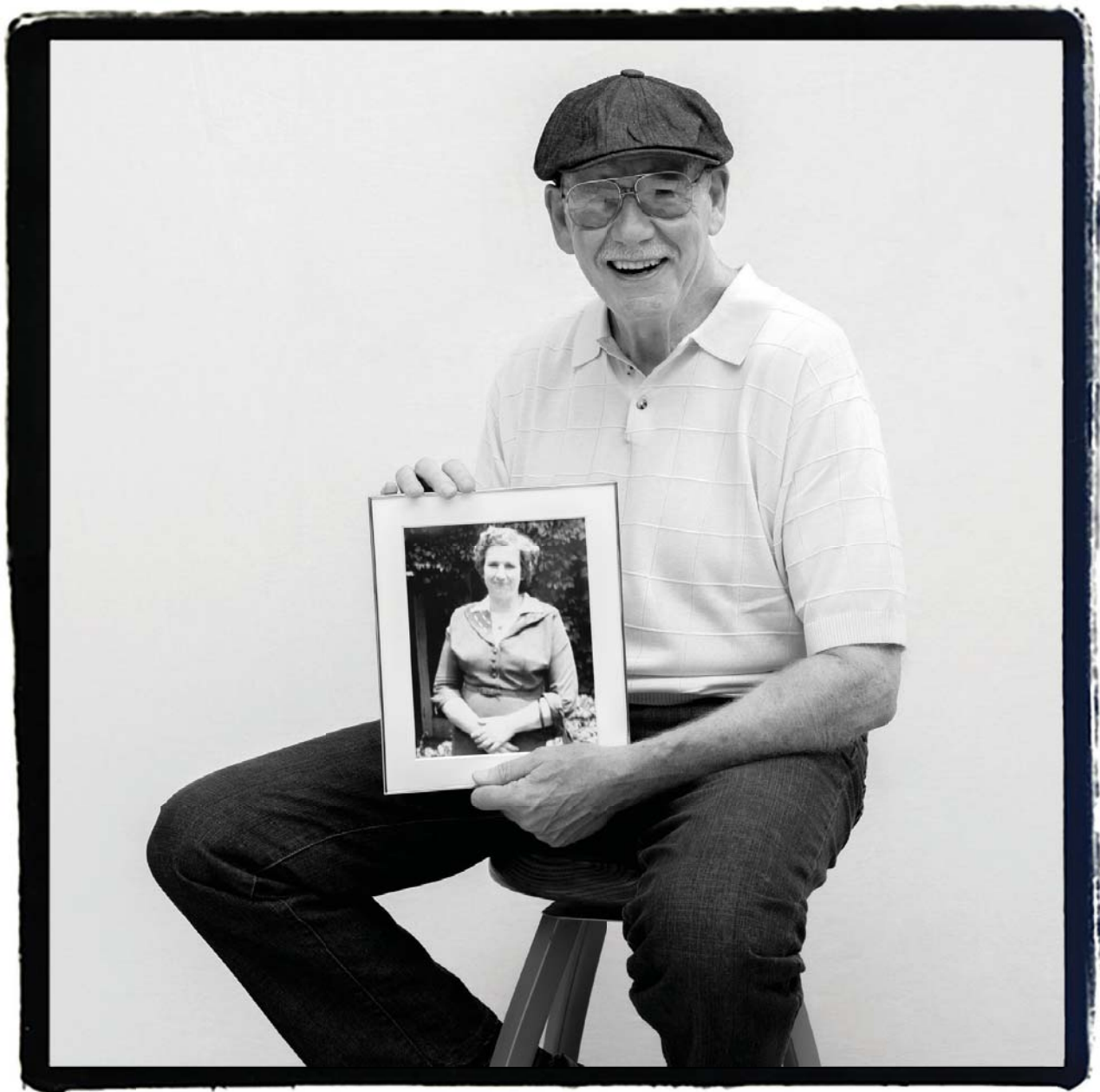
那時候，理查、賴瑞、和卡爾都已經病倒了，我們從醫院返家時，理查情況惡化，我們連忙送他到醫院。我們大步衝進去時，我跟他們宣告我要留下來…我已經失去一個孩子，不管怎樣，我都要留下來！我和爸爸輪流，讓理查身邊總是有我們其中一個陪伴。爸爸的一個姑姑也來幫我們，在家照顧比爾、賴瑞，和卡爾。

爸爸找人帶我去葬儀社看喬治。我回到醫院時，理查狀況不太好，晚上時，我看到他的胸腔整個塌陷。我只能看到皮膚包覆著骨頭，繃得緊緊的。我全速跑過走廊，呼叫實習醫師。我們跑回來，那個男醫師抱起理查，把他塞進鐵肺裡。他的肺已經塌陷。

當我們回家後，我們必須開始「肯尼」療法。我們必須把羊毛毯撕成長條，放進滾水煮，放進絞扭機，然後綁在每個孩子身上持續拉幾分鐘，然後放鬆幾分鐘，再拉幾分鐘等等。爸爸把電熱爐放在樓上的浴室方便煮水。他把一台舊的絞扭機放在浴缸上方，擺著成堆的羊毛布條備用。比爾逐漸復原，可是理查、賴瑞，和卡爾還在生病。爸爸聘請護士白天來幫忙，我媽媽也從加州開車過來幫忙。各路人馬都過來給我們希望，提供幫助，可是他們不能進到屋子裡。

孩子們復原得差不多時，在出生缺陷基金會 (March of Dimes) 的贊助之下，我們必須開始復健治療。一星期三，我帶著我的孩子和另一個穿著鐵鞋的女士和他的兒子一起去。

理查有一隻腳比另一隻短一點。卡爾的胸腔沒有完全鼓起。比爾留下許多後遺症。當然，我們在天上還有一位小天使。





# 吉姆·佛古森 Jim Ferguson

西維吉妮亞州藍田 (Bluefield) 扶輪社

**我** 母親在 30 幾歲罹患小兒麻痺。我不記得她得過這個病，可是我記得她接受矯正手術後回家時左腳裹著石膏。那時我大約 4 歲，我記得她拿出電鑽，在廚房椅子的腳鑽洞，好讓她用螺絲把輪腳鎖上去。煮飯時，她不撐拐杖，而是坐在帶輪子的椅子上，靠自己已在廚房四處移動。

外科醫師在她的腳上安裝鐵片是要把她的腳拉直，可是無效，只是讓她很痛而已。醫師想要把她的腳截斷，可是她拒絕。這都是發生在美國殘障人士法案 (Americans With Disabilities Act) 通過之前的事。她什麼都拿不到。她會辛苦撐著一支拐杖上下樓梯回到我家公寓，下樓去街上買東西，走上階梯去搭乘大眾交通工具。我只看過她在真正需要幫助時才會開口。我真的不知道她如何養大我們 9 名子女。在她得到小兒麻痺之前，在經濟大恐慌及我父親參加第二次世界大戰期間，她獨力扶養我的兄弟姐妹。

我們都在西維吉尼亞州的藍田長大。1950 年代，大家都很畏懼小兒麻痺及原子彈。附近的小鎮威斯維爾 (Wytheville) 的平均每人小兒麻痺病例數高於全國各地。大家開車經過威斯維爾時都會緊閉窗戶，憋住呼吸。每個人都嚇壞了，因為他們不瞭解病毒是如何傳播。市政府的工人會在樹木及房子四周噴灑殺蟲劑以防止昆蟲傳播小兒麻痺。所有的公共場所都關閉——電影院、游泳池。兒童被隔離在家。威斯維爾現在還有一間博物館專門記錄那裡的小兒麻痺疫情。

我在發現扶輪的根除小兒麻痺工作後就加入，因為我認為這會讓我母親以我為榮。她在 56 歲因肺癌辭世，即使她從不抽煙。我對建立人脈沒有興趣；我加入扶輪是為了幫助讓兒童能夠對小兒麻痺免疫，2011 年，我還去印度幫忙這件事。我們去到恆河及尼泊爾之間的一個小鎮，讓之前免疫活動錯過的 45 位兒童服用疫苗。在當地期間，我遇到一個 16 歲的女孩一輩子都因為小兒麻痺在地上爬行。當時她正即將配裝鐵鞋，讓她可以在 16 歲踏出人生的第一步。我現在想到她仍感到激動不已。

在那趟行程之後，我積極倡議根除小兒麻痺等疾病計畫。我在我們地區各地演講，募款，擔任本地區的根除小兒麻痺等疾病計畫主委。我加入時沒有什麼雄心壯志，可是我的行動力很強，就像我母親一樣：即使小兒麻痺帶給她身體障礙，卻奪不走她的意志力。



# 茱莉·傑金斯 Julie Jenkins

加州坎布里亞 (Cambria) 扶輪社

**直**到 2005 年成為扶輪社員後，我才聽過小兒麻痺倖存者一詞。對我來說，我得過小兒麻痺，生活還是得過下去。

我是在 8 個月大時染病。這個疾病造成我跛行。我的左腳是垂下足，這表示我無法抬起腳的前半部，因此我走路時要抬起整隻腳避免腳趾頭在地面拖行。顯然我無法成為莫斯科波修瓦芭蕾舞團 (Bolshoi Ballet) 的首席舞者，可是我選擇我的目標，努力追求。我在電影製片廠的行銷事業十分成功。工作時我總是不斷衝、衝、衝，經常出差。我在 60 歲離開這行，因為差旅和長工時讓我的身體挺不住。可是當時我仍不曾諮詢過醫師關於小兒麻痺的任何事。

我父親在臥床多年後於 2008 年往生。他和我同時罹患小兒麻痺，可是生病對他造成的影響嚴重許多。它影響了他的右腿及右臂。為了紀念他，我在 2010 年及 2012 年兩度到印度參加全國免疫日。在印度讓我大為震驚的是在街上看到小兒麻痺倖存者。有一個年輕人，我猜他大概 20 出頭歲，我是在德里的聖史蒂芬醫院看到他。他烙印在我的記憶裡是因為他不得已的奇特走路方式。

在美國，你可能偶爾會看到跛行的小兒麻痺倖存者，可是在印度卻完全是另一回事。參加全國免疫日讓我看到貧窮的小兒麻痺倖存者所承受的痛苦。他們無法工作。許多人只能從一個地方被揹到另一個地方。情況很惡劣。

2013 年，我登上馬丘比丘。那個晚上，我記得洗完澡後要走個 50 英尺去吃晚餐。我發現我走不到，我用我的拐杖，可是我不得不一直停下腳步。要移動身體好困難。幾個月後，我向醫師諮詢小兒麻痺的事，他跟我解釋小兒麻痺一開始會阻斷神經。有些倖存的神經會長出小芽，小芽死亡後，並不會再生。他說我出入機場應該都要坐輪椅。他告訴我：「現在你的人生就是選擇什麼事情值得殺死神經芽。」他勸告我不要再做任何我需要超過 20 分鐘才能恢復正常的事。

今天我最憂心的事情是在美國有人沒有接受疫苗獲得免疫。我住在洛杉磯 38 年，有很多人來往這座城市。我擔心病毒要重回美國、感染一個沒有服用疫苗的兒童是多麼容易。是的，我倖存下來，有過豐富的人生，可是如果我沒有得過小兒麻痺我會從事更多身體的活動。我想要每個孩子都能享有每一個機會。





# 約翰·南尼 John Nanni

德拉瓦州中城 - 歐德薩 (Middletown-Odessa) 扶輪社

**我** 10 個月大時，脖子以下因小兒麻痺而癱瘓。我住院約一個星期後我的姑婆來看我。她是一名修女，成年後大多數的時間都在小兒麻痺病房擔任護士。她看看我的病歷，看到醫生並沒有做一些防止我肌肉萎縮的必要的事。我的姑婆相信一位名叫肯尼修女 Sister Kenny 的澳洲護士所發展出來的方法。那是一套小兒麻痺患者的物理治療計畫，可推拿及延展癱瘓的肌肉。

可是在醫院，他們替孩子裹上石膏。這是最糟糕的事，可是他們不懂。不移動癱瘓的肢體會造成肌肉萎縮及弱化，那些兒童必須進行多次痛苦的矯正手術。

在我的姑婆來訪後，我母親決定要帶我回家，自己執行肯尼修女的治療法。她說每次她運動的我肢體，我都會痛到哭號，她每兩小時就要做一次，不分日夜，持續 6 個月。她當時懷孕，也必須照顧我 3 歲的哥哥。若非她的堅強意志和決心，我一定無法走路。她有毅力決心做這件事，我真是何其有幸。

一年後，我走出我的第一步。在我成長的過程中，大多數人都不知道我得過小兒麻痺。我母親做得很好，我萎縮的肌肉很少。我打棒球、打籃球、也踢足球。我在餐廳工作，對體能要求很高。我還自己創業。曾經有一度如果你去緬因州到南卡羅來那州之間任何一家漢堡王消費，列印收據用的紙都是我的紙及色帶用品公司所供貨的。

可是 40 歲時，我開始會感到虛弱、疼痛，及極度疲勞，情況嚴重到我必須退休。我在兩年期間看過 10 個醫生，直到遇到一位醫師診斷我為後小兒麻痺症候群。聽到「小兒麻痺」時我彷彿被巨石擊中。我想它又捲土重來了。可是病毒沒有復活；替代我受損肌肉運作的肌肉因為使用過度而開始出問題。

現在我坐輪椅，一天只能走 200 到 300 步。我坐輪椅是為了保護我走路的能力。我必須避免過度使用我的肌肉。我無法舉重物，也不能做肌力訓練。大約有 70% 的小兒麻痺倖存者有後小兒麻痺症候群，可是仍然廣泛被誤解，且經常被誤診。

大約 4 年前，在我輪椅綁上一個牌子，上頭寫著「這就是小兒麻痺，如果孩子不服用疫苗」。我這麼做是因為我想要大眾注意根除小兒麻痺的必要——以及服用疫苗的重要。最近在洋基棒球場有一位女士來問我可否為我的告示牌拍照。我說：「當然好。」她說她媳婦拒絕讓孩子接受疫苗，這位女士想要讓她看看這張照片。在德拉瓦州，整體的接種率是 77%，遠低於許多疾病的群體免疫率。在我透過扶輪參與越來越多根除小兒麻痺等疾病計畫的工作，我對美國的疫苗接種率不斷下滑感到十分憂心。

我坐輪椅是因為我 1953 年感染病毒時世上還沒有疫苗。可是無論扶輪社員有多努力根除小兒麻痺，他們許多人對這個疾病的認識仍十分有限。因此我努力盡我一份力來告訴人們我的經驗。

小兒麻痺倖存者要承受許多痛苦。那是我們必須繼續對抗這個疾病的原因。現在，根除運動有許多正向的事在發生。我們非常接近一個沒有小兒麻痺的世界。這筆錢不會白白浪費。我們必須繼續戰鬥。我們必須信守我們在 1985 年對全世界兒童所許下的承諾。

[ 扶輪社員訪談 ]

## 亨麗埃塔·福爾



VIKTOR MILLER GA USA

為 18 億年輕人尋找教育和工作機會是一項艱巨的工作。  
聯合國兒童基金會常務理事呼籲扶輪社員提出構想。

亨麗埃塔·福爾 (Henrietta Fore) 在這歷史性的時刻正領導著聯合國兒童基金會。地球上共有 18 億 10 至 24 歲的年輕人，這是全世界見過人數最大一代的青年，他們集中在發展中世界，在那個世界有許多面臨貧困、暴力和缺乏教育機會。福爾概述了一些統計數字：全世界有 2 億青少年沒有上學；每 10 名兒童中有 6 名沒有達到閱讀和數學的最低標。她說：「有人稱之為定時炸彈。」但她是樂觀的，她支持一項旨在將潛在人口危機轉化為機會的新倡議。這個倡議名為「無限世代」。

「我們的目標非常簡單，」福爾在 2018 年 TED 演講中說。我們希望到 2030 年，每個年輕人都能上學、學習、受訓或有適合其年齡的工作。聯合國兒童基金會與其他組織一起成立「無限世代」，讓私部門、政府、非營利組織和學術界分享構想，並募集資金來開展有效的構想。世界銀行已承諾為這項工作提供 10 億美元，現在，福爾呼籲扶輪社員、扶輪青年服務團團員和扶輪少年服務團團員分享他們的構想。

福爾還與扶輪、世界衛生組織、美國疾病控制和預防中心以及比爾及梅琳達蓋茲基金會合作，為聯合國兒童基金會的根除小兒麻痺工作帶來了大膽的想法。「我們必須走完最後一英里；我們必須完成這個工作，」她說。她在最難到達的地區採取的辦法包括一項計畫，將投資 5,000

萬美元，將更全面的衛生保健納入根除小兒麻痺工作，以鼓勵父母帶孩子接種疫苗。

福爾的背景是家族製造和投資公司霍爾斯曼國際 (Holsman International) 的掌舵人，她於 2001 年成為美國造幣廠的董事。她把那個工廠的製造程序現代化，引起當時美國國務卿萊斯 (Condoleezza Rice) 的注意，萊斯任命她擔任負責管理的副國務卿，這是一項眾所周知的困難工作，涉及管理遍佈世界各地的 267 個大使館和領事館以及 7,200 名員工。後來，她在美國國際開發總署工作了兩年，成為第一位女署長。

當被問到領導如此複雜的機構需要哪些技能時，福爾說：「有時我們認為組織是遠端創造的東西。但這些機構不是。它們充滿了人，我強烈地感到，人是我們最重要的資產。因此，如果你認為一個組織是一個熱衷於關注某一主題的人的集合，那麼你很可能會與這種組織文化建立聯繫。」

福爾與來自她位於紐約市的辦公室的撰稿編輯瓦妮莎·格拉文斯卡斯 (Vanessa Glavinskaskas) 進行這個訪談。

**國際扶輪英文月刊：**回顧你的事業，哪些經驗有助於你做好領導聯合國兒童基金會的準備？

**福爾：**和許多扶輪社員一樣，我經營一家企業，我的家族

企業。它教會你思考你的投資帶來多少價值，以及你是否應該投資這個領域或另一個領域、新產品、新服務。永遠沒有足夠的錢或足夠的人來幫忙，但你必須傾聽你的客戶。現在，我有機會為聯合國服務，這一經驗有助於我認識到，傾聽全世界人民的意見非常重要，並思考公私合作夥伴關係如何能夠改善世界。

**國際扶輪英文月刊：**在聯合國兒童基金會，你有什麼難忘的經驗？

**福爾：**我擔任此職務的首次行程之一是 2018 年 1 月訪問南蘇丹。我們會見了一些母親，她們走了幾個小時才把孩子們帶到診所。孩子們營養不良，母親們能夠在那裡待上一個星期，讓他們的孩子補充營養。但是他們沒有辦法改變他們在家面臨的問題，這意味著他們幾個月後會再回來。這是一個人道主義需求，也是長期發展需求。在處理短期危機時，我們也必須解決的較長期發展需求，才能使人民自給自足。

**國際扶輪英文月刊：**當你一月份在扶輪國際講習會上發言時，你向扶輪社員提出什麼挑戰？

**福爾：**首先，也是最重要的，我要向所有籌集資金和提高對小兒麻痺認識的扶輪社員表示由衷深深的感謝。沒有扶輪，根除小兒麻痺計畫就不可能取得巨大的成功。但現在不是自滿的時候。我們必須完成這個任務。

我正在考慮一種綜合方法：



除了接種小兒麻痺疫苗外，家長們還希望讓孩子接受其他健康問題的檢查，並為他們的孩子補充營養。這是一個大誘因。如果我們能夠將更多的保健服務納入根除小兒麻痺工作，這將是我們在貧困社區，特別是在病毒仍然流行的阿富汗、奈及利亞和巴基斯坦，伸出援手的一個非常重要的方式。（請在 10 月號的《附加於小兒麻痺症》中，閱讀更多關於扶輪已經透過根除小兒麻痺等疾病計畫來滿足其他保健需求的資訊。）

**國際扶輪英文月刊：**你最近提出了一個 5,000 萬美元的計畫，就是要做那個。你會從關注特定地區著手嗎？

**福爾：**是的，阿富汗是我們的首要目標，巴基斯坦是第二名，奈及利亞是第三名。在這些國家，有非常明確的地理區域需要這種幫助。這些地方往往是農村，並且是由不屬於政府或一般聯邦制度的年長者領導。在這些村莊裡，我們沒有診所；沒有人有診所。因此，如果我們有行動診所一起去，可以協助疫苗接種，並做一些基本的健康檢查，消息會傳播，父母們會帶孩子過來，這就是我們想要的。我們希望他們自願來找我們。

**國際扶輪英文月刊：**你這次行動的具體目的是什麼？你是否看到這個方法產生了正面的影響？

**福爾：**該倡議旨在協助改善兒童的整體健康和福祉，並提高這些社區的小兒麻痺疫苗接種覆蓋率。

根除小兒麻痺意味著每個兒童都必須接種疫苗，小兒麻痺工作者無論如何都必須到達每個村莊。衛生工作者訪問的許多小兒麻痺風險最高的地區往往也是服務最不足的地區，該倡議旨在確保提供一套基本服務，而不僅僅是「兩滴」疫苗。提供影響例子還為時尚早，因為這一套整合服務在幾個月前才開始推出。然而，我們堅信，這將有助於使疫苗接種更普及。這一倡議源自小兒麻痺工作者面對的經驗，即在服務不足的地區那些憤怒而且往往絕望的父母親要求為他們的子女提供小兒麻痺疫苗以外的基本服務。

**國際扶輪英文月刊：**你正在改善的衛生基礎設施是永久的嗎，例如增加醫院？或者更常提供短期保健服務？

**福爾：**這套服務取決於社區的需求。例如，在阿富汗坎大哈 (Kandahar) 省和赫爾曼德 (Helmand) 省的一些地區，我們正在興建提供安全飲用水的供水網路和下水道系統。在其他地區，我們正在擴大營養服務，以治療嚴重的兒童急性營養不良，並為母親提供保健服務。在巴基斯坦南部，我們正在整修和裝備一個社區保健中心的產房，同時在若干地區擴大產婦保健和營養服務。該倡議還正在巴基斯坦某些有大量失學兒童的地區投資開設非正規教育中心。

**國際扶輪英文月刊：**你也是

「無限世代」這一新倡議的擁護者。你能談一下那個倡議嗎？

**福爾：**目前，全球每個月有 1,000 萬年輕人年滿 18 歲。那就是需要工作的人數。我們知道，我們每個月並沒創造 1,000 萬個新工作。

在許多非洲國家，平均年齡為 20 歲。非洲國家的元首們正在尋求協助，來將他們的中學系統現代化。他們希望把這一點與職業技能聯繫起來。因此，聯合國兒童基金會和我們的夥伴勾勒了我們知道我們需要幫助的四個領域。第一個是基本的基礎教育。每個孩子都應該能夠讀、寫和計算。在當今世界，十分之六的年輕人沒有達到基本識字或算術水準。第二，年輕人需要一些基本的生活技能：他們需要語言技能才能夠溝通，他們需要財務技能才能成為企業家。第三個領域是職業訓練。第四，他們都要求有數位技能。因此，我們希望全世界能夠站出來支持這些年輕人，成立一項運動來教育他們，使他們有一技之長，讓未來的生計有著落。

**國際扶輪英文月刊：**扶輪社員們能幫什麼忙？

**福爾：**我們需要導師。我們需要能夠提供學徒學習、實習和見習的人。如果曾經有一個絕對處於最佳位置的團隊，那就是扶輪。扶輪社員是社區領袖，可以帶頭推動一些倡議，讓年輕人能在唸當地高中時去見習。如果扶輪社員能夠向其他國家的年輕人提供遠端指導，這將改變他們的遊戲規則。



年輕人也要求有工讀計畫，因為許多人沒有經濟餘裕去支付學費和購買書籍及食物。給他們一個放學後賺點錢的方法，將是幫助他們的有效方法。

**國際扶輪英文月刊：**聯合國兒童基金會在與誰合作推動這項倡議？

**福爾：**「無限世代」由聯合國兒童基金會主辦，有 60 多個合作夥伴，如世界銀行將投資 10 億美元支援年輕人從學校過渡到就業，以及愛爾蘭政府出資 100 萬歐元以協助釋放年輕人的潛能。

**國際扶輪英文月刊：**這一代人面臨的挑戰與前幾代人相比有何不同？

**福爾：**人工智慧和科技正在改變工作的面貌。世界經濟論壇的克勞斯·施瓦布 (Klaus Schwab) 談到了第四次工業革命。我們父母過去擁有或我們現在擁有的工作不會是許多年輕人將來的工作。我們沒有把學校系統的現代化工作做好，來將如何適應一個由機器和技術與人類連接的世界所需的技能傳授給年輕人。這是一件。第二件是這一代人的人數規模。每月 1,000 萬個就業機會對世界來說是一個巨大的挑戰，因此我們必須幫助年輕人投入大眾創業行列。

**國際扶輪英文月刊：**扶輪社員與聯合國兒童基金會還有其他合作機會嗎？

**福爾：**聯合國的「永續發展目標」雄心勃勃，為了在 2030 年實現這些目標，我們正在尋找創新和加速的方法。可能是一些擁有有助於加快我們實現這些目標的產品、服務或平臺的企業。

例如，我剛剛在報紙上看到一個手持超音波設備，它有一條線連接到超音波接收器。你可以把它放在懷孕的婦女的肚子上，看看嬰兒的狀況如何。你可以把它放在受傷的年輕人的膝蓋上。你可以把它放在嬰兒的胸口，檢查看看是否有肺炎。

扶輪社員們是否見過或發明一些創新的東西？我們想聽聽他們的意見，看看我們是否有辦法在世界某個地方運用這些構想。請到 [gcp@unicefusa.org](mailto:gcp@unicefusa.org) 與我們「全球事業夥伴」團隊的同事聯繫。

**國際扶輪英文月刊：**你在聯合國兒童基金會任職期間希望實現什麼目標？

**福爾：**首先，我希望找到更多辦法，將人道主義援助和發展援助結合起來。在應對人道主義危機時播下長期發展的種子——這就是供水系統或教育系統能做到的。危機的第一天你需要它，而多年後你還是需要它。在伊代颶風的洪水期間，我在莫三比克，第一個出問題的就是供水系統。沒有乾淨的水，霍亂就難以消滅，特別是

兒童開始生病，而你卻失去了他們。我想種下長期解決方案的種子。不只是空運瓶裝水進去，而是使用都會供水系統。

我希望改變的第二個領域是初級衛生保健。如果我們能向全世界家庭提供初級保健——社區保健——那將是非常有用的。例如，在阿富汗，許多農村社區無法獲得疫苗接種、病童照護和產前篩檢等基本服務。在日本和韓國的支援下，兒童基金會去年透過由地方社區衛生服務負責聯繫和供應的 70 個行動保健小組，支援對近 100 萬婦女、兒童和新生兒提供的初級保健服務。這是一個很好的例子，說明了我們如何將投資與政府和夥伴的專業知識以及地方影響力相結合，不僅可以提供暫時的救濟，而且可以開始建立持久的體系。

第三個領域是這個新的創新理念。我知道，如果私部門與公部門合作，這個世界將會大大改善。我們就是經常不太了解如何相互合作。但是現在，在我任職聯合國兒童基金會期間，我希望扶輪社員們知道大門是敞開的。我們需要私部門世界的想法、技術和頭腦，來實現我們的發展目標。

第四個是「無限世代」。幫助年輕人絕對是我們這個時代的使命，如果我們做對了，我們的世界將變得更美好。當然，我很希望能在任內根除小兒麻痺。扶輪是一個非常棒的組織，我很樂意共襄盛舉。

「扶輪裡的大人鞭策你做更遠大的夢，不要害怕。」——茱莉亞·考索爾 Julia Caussil



## 明日的改變

2019年初，歐洲有數萬名青少年在星期五拒絕上學，希望能施壓該國領導人正視氣候改變。

當時，來自法國蒙彼利埃 (Montpellier) 的高中生茱莉亞·考索爾 Julia Caussil 以扶輪青少年交換學生的身分，住在美國北卡羅來那州的夏洛特。她把歐洲運動的能量帶到皮埃蒙特區 (the Piedmont)，參與每週在夏洛特市政廳舉辦的氣候罷課活動。

目前人在法國的考索爾把她對社會運動的熱情與她從青少年交換中獲得的人脈與經驗結合，成為兩個跨國環保團體的領導人物。她是氣候解決方案聯盟 (Climate Solutions Coalition) 的創辦人兼執行理事，該組織乃是扶輪社員環境永續行動團體的附屬組織。她也是地球起義 (Earth Uprising) 全球青年會議 (Global Youth Council) 的法國代表，該組織結合超過 15 個國家的氣候運動活躍份子。

**國際扶輪英文月刊：**在青少年交換經驗中，你最喜歡什麼？

**考索爾：**你可以認識來自世界各地的人，包括跟你生活在同一扶輪地區的交換學生。

現在我有來自約 40 個國家的朋友，夏洛特也是個很棒的城市。

**國際扶輪英文月刊：**青少年交換如何激勵你在環境運動扮演領導角色？

**考索爾：**身為交換學生會讓人快速長大。我一向非常關心環境，可是我不知道該怎麼做。在美國，每件事似乎都是可能的。扶輪裡的大人鞭策你做更遠大的夢，不要害怕。他們不會把你當小孩看，而把你看成未來的改變者，在意妳所說的話。有時候在法國，你想要做點什麼大家就會告訴你：「喔！別這麼做。那太複雜了。」在美國，他們會告訴你說你辦得到。

**國際扶輪英文月刊：**你隸屬的兩個組織——氣候解決方案聯盟及地球起義——的使命是什麼？

**考索爾：**氣候解決方案聯盟的目標是推動具體的解決方案，以緩和氣候改變，協助最邊緣無助的人。我主導與扶輪社員環境永續行動團體合作的計畫，與來自世界各地許多優秀的青年領袖合作。現在，有 20 個國家的人參與，其中

許多人都是扶輪青少年交換學生。

氣候解決方案聯盟著重在推行直接的行動，而地球起義則旨在對政治人物及政府施壓，遵守聯合國的巴黎協定及氣候改變跨政府論壇的報告。

憑藉這兩者的力量我們正在創造改變，可是對於所有想要對氣候危機做點什麼，但覺得自己無能為力的人來說，它們也是一種象徵。我想要向他們展現沒有人太微小無法成為明日的改變力量，我們需要每個人的投入。

**國際扶輪英文月刊：**為何這項運動會由你這樣的年輕人來主導推動？

**考索爾：**這是我們的未來。人們必須瞭解這個危機是真實的，此時此刻正在影響我們。在法國，我們有致人於死的熱浪。在加州及希臘有大規模的野火。我在夏洛特時，颶風佛羅倫斯及熱帶氣旋麥可也造成北卡羅來那州淹水及停電。每年，420 萬人死於空氣污染。受害最深的就是我這個世代最被邊緣化的人。我們在主導這項行動是因為這是明智的作為。

撰文：Fritzlenneman

## 四個問題 關於

# 如何讓您的扶輪社魅力無法擋

路易莎·宏恩 Louisa Horne

7820 地區總監



VIKTOR MILLER GAUSA

**1** 您所屬的諾瓦斯科西亞省哈利法克斯港濱扶輪社（RC Halifax Harbourside），社員人數在3年內從22人增加到60人。您是如何辦到的？

這一切是從我們體認到有需要問一些不一樣的問題開始。每次必問的問題是：「我們如何找來更多社員？」因此，我們會要求每位社員邀人加入，或是我們會主辦活動。但社員人數的難題只是個表象。我們需要的是反躬自省，思考如何讓扶輪社本身有著令人無法抗拒的魅力。

於是，我們檢視了每位潛在社員和我們的每一次互動。我們問自己：如果有人是第一次參加例會，他們會看見什麼？場地看起來如何？對他們來說，地點好找嗎？座位安排恰當嗎？我們吃什麼？接著，我們會檢討五大服務的工作。我們有哪些計畫？是否都「千篇一律」？它們對不同的人而言都意義嗎？我們還會檢視募款活動。我們以什麼方式辦理？我們是否每次都向同樣的人推銷票券，快把自己逼瘋了？那會吸引人上門嗎？最後，我們會問：我們這個扶輪社，會讓你願意在冬天的某個星期五起個大早來參加，只因為不想錯過嗎？

**2** 您採取了哪些具體做法？

我們在社內辦了幾場工作坊，接著我們深度訪談了過去幾年內每一位退社的人、來過一次就不曾再來的人，或是我們以為會入社卻沒有的人。我們通常把焦點放在那些到場的人。但其實我們需要瞭解的，是那些選擇不到場的人到底怎麼了。我們從扶輪的「社員滿意度調查」（Member Satisfaction Survey）著手，修改其中一些問題以更切合我們自己的活動，並針對其他事項增列一些提問。從與退社人士的訪談當中，我們得知了原因有費用、社文化（太嚴肅）、餐點（不理想）、活動參與（未參與或未獲邀請），還有缺乏包容性、多樣性，以及對其他文化的尊重（例如採用基督教的餐前感恩禱告、未明確歡迎LGBTQ同志族群）。我們從容易達成的目標開始下手。雖然不見得每次都奏效，但當你多方嘗試而且開始看到不同的人出現，那就有希望了。但如果你發現自己是在費盡唇舌說服他人前來，那就是找錯對象了。

**3** 有沒有更多具體的作法？

我們取消了罰款制度。有些社員必須送小孩上幼兒園，這意味著他們每次例會都會遲到

5分鐘，而且每次都會被嘲笑。這會讓人煩心無力。支付餐費對於一些不想吃豐盛早餐的社員而言也是個不小的負擔；他們只想喝咖啡。我們和例會場地的店家一起解決這個問題。我們停辦了一場深受喜愛卻不賺錢的募款活動。我們參加了同志遊行（Pride parade）。這一切還只是我們推動的部分轉型工作，為的是蛻變成一個有活力、茁壯、多元的扶輪社。

數據在爭取社員支持變革上扮演了重要的角色。舉例來說，有個數據顯示，人們不見得都喜歡社內的各種規矩。以本社為例，那些規矩包括了餐前感恩禱告。大家很容易以為沒有人會介意那檔事，但就有多達7成退社的人提出反映。

**4** 您現在還在努力解決哪些問題？

我們會一直在包容性這方面努力——這是個持續的重點——並在我們與他人的互動方式上發揮創意，以及確保我們的活動包羅萬象，讓各有所好的人都無法抗拒。社區的需求和被我們吸引前來的人們所關注的事物會不斷變動，而我們有責任滿足那些需求，並讓人們能夠活出他們的熱情。

撰文：Diana Schoberg



# 隨遇而安

## 火山扶輪社，夏威夷



扶輪社社員比爾·漢彌爾頓（左）及卡羅·漢彌爾頓和  
5000 地區助理總監蘭迪·哈特。

2018 年 5 月初，夏威夷大島上的基拉韋亞 (Kilauea) 火山爆發，將熔岩噴到 150 英尺高空。火山口的熔岩池下陷 1,500 英尺，因為熔岩從基拉韋亞兩側形成的裂縫中流出，熔岩形成的河流吞噬了整個街區，並在到達海洋時形成了新的地形。一連串的地震使該地區——估計有 6 萬人口——震盪不已，在三個月內，火山口向內坍塌，面積擴大了三倍。灰燼滾滾。夏威夷火山國家公園因此關閉。

夏威夷火山女神貝利的威力聲名大噪。

火山 (Volcano) 扶輪社的社員們經歷了這一切：他們扶輪社的例會地方就在離從火山口的邊緣健走五分鐘就到的地方。

一年後，他們在基拉韋亞營區的自助餐廳舉行早餐例會。這個位於國家公園內的營區是一個古樸、有百年歷史的休閒場所，供軍人家使用。（該營地的負責人蘭迪·哈特 (Randy Hart) 是希洛 (Hilo) 扶輪社社員。）雨下了幾天了，在霧和水氣的籠罩之下，你甚至看不到破裂的火山口的另一邊。

火山社區坐落在海拔 4,000 英尺，鬱鬱蔥蔥的雨林中，從距離沿海城鎮希洛到此必須經過 30 英里的蜿蜒道路。該鎮的主要商業地帶才一



英里長；住宿加早餐酒店和餐館都藏在大馬路旁的小巷裡。「雖然不是很有靈性，但這個地區確實有些東西，」麥可·納爾遜(Michael A. Nelson)說。納爾遜是火山扶輪社的社員，也是火山藝術中心的常務董事，曾在檀香山和加州好萊塢從事酒店和宴會管理工作，後來他在這座火山建造了自己的家。

## 基拉韋亞火山是世界上最活躍的火山之一。

火山扶輪社於 2001 年授證，14 名社員中大多數是退伍老兵和其他移居者。雖然環境寧靜，但扶輪社員們勤奮工作慣了。「誰會搬到夏威夷去住在 4,000 英尺高的地方？」南希洛扶輪社來訪社員道格·亞當斯(Doug Adams)說。「精力充沛的人。瞭解這裡是一個工作的地方的人。扶輪社提供一切幫助。社員們都會一起來幫忙。在小型扶輪社，他們都全員出席。」

夏威夷島東部是該州最貧困的地區，火山扶輪社員們對社區服務高度關注。他們每月清理一次公路。他們唸書給小學生聽。他們所執行的一個計畫每年在人們院子裡放置美國國旗六次。他們給消防隊塗兩次油漆。扶輪社社長保

羅·菲爾德(Paul Field)說：「我在其他幾個董事會中任職。當他們想到要做些事時，他們會說，『我們可以請扶輪幫忙。』」

該社非正式地認養了火山藝術與科學學院，一所公辦民營的特許實驗學校。「這可能是我見過的最窮的學校，」比爾·漢彌爾頓(Bill Hamilton)說，他的妻子卡蘿(Carol)也是一名扶輪社員。扶輪社社員們協助修繕、捐贈書籍，並正在蓋一間戶外教室。

基拉韋亞火山是世界上最活躍的火山之一，夏威夷火山國家公園是該州參觀人數最多的旅遊目的地——在基拉韋亞火山爆發前一週，國家公園管理局發佈了一份報告，宣傳該公園估計締造了 2.22 億美元的經濟效益。因此，當公園在火山爆發期間和之後關閉了 4 個月，整個社區都受到了影響。餐館和禮品店減少上班時間或完全關閉。火山藝術中心的收入主要來自國家公園內一家畫廊的銷售，因此不得不裁員。

在那段期間，該社在不同的餐館開會，以促進當地生意，目前它正協助支援「體驗火山」，這是一個將遊客帶回社區的長期計畫。該社也是夏威夷東部五個共同致力於一個專案扶輪社之一，該專案由帕

賀亞日落(Paho Sunset)扶輪社領導，目的在協助搬遷一個被熔岩掩埋的學校。

作為一個小鎮上的一個小扶輪社，火山扶輪社社員們不舉行傳統的每週例會——這裡演講人不多，會員們覺得他們每週都在重複談過的話題。取而代之的是，他們每個月的一個星期四早上去清掃高速公路，另一個星期四上午舉行早餐例會。他們之中大多數都有自己喜愛的專案，例如在公園、藝術中心、學校或社區中心擔任義工。比爾·漢彌爾頓說，「我們經常聚在一起。有時是例會，有時不是，我們經常在別人家裡或軍營聚會，」這個軍營是社區裡的一個社交中心。

這種靈活性還讓他們能將本週的例會改在週五，以接待一位訪客，漢彌爾頓致贈給這位訪客一個由夏威夷州樹石栗果樹的堅果製成的花環，上面塗有紫色花朵。他們遵循扶輪傳統——鐘聲、宣示效忠、快樂的美元、四大考驗——但他們在這一頓休閒的自助早餐上大都僅談論火山和扶輪。

會議結束時，珍·菲爾德對來訪者提了一個最後的建議：「我知道有房子要出售，」她說。「你會喜歡住在這裡的。」

撰文：Diana Schoberg



蠔灣扶輪社主辦年度山羊賽跑的  
趣味募款活動。

## 多多益善

坦尚尼亞達瑞沙蘭蠔灣扶輪社 (RC Dar es Salaam Oyster Bay)

創社年份：2009 年  
創社社員數：24 人  
目前社員數：64 人

### 創舉：

為了延伸扶輪在當地的觸角，蠔灣扶輪社輔導了不只 1 個新扶輪社，而是 5 個，其中包括 1 個網路扶輪社。在那 4 個設有辦事處的新扶輪社，晚間例會時不用餐，讓更多人能以較少的花費將扶輪排入自己的行程中（每年約 230 美元，相對於輔導社每年 600 美元）。為了將服務的觀念立即灌輸到新扶輪社中，它們在臨時社的階段就都被要求承辦計畫。

### 人文薈萃之地：

海港「達瑞沙蘭」(Dar es Salaam) 在阿拉伯文的原意是「祥和之地」，這裡也是個國際化都市，人口超過 400 萬，還有來自世界各地的許多宗教信仰。達瑞沙蘭蠔灣扶輪社就充分展現出這種和平共存的歡樂：社員來自近 20 個國家，因此帶來各種不同的觀點。即便過往的功績卓著，但該社的日程表上依舊排滿了計畫。

亟思解決國內扶輪社員流失問題的夏蜜拉·巴特 Sharmila Bhatt，在擔任 2018-19 年度地區總監的任期內，採行了一個由上而下的作法。「9211 地區涵蓋坦尚尼亞及烏干達，但多年來社員人數的成長卻只依靠烏干達。」巴特強調：「坦尚尼亞是個沉睡的巨人，充滿潛力。因此，我們指派有力人士擔任地區總監特別代表，舉辦兩場社員發展研習會，並增加訓練會場次。」

而受到地區團隊訓練會的激勵，當時即將接任蠔灣扶輪社社長的維卡什·沙賀 Vikash Shah 構思出一個大膽的計畫。「我提出籌組 5 個新扶輪社的想法。」他說：「有何不可？達瑞沙蘭是個大都市，但還是有人沒聽說過扶輪。我的目標就是那些人。我的社員們覺得我瘋了，卻還是願意接受我的提議。」

巴特讚許沙賀在募款及說服社員認同其願景的幹才。她說：「他就是目標遠大。」沙賀指派 4 名扶輪社員分別管理 4 個新扶輪社，自己則負責 1 個網路扶輪社的財務管理。今年 1 月，國際扶輪核准成立達瑞沙蘭市扶輪社 (RC Dar es Salaam City)、達瑞沙蘭姆貝齊海灘扶輪社 (RC Dar es Salaam Mbezi Beach) 及達瑞沙蘭日落扶輪社 (RC Dar es Salaam Sunset)，最後者甚至有著令人稱羨的 43 名創社社員。達瑞沙蘭半島扶輪社 (RC Dar es Salaam

Peninsula) 及馬薩基 (Masaki) 網路扶輪社，則在今年 6 月創社。沙賀說，儘管每個新社都有著和蠔灣扶輪社「一樣的動力及活力」，卻也各自提供了獨特的扶輪體驗。而且秉持著把更多來自代表性不足的群體之人士引進扶輪的理念，他強調，這 5 位創始社長都是女性。

為了確保照顧到所有扶輪的基本群體，該社也在坦尚尼亞的聖約瑟夫大學 (St. Joseph University) 輔導一個扶青團，在米歐諾中學 (Miono High School) 輔導一個扶少團，並在基礎建設匱乏的貧民區蒙加諾 (Muungano) 輔導一個扶輪社區服務團。在那裡，該社把服務重心聚焦在婦女健康上。

這些新扶輪社的服務成果，包括把物資運送到一家收容癌症病童的醫院（日落扶輪社），也在一所小學辦理若干計畫（姆貝齊海灘扶輪社）。姆貝齊海灘扶輪社社員喬治·盧瓦卡特爾 George Lwakatare 表示：「在相當短的時間內，我們翻修了一間幼兒園教室和提供濾水器給這所小學。」他的扶輪社，如同其他由達瑞沙蘭蠔灣扶輪社輔導的扶輪社一樣，正持續引進新社員並繳出成績單。

撰文：Brad Webber



沙賀及巴特聯袂出席  
扶輪社活動。

您在尋找更多幫助貴社求新求變的點子嗎？

現在就造訪：[rotary.org/flexibility](http://rotary.org/flexibility)。

想與我們分享您的點子，寫信到：  
[club.innovations@rotary.org](mailto:club.innovations@rotary.org)。

# 扶輪社模式

扶輪是一個由 120 萬名鄰居、朋友，領導人、解決問題者組成的全球網絡，大家團結一心，採取行動，在世界各地、在我們社區、在我們自身，創造持久的改變。社員的條件很簡單。就扶輪社來說，社員必須是成年人——或者，就扶輪青年服務團而言，必須是年齡則是 18 至 30 歲的人士——並且展現良好品格、正直，及領導力；在事業或職業及社區中有良好聲譽；並願意服務社區或是在世界其他地方發揮影響力。所有的扶輪社及扶青團都有類似的價值觀及服務熱忱，可是每個社區都有其獨一無二的需求，因此沒有任何扶輪社或扶青團是一模一樣的。

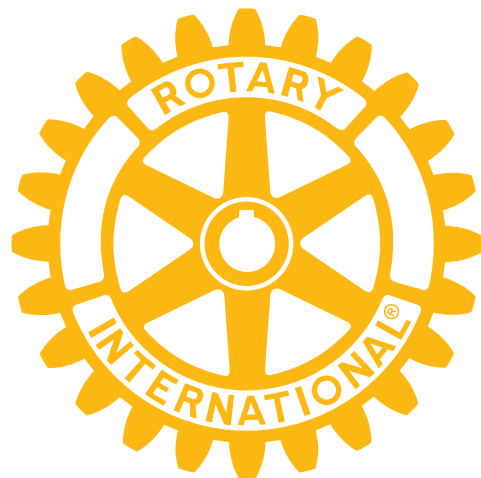
扶輪社模式	說明	吸引的對象	創社社員人數下限
<a href="#">傳統扶輪社</a> <a href="#">Traditional Rotary Club</a>	為服務、人脈，及個人成長定期例會的專業人士及有抱負的領導人士	尋找人脈、服務機會、及傳統的人士 詳情參見 <a href="#">創社</a>	20
<a href="#">衛星扶輪社</a> <a href="#">Satellite Club</a>	由傳統扶輪社輔導，但有自己的例會、計畫、細則，及理事會的扶輪社	想要與當地傳統扶輪社不同的扶輪社經驗、例會模式或時間的人士 詳情參見 <a href="#">衛星扶輪社指南</a>	8
<a href="#">網路扶輪社</a> <a href="#">E-Club</a>	主要透過網路例會的扶輪社	經常旅行、個人行程難以親自與會、或偏愛網路經驗的人 詳情參見 <a href="#">網路扶輪社例會</a>	20
<a href="#">護照扶輪社</a> <a href="#">Passport Club</a>	允許社員每年只要參加自己扶輪社指定次數的例會亦可出席其他扶輪社例會的扶輪社	經常旅行的人士，或是喜歡嘗試各種扶輪社經驗、會見新朋友的人士 詳情參見 <a href="#">護照扶輪社指南</a>	20
<a href="#">企業扶輪社</a> <a href="#">Corporate Club</a>	社員（或多數社員）受雇於同一僱主的扶輪社	想要一起在社區行善之某組織的僱員	20
<a href="#">意義基礎扶輪社</a> <a href="#">Cause-Based Club</a>	社員熱中某一特定意義基礎，將服務行動的焦點置於該領域的扶輪社	想要解決特定問題，同時也與他人建立關係的人士	20
<a href="#">前受獎人扶輪社</a> <a href="#">Alumni-Based Club</a>	社員（或多數社員）都是扶輪或扶輪基金會計畫前參加者的扶輪社	曾參與過扶輪社之外之扶輪活動的人士	20
<a href="#">扶輪青年服務團</a> <a href="#">Rotaract Club</a>	成員年齡在 18 到 30 歲之間，由某扶輪社輔導並經常與該社合作推行計畫	想要服務社區、培養領導及專業技能，並以服務為樂的年輕人 詳情參見 <a href="#">扶輪青年服務團手冊</a>	無

所有的扶輪社模式每月至少例會 2 次。除了扶輪青年服務團之外，所有現職社員每年要繳交 68 美元的會費，列入國際扶輪資料庫統計，並享有投票權。



# 衛星扶輪社指南

## GUIDE TO SATELLITE CLUBS



您是否想創立扶輪社，卻欠缺足夠社員？您是否身在一個未能滿足您或社友期望的扶輪社？是否有社員熱愛貴社，卻無法保持在每次例會舉行時都出席？您是否想創立一個人數少而活躍、並致力於社區服務的新社？如您對上述任何一題的答案是肯定的，創立衛星扶輪社或許能助您一臂之力。

### 衛星扶輪社是什麼？又如何運作？

扶輪從 2013 年起就有衛星扶輪社。起初，衛星扶輪社是針對想加入扶輪、卻找不到人數夠多的一群人來創社。有別於正規扶輪社需要 20 名社員才能創社，衛星扶輪社只要 8 名社員即可成立。衛星扶輪社亦給予社區成員及扶輪社員在一個常不同於其當地扶輪社的社團環境中做出正向改變的機會。

如同所有扶輪社一樣，衛星扶輪社舉行例會，有細則及理事會，並參與社區服務計畫。當地一個扶輪社負責輔導該衛星社，並提供建議及支援。衛星扶輪社之社員均為扶輪社員。正式的說法，他們同時為輔導社之社員。

當衛星扶輪社成長到有 20 名社員或更多人，即可選擇繼續作為其輔導社之衛星社，或申請創社成為獨立的扶輪社。有些社不計人數多寡，選擇繼續作為衛星扶輪社，享受依附在輔導社下之益處。您應決定適合貴社社員的作法。

#### 衛星扶輪社並非：

- 扶輪社的次級型態（衛星扶輪社社員為扶輪社員。）
- 分開獨立的扶輪社。（衛星扶輪社必須有一個輔導扶輪社。）
- 扶輪青年服務團。（但扶青團團員得成立或加入一個衛星扶輪社。）
- 掙扎的扶輪社的解決方案。（如需協助，請洽您的地區總監。）

### 為何創立衛星扶輪社？

正如同創立任何扶輪社一樣，成立衛星扶輪社能匯聚社區及企業領導人，交流意見及採取行動以改善民眾生活。衛星扶輪社亦能夠：

- 吸引擁有不同職業或服務興趣的社員
- 是較負擔得起的扶輪社經驗。所有社員均向國際扶輪繳納相同金額之會費，但衛星社可選擇降低社費。地區亦可自訂其地區分攤金。





- 提供一種另類例會經驗或形式，社員可嘗試不同的扶輪社組織型態
- 允許扶輪社提供能吸引人數較少的特定族群的服務機會及社員經驗
- 將扶輪引進或許無力支持一個獨立的扶輪社的社區
- 作為過渡性扶輪社

創立衛星扶輪社還提供額外的好處，包括擴展計畫的可能性、提高能見度，以及擴大扶輪在貴社區的影響力。它也在貴社區及您的扶輪地區培養更多的領導人。

## 如何創立衛星扶輪社？

創立衛星扶輪社雖始於扶輪社層級，但此流程會因各社及其條件而異。有別於創立獨立的扶輪社，此程序並不需要地區總監的批准。運用下列步驟作為指南，但切記您的流程或有不同。

擁有一位經驗豐富，熟知扶輪又致力支持成立此一衛星扶輪社的社員，將有助於新社成功。

- ① **預備。** 在付諸行動前，請先詳閱有關衛星扶輪社的**常見問題**。
- ② **尋找輔導扶輪社。** 邀請一個扶輪社輔導您的衛星扶輪社。與該社領導人討論並獲得他們的支持。知會您當地的其他扶輪社及您的扶輪地區有關此一新社的消息，俾利他們提供協助及安排感興趣的社員前來。
- ③ **尋找社員。** 您將需要至少 8 名社員才能創社。優秀的潛在社員可能來自社區、但在鄰近扶輪社中代表人數不足的族群，或是退休人士、年輕專業人士、社區利益組織、扶輪計畫**前受獎人**、前社員及現任社員，以及朋友及家人。

您的衛星扶輪社可以是一個包含多種不同職業及興趣的新團體。對目前所在的扶輪社感到失望的扶輪社員，或許也想要有機會把其技能及知識帶進新的衛星扶輪社。

- ④ **開始籌組。** 與輔導社開會，以決定：
  - 此一新社將如何為社區帶來改變
  - 加入此一衛星扶輪社之經驗，將與加入輔導扶輪社之經驗有何不同
  - 此一衛星扶輪社是否以最終成為獨立扶輪社為目標
  - 社費及地區分攤金將如何訂定，以及地區是否將在初期依社員人數補助入社費或提供其他財務支持
  - 此一衛星扶輪社將在何處及以何種方式招募社員
  - 此一衛星扶輪社將提供哪些社員種類
  - 社員資格標準
  - 雙方理事會將如何合作
  - 分歧或爭議將如何解決

這些步驟不一定會按此順序進行。您或許會發現，先找到社員、接著再以團體的方式和您的輔導社洽談的作法，會更為適宜。

## 下一步是什麼

① **舉辦一場說明會。**邀請潛在社員出席，說明貴社能帶來的好處，以及社員將如何從參與扶輪中獲益。避免討論扶輪的架構或使用術語。以下是一些您可以討論的主題：

- 與會者想從其扶輪社經驗中獲得什麼
- 他們在規劃此一新社所扮演的角色
- 扶輪的使命及對服務的承諾
- 出席者熱衷的公益活動或計畫種類
- 扶輪能如何融入並提升他們的生活
- 此社將在何地、何時以及多久舉行一次例會
- 社員資格規定
- 社費及任何其他財務上或時間上的承諾
- 後續步驟，例如填妥 Satellite Club Member Information Form (衛星扶輪社社員資料表)

運用扶輪資源激勵出席者：

- **Impact Begins With You (影響從你開始)**——在會上分發這本**潛在社員小冊**給與會者。當中說明何謂扶輪，以及扶輪與其他組織有何不同。
- **Connect for Good (長久連結)** (購買或下載)——可以分發此簡短出版品，或提供下載連結。當中說明潛在社員能如何參與。
- **Discover Rotary (發現扶輪)**——在說明會上播放這份 **PowerPoint 簡報**，突顯成為扶輪社社員的價值。
- **Power in Our Connections (我們連結的力量)**——分享「**品牌中心**」(Brand Center) 上的這支短片，說明採取行動的人能發揮的影響力。

② **訂定您的衛星扶輪社細則。**衛星扶輪社與輔導社協力訂定衛星社自己的細則，並交由輔導社核准。請確定貴社細則明定誰可參加選舉。

③ **提交表格。**當您的潛在社員及輔導社皆準備就緒，即可填妥 **Satellite Club Application (衛星扶輪社申請書)** 及 **Satellite Club Member Information Form (衛星扶輪社社員資料表)**，並繳交給您的「扶輪社及地區支援」代表 (Club and District Support representative)。

④ **歡慶及宣揚您的新社。**告知您當地的其他扶輪社及地區總監有關您的衛星扶輪社。在您的社區宣傳推廣它。

當您的 8 名潛在社員及輔導社皆準備就緒，即可選舉您的職員：主席（並非社長）、副主席（如有幫助）、秘書及財務。

**設立 My Rotary (我的扶輪) 帳號，以取得資訊及資源：**

- Learning Center course (學習中心課程)
- Sponsor Clubs (輔導社)
- Informational Meetings (說明會)
- Club Meetings (扶輪社例會)
- Online Club Meetings (扶輪社網路例會)
- Brand Center (品牌中心)

## 與輔導社的關係

成功的衛星扶輪社定期與其輔導社一起舉行例會。發展這種連結有助於雙方合作，俾利為社員提供獨特的經驗及服務計畫。您可以運用手機應用程式，在線上舉行這些會議，讓遠端例會更加便利。

這些例會的討論內容，應包括衛星扶輪社是否或意欲何時成為獨立的扶輪社，以及這對雙方會有何影響。若衛星扶輪社擁有足夠社員並選擇成為獨立的扶輪社，創立新社之社員便不再被視為輔導社之社員。

其他最佳做法包括：

- 在第一年裡邀請輔導社一位社員出席衛星扶輪社例會
- 在輔導社成立一個委員會，專司支持衛星扶輪社及其新社員
- 專注於服務，而非繁文縟節
- 每季舉辦聯合例會，衛星扶輪社社員得選擇是否需要任何餐點
- 邀請衛星扶輪社主席出席輔導社之理事會會議
- 鼓勵新衛星扶輪社之社員參加其他扶輪活動，以拓展他們的人脈連結並進一步瞭解扶輪在全球之影響力
- 在貴社區合作辦理服務計畫

如同任何扶輪社社員一樣，衛星扶輪社之社員可以使用 My Rotary（我的扶輪）。但唯有輔導社能通報衛星扶輪社之社員情況的改變。輔導社及衛星扶輪社之間的關係，在衛星扶輪社解散或成為獨立扶輪社前，被視為永久存續。

## 何處能獲得更多資訊？

扶輪擁有許多支持衛星扶輪社的資源。

關於衛星扶輪社的資源：

- **Satellite Club Frequently Asked Questions**（衛星扶輪社常見問題）
- **Satellite Club Application**（衛星扶輪社申請書）
- **Satellite Club Member Information Form**（衛星扶輪社社員資料表）
- **Learning Center course : Practicing Flexibility and Innovation**（學習中心課程：發揮彈性及創新）

請到 Rotary Club Central（扶輪社中央系統）的 reports（報告）頁面中找到 Listing of Sponsored and Satellite Rotary Clubs（接受輔導扶輪社及衛星扶輪社一覽表）。

如需協助解答更多您可能想到的任何問題，請洽您的扶輪社及地區支援代表。

一個興盛的扶輪社，無論是輔導社或衛星社，在其社區中舉足輕重，每年應評估自身之優點及挑戰。Rotary Club Health Check（扶輪社健康檢測）可提供協助。

輔導社及衛星扶輪社雙方均應向潛在社員及賓客推廣兩社。隨時備妥說明小冊，俾便向潛在社員介紹可供選擇的方案。請前往 Brand Center（品牌中心）尋找一份可自行裁修內容的說明小冊。

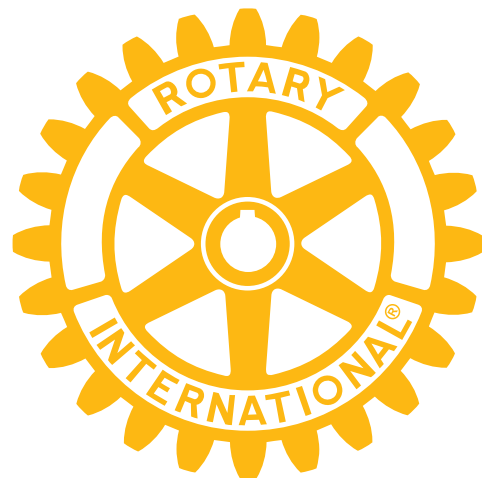
供新社員及領導人參考的資源：

- **How to Create a My Rotary Account**（如何建立一個「我的扶輪」帳號）
- **Rotary Basics publication**（扶輪基礎）出版品
- **Rotary Basics**（扶輪基礎）線上課程
- **Introducing New Members to Rotary: An Orientation Guide**（介紹新社員認識扶輪：說明指南）



# 護照扶輪社指南

## GUIDE TO PASSPORT CLUBS



扶輪社為因應社區及當地專業人士不斷改變的需求而不斷演進。有些新成立及現有的扶輪社採取創新的護照扶輪社模式，以提供社員更多彈性及更廣泛的經驗。

### 何謂護照扶輪社？

護照扶輪社透過以下方式給予社員更多彈性的扶輪社經驗：

- 鼓勵社員經常訪問其他扶輪社，並經常參與其他扶輪社的活動
- 放鬆出席政策
- 提供多元的例會模式

新成立及現有的扶輪社可以決定實施護照扶輪社模式。扶輪社可以採取上述所有選項，或是僅選擇適合的項目。扶輪社的名稱並不必包含「護照扶輪社」的字眼，可是該社的細則必須做適當更新（參見下方的「護照扶輪社的扶輪社細則有何不同？」）

因為護照扶輪社仍是扶輪社，必須有扶輪社的社長、理事會，及委員會。社長當選人及其他下屆職員須出席社長當選人訓練會及地區訓練講習會等訓練活動。鼓勵社員出席地區及國際的活動，用對他們有意義的方式來參與。

「護照」(passport) 一詞是指能夠自由地從扶輪社到扶輪社移動、出席社的例會或參加他社的活動。任何扶輪社員皆可在旅行時到其他扶輪社出席，但是護照扶輪社鼓勵其社員經常如此，將新鮮的構想帶回自己的扶輪社。

### 護照扶輪社如何運作？

護照扶輪社可自行決定其運作方式。以下為護照扶輪社常見的做法：

- 例會次數較少
- 例會著重在服務及社交活動
- 訂定負擔得起的社費
- 以參與度而非出席率來衡量社的健全

所有扶輪社，包括護照扶輪社在內，都必須每月以某種方式例會兩次。服務及社交活動及網路會議都算。

護照扶輪社如何例會？例會可以是社交聚會、服務活動、網路會議，或募款活動。只要社的行事曆每月規劃兩次活動便符合國際扶輪政策。例會只要開放所有社員及訪客參加就算合乎規定，並非全部社

員都要出席才算數。

**護照扶輪社如何衡量社員參與度？**護照扶輪社因為鼓勵社員出席其他扶輪社的例會並參與他們的計畫及活動，會使用出席率以外的標準來衡量社的健全。舉例來說，有些護照扶輪社要求社員每年要參與或進行最起碼時數的服務，這可以包括出席自己扶輪社或任何扶輪社的例會，幫助其他扶輪社辦理募款活動或計畫，或是參與扶輪以外的服務活動。

護照扶輪社的社員訪問其他扶輪社是因為想要會見其他社員而獲得不同的扶輪社經驗。這種訪問的意義並非為了未出席例會而補出席或為了履行出席規定。

**護照扶輪社社費如何計算？**因為護照扶輪社的仍算是扶輪社，社員須繳交扶輪社社費及地區費，以及國際扶輪會費。社費及地區費金額各有不同，國際扶輪會費則是統一按社員名錄中所有現職社員人數計算。護照扶輪社可以自行訂定任何合理的社費。無論金額是多少，必須把社費、地區費，及國際扶輪會費分列清楚，讓每個人都瞭解社員的財務義務。

**護照扶輪社訪問其他扶輪社的標準做法為何？**就像任何一位想要訪問其他扶輪社的人一樣，護照扶輪社社員應先聯繫受訪社的領導人安排到訪事宜。貴社也應該討論如何接待來賓及後續聯繫。

## 護照扶輪社的有何優點？

護照扶輪社的優點包括：

- **彈性**——有不同的參與方式可以選擇以配合社員忙碌的行程，讓他們有更多選擇把扶輪融入他們的生活。
- **參與式例會**——例會可以著重在服務及社交而非演講及餐點。藉由參加其他扶輪社的例會，社員可以瞭解他社的做法，把新構想帶回自己的扶輪社。
- **吸引力更廣**——護照扶輪社通常會吸引原本不願意加入較為傳統的扶輪社的人，也有助於原本可能會離開扶輪的人。
- **更多連結**——社員很快就會在全地區及地區以外建立關係。
- **更優良的服務計畫**——與其他扶輪社社員連結，提供扶輪社機會與他社成為合作夥伴辦理服務計畫，發揮更大影響力。
- **減輕財務負擔**——因為例會不含餐點，可將費用降至最低。

雖然任何扶輪社都可以實施上述的彈性選擇，護照扶輪社將這些視為運作方式，採用其中許多做法。這些彈性選擇會吸引某些社員，而傳統扶輪社依然會吸引另外一群人。

## 護照扶輪社的扶輪社細則有何不同？

如果你目前的扶輪社正在考慮採行護照扶輪社所採用的彈性選擇，請跟社員討論其優點，確認貴社同意這些改變，並更新貴社目前的細則，納入新的措施及政策。

如果你要成立新的護照扶輪社，則只要調整「建議扶輪社細則」的一小部份。請參看附件一的「護照扶輪社細則範例」。如果修改細則需要任何協助，**請與貴社的扶輪社及地區支援代表 (Club and District Support representative) 聯繫。**

## 護照扶輪社細則範例

# SAMPLE PASSPORT CLUB BYLAWS

以下是護照扶輪社可能會施行的扶輪社細則的某些部分的範例。你可以視貴社的喜愛而修改。

可以自 [Rotary.org/flexibility](https://www.rotary.org/zh-tw/flexibility) 下載這份文件來編輯修改。

1. **資格。**凡具有專業知識及服務意願且符合國際扶輪章程第 5 章描述之規則的人士，即有資格成為 \_\_\_\_\_ 扶輪社社員。
2. **選舉社員之方法。**潛在社員須先獲得理事會同意，然後將其姓名公告在每週社刊中。如果 \_\_\_\_\_ 天內無社員反對，即邀請該潛在社員入社。遷移之扶輪社員若非因負面原因終止前一扶輪社之社籍則將自動受邀加入。
3. **集會。**網路理事會議開放所有社員參加，每月舉行一次。親自出席的會議每季舉行一次，社交活動應規劃每月舉行一次。
4. **出席。**社員應盡可能出席 \_\_\_\_\_ 扶輪社的例會及活動。他們也可以參加其他扶輪社的例會及活動，惟須事先聯繫該社領導人安排到訪事宜。社員每 \_\_\_\_\_（多久時間）須親自出席本社例會一次。
5. **服務。**\_\_\_\_\_ 扶輪社社員每 \_\_\_\_\_（多久時間）應執行 \_\_\_\_\_ 小時的服務。
6. **國際扶輪登錄。**\_\_\_\_\_ 扶輪社的正式社員繳交社費、地區費，及國際扶輪會費，則可在國際扶輪記錄中列為現職社員。
7. **常年社費。**\_\_\_\_\_ 扶輪社社員的社費為每年 \_\_\_\_\_ 元（在 \_\_\_\_\_ 之前）。
8. **委員會。**扶輪社各委員會應協調行動來達成扶輪社的年度目標及長期目標。社長是所有委員會的當然委員，因此享有委員之特權。各委員會主委應負責委員會之會議及活動、監督及協調委員會之工作，並向理事會報告委員會所有活動。
9. **表決方式及法定人數。**本社事務應以電子投票方式表決辦理。\_\_\_\_\_ 扶輪社社員對他們訪問之其他扶輪社的提案不具投票資格。
10. **修改。**本細則之修改得偶爾由本社社員以電子投票方式表決為之。修改案必須在投票至少 \_\_\_\_\_ 天前通知社員。修改案須過半數社員投票，且投票者須有三分之二投票贊同通過，修改案才會納入本細則。修改或增列之條款不得與國際扶輪之章程及細則相抵觸。





## 台灣扶輪出版暨網路資訊協會

### 理事長暨本刊發行人的話

#### 分攤與訂閱的省思

3502 地區前總監 陳弘修 PDG ENT

很快的，再一個月就 2020 年了，對台灣扶輪月刊來說，就要跨入第 60 個年度，滿一甲子了，實在是可喜可賀。台灣扶輪月刊 60 年來一直衷心地扮演著一個連結世界與台灣扶輪社友的角色，更深一層，它也連結了台灣各地區，各社及社友們。每一期的月刊傳達了扶輪總部 (RI) 的訊息及世界各地的扶輪動態給我們國內的扶輪社友，同時也把台灣扶輪社友的活動和扶輪訊息做一個相互的交流。扶輪月刊的存在讓我們不致成為井底之蛙，也讓我們不會故步自封，我們是扶輪人就應知扶輪事，我們需要它永續的存在。

台灣扶輪出版暨網路資訊協會的任務，除了準時出版手冊版的台灣扶輪月刊，以及電子版月刊和內容包羅萬象，可供閱覽、搜尋及下載的「電子扶輪智庫」外。協會亦接下重任，每年舉辦彰顯扶輪公共形象的「台灣扶輪公益新聞金輪獎」。另外，協會每年印製一本英文版介紹台灣及台灣 12 個地區所做的各項重大服務計畫手冊，發行國外，並在國際年會台灣館分送給世界各地的扶輪社友，用以推銷台灣及台灣扶輪。

協會出版月刊及其他工作是日日在進行的，因此，我們除了理監事會及多個委員會外，協會另聘有八位有給職員工各司其職，以確保每月的正式出刊及各項運作，因此，協會必須有各種的花費，其中涵蓋了職員的薪資、勞健保、印刷費、運費、版權費、房租、翻譯費、金輪獎的活動費、會議費、律師費、會計師費等等 30 多項的支出，有此支出，就必須要有財源，而因此財源若落在少數社友則負擔就很大而且極不穩定，若財源來自每位社友把它當成共同的「分攤金」，就變得較公平而穩定，更何況程序手冊有明文規定每位社友均須訂閱扶輪雜誌。因此，降低費用、全員繳費的分攤制度是理監事會認為是可行之策，尤其在訂閱率節節下降之際，更是需要如此。

根據國際扶輪的政策彙編 (Code of Policy) 明訂地區總監都必須是協會的當然理事，其目的就要地區總監們共同肩負起推動協會的營運與會務，因為當屆總監是地區最重要、最有影響力的領導人。因此我們亟力呼籲總監們加強宣傳與督導，讓每位社友們共同繳交「分攤金」，讓協會繼續為所有社友做最好的服務。

所謂「巧婦難為無米之炊」，我們要懇請所有的社友以扶輪的「四大考驗」中的——是否各方得到公平？來理解分攤金的概念，共同支持台灣扶輪以連接世界，也讓這本代表台灣扶輪光榮歷史的雜誌能繼續發揚光大。

# 從國際扶輪基金會「技術顧問幹部團」的角色 看全球獎助金案

撰文：E/MGA 洪清暉前總監

## 源起：

近年來台灣各地區對於全球獎助金計畫案的熱度，因為大家逐漸熟悉新的獎助金計畫模式，再加上有懂中文的獎助金專員 (Grant officer) 協助，整體通過案件比例增加，更提高大家執行全球獎助金案的興趣，因此目前各地區的申請案件數都達到歷年新高。

今年扶輪年度剛開始，便收到技術顧問幹部團協調人 Veronica Dominguez 電郵邀請，擔任 interim monitor visitor 任務，實地前往峇里島，訪視 GG 1864795 ——「唇顎裂患者手術治療」。希望經由這篇文章，分享此次的經驗同時介紹國際扶輪基金會「技術顧問幹部團」角色與任務，提供大家對於全球獎助金計畫的申請、執行、結案等各階段應該留意事項能有所助益。

## 何謂 TRF 技術顧問幹部團 (The Rotary Foundation Cadre of Technical Advisers) 與設置目的：

隸屬扶輪基金會的技術顧問幹部團，乃是由一群來自全世界各地的社員，他們熟悉全球獎助金計畫，同時擁有六大焦點領域上的專業知識或技術所組成。他們可以協助社友們在全球獎助金計畫時，提供專業或技術上的意見，確保扶輪基金會的款項能符合目前方針，經由完善計畫而妥善被利用；並提供報告來協助保管委員會視案件情形進行撥款。

## 技術顧問團幹部類別：

顧問幹部團團員有四大類別，可透過四種

型態於全球人道獎助金當計畫時、監控上還有各類評量上與予協助。I. 計畫申請與計畫案顧問 (Application and project adviser)，此類團員角色為協助社員們如何申請全球獎助金與執行。II. 技術評審員 (Technical reviewer)，此類團員角色為協助獎助金專員，於計畫申請過程中，提供有關案件涉及專業上的資訊來判斷案件可行性。這類型一般只是單純審閱書面資料，並非採取實地訪查方式。III. 實地訪視員 (Site visitor)，這類型團員有兩種。如果獎助金專員申請審核過程中，認為有需要先去現場訪視，便會指派先遣訪視員 (Advance site visitor)，做現場實地考察，作為審核通過依據。另外一種是針對執行中的計畫，派出案件執行中期監督訪視員 (Interim monitor visitor)，觀察成效與執行情形有符合當初申請所述。這兩種形式都需要到案件執行地點，實地跟贊助者、當地的居民或受惠者以及所有的合作夥伴開會討論，然後上 RI 網站依其制式表格逐項填寫，向扶輪基金會提出報告。IV. 財務稽核員 (Auditor)，此類團員角色為針對全球獎助金案的財務管理與經費使用作稽核。通常由專業會計師實地到計畫案的地點，跟所有的相關人員進行會議，並針對所有財務文件與流程採隨機抽核、常態性稽核、特定的項目或整體財務來稽核。

## 技術顧問幹部團的訪查方式：

扶輪基金會對全球獎助金派出的訪查方式有六種。先期評估訪查 (Advanced side visit evaluation)；期中監督訪查 (Interim monitor visit)；期末評估訪查 (Post implementation



圖 1

圖 2

evaluation)；財務稽核訪查 (Audit evaluation)；持續性檢視 (Sustainability check)；其他 (Others)。簡言之，當獎助金專員對全球所有的任一計畫案於獎助金週期 (grant cycle) 中，任何一個階段或環節覺得有需要去進一步了解的時候，便會依案件性質指派該領域有專長的團員去現場做進一步的了解與評估並提出報告作為後續處理的依據。

此次接受的邀請為期中監督訪查 (Interim monitor visit)，當登入 My Rotary 接受任務後，陸續收到協調人 Veronica Dominguez 電郵，告知注意事項。包括仔細閱讀且熟悉案件申請文件、期中報告、Cadre 評估報告格式與幹部 (Cadre) 訓練手冊；同時安排三天行程訪查與擬定每天會議的內容與對象，並向承辦社提出個人認為需補強的所有文件檔案。協調人同時也會向主辦社告知幹部 (Cadre) 的聯絡資訊並要求配合訪查並安排與提供所有各項會議的協助。期間經與主辦社多次聯繫，敲定日期並收到主辦社寄發案件所有資料，包括案件申請書、期中報告、合作夥伴的備忘錄、財務報表、銀行對帳單與患者支付醫療費用所有單據與憑證的範例等資料。身為幹部 (Cadre) 唯有事前熟悉這些資料，才能在實地訪查時知道如何進行會議，確認與會者名單與訪查時的重點。

## GG 1864795 「唇顎裂患者手術治療」計畫內容：(圖 1、圖 2、圖 3)

本計畫是由 Club Bali Nusa Dua (CBND) 針對唇顎裂患者，主要是五歲以下幼童提供免費手術醫療的計畫。CBND 長期關心此一領域，遠自 1994-95 年度便開始執行，本計畫案是該社針對此領域 (婦幼健康) 的第二個全球獎助金計畫案。主要合作夥伴有三個：1. Yayasan Kolewa Harapan Indonesia 為荷蘭 Stichting Kolewa 旗下並登記於印尼的子基金會，扮演從各偏遠、經濟弱勢地區尋找患者，並安排帶至基金會轄下位於 Denpasar 的中途之家住宿，等候手術與接受術後衛教、語言訓練與口腔衛教。2. Dharma Yadnya Hospital 為配合唇顎裂手術的醫院，主要是長期合作且提供行政上便利性與降低手術費用而列為合作夥伴。3. Bali 911 Dental Clinic 為提供手術前口腔照護的牙醫診所，也因為配合度高與提供低費

Rotary Club Bali Nusa Dua  
Biarkan Mereka Tersenyum

**OPERASI GRATIS**  
Bibir Sumbing dan Celah Langit-Langit

Sebelum      Setelah

Disponsori oleh Rotary Club Bali Nusa Dua

Hubungi :  
Kolewa Foundation - 0812.37824062  
Ni Putu Nusrani - 0852.38829408  
(Lokal ) -

Kerjasama :  
Rotary Club Bali Nusa Dua      Yayasan Kolewa Harapan Indonesia

圖 3 獎助金計畫 PR 海報



用而作為合作夥伴。本案件為 2017-18 核准的兩年期的全球獎助金案件，總經費為 130,906 美元。2019-20 年度為第二個年度，地帶獎助金專員 Sadaf Ajani 認為有需要，便派遣實地訪視員作期中監督訪查。此計畫案於申請期間，剛好也是我被指派作技術評審員並提供意見。

### 期中監督訪查 (Interim monitor visit) 行程摘要：

配合當地節日與協調三個合作夥伴時間，訪查行程安排於 8 月 19-22 日。

8 月 19 日一早搭乘長榮航空直飛峇里島，因誤點抵達當地出關已經近下午 5 時。聯繫對象為計畫案主要聯繫人，未碰過面也無照片只有名字，本以為是當地印尼人接機卻來兩個高大歐洲人，一為德籍一為芬蘭籍。見面寒暄後才得知該扶輪社為當地第一個英語扶輪社，社員大多為外籍人士，因商務長期派駐於亞洲熟悉亞洲，目前都長期定居於峇里島所組成。

抵達旅館，先於大廳簡單溝通確認後天



圖 4 全體會議

行程後便回房安頓行李與準備和 CBND 社員一起晚餐。當晚出席有社長、三位獎助金委員會委員、三位社員與當地出身的兩位前總監。透過餐會交談，更清楚三位獎助金委員於本計畫案中的角色與分工，中間並分享前幾年執行上的經驗。

8 月 20 日 8 時便出發到第一站 Dharma Yadnya Hospital，先行與主治醫師、醫院行政人員、Yayasan Kolewa Harapan Indonesia 職員



圖 5 手術中照片



圖 6 中途之家



圖 7 中途之家語言訓練課

個人意見。同時也詢問請款流程與扶輪社認證方式。三個合作夥伴全部訪視完成也近 5 時。

8 月 21 日 9 時開始與獎助金案主聯絡人與三位次要聯絡人及一位前總監作 SITE VISIT FEEDBACK MEETING。整個會議相當冗長持續到下午 2 時，主要是就評估報告的各項問題逐項詢問與會人員，並抽查三位患者的治療單據與存根。中途有一位從單純贊助前一個 GG 的外商 CEO 到認同此案而加入成為社友，前來說明此案對他的啟發。他至今對

此項社會服務仍是一位巨額現金的贊助者，讓整體會議注入活力。期間我也針對後續草擬的第三個獎助金案提出個人建議，期盼下一個獎

與 GG 委員共同開會（圖 4）。大部分的時間皆用於釐清我對資料上的疑問同時也對唇顎裂手術上作專業交換意見。隨後參觀診療過程包括初診、手術室、術後回診、病房（圖 5）。途中並與受患者進行交談，但因無法用英語溝通須透過翻譯，只能大致上寒暄但仍可從其微笑上得知心裡的感謝。第二站為 Yayasan Kolewa Harapan Indonesia（圖 6），先由資深職員向 Cadre 簡介中途之家運作模式與收容環境；接續介紹手冊內容（內含唇顎裂緣由、如何進食、術後如何照護與語言訓練與口腔照護等）與寄宿包（內含日常用品）。隨後由 GG 委員陪同與中途之家職員共同開會並共餐當天午膳。餐後觀摩中途之家的收容環境與訓練課程（圖 7），當日為所有寄住者進行語言訓練。事實上，中途之家也收容外地轉來準備接受重大手術者，目前的廚工原是一位嚴重顏面燒燙傷者，接受免費治療後可出外工作照顧自己也回饋社會。最後一站來到 Bali 911 Dental Clinic，該診所規模很大患者也多，先行觀摩早上的一位患者進行術前口腔治療（圖 8）。接續與診所院長與專責此案醫師開會溝通，討論在有限資源下，口腔治療的處理原則並提供



圖 8 手術前口腔治療



助金案能更有效率執行。事實上，技術顧問幹部團設置最終目的是協助並提供資源而非消極檢查與監控。會議結束後大家到飯店沙灘旁用餐繼續交換意見，飯後至一位社友住家喝啤酒，單純作 Rotary connects the world 交流，這也是此行唯一休閒時間。晚上將兩天資料核對後，列出未盡事項請主辦社明早補足。

8月22日利用早上搭機前的空檔，約主要聯繫人將昨晚要求資料收集並作最後溝通並接受社旗留念（圖9）。

### 評估報告格式 (Global Grant Interim Monitor Evaluation Form) :

每位幹部 (Cadre) 訪視後須於兩週內上網填寫報告，依訪視角色不同，評估表或許不同。提供此中期訪視報告綱要供大家參考，可從項目觀察了解獎助金案所要求的重點，基本上與申請時須符合的 GG 要件雷同。整個評估表除訪查整體意見外，另外分為 14 大項，合計超過 50 個子問題，僅就其大項列於後供大家參考。

#### GENERAL COMMENTS

- A. SUMMARY/ Meeting the objectives
- B. ELIGIBILITY/ Comply with GG eligibility requirements
- C. PROJECT OBJECTIVES
- D. SUSTAINABILITY
- E. FINANCIAL MANAGEMENT
- F. MEMORANDUM OF UNDERSTANDING REQUIREMENTS
- G. COOPERATING ORGANIZATIONS
- H. ROTARIAN PARTICIPATION
- I. COMMUNITY INVOLVEMENT
- J. EVALUATION
- K. RISKS AND CHALLENGES
- L. ADDITIONAL QUESTIONS AND INFORMATIONS

#### M. OVERALL EVALUATION AND RECOMMENDATION

#### N. OVERALL ASSESSMENT

最後鼓勵大家參與幹部團 (The Cadre)，只要你具備下列四種條件就有機會：1. 熟悉全球獎助金計畫並有某項專業上技能 2. 擁有獎助金案執行地點的語言能力 3. 能於時限內完成合格評估報告 4. 熟悉獎助金案執行地區的文化與當地人土風情。目前 TRF 針對 1. 非洲地區，特別是水資源與衛生與婦幼健康兩大焦點領域 2. 印度與南亞地區，也是水資源與衛生與婦幼健康兩大焦點領域 3. 北美與中美洲則為通西班牙文的財務稽核，這三種 Cadre 目前有特別需求。大家如有意願可透過電郵 (E-MAIL: cadre@rotary.org) 聯繫取得更進一步資訊。



圖 9 接受社旗留念



# 您的冠名基金 行善天下



設置門檻 25,000 美元

依您行善方式量身規劃

至多可分三個扶輪年度捐贈

詳洽 **E/MGA Ortho (drchhorng@gmail.com)**

# 扶輪基金月

## 9 地帶 2018-19 年度扶輪基金回顧

區域扶輪基金會協調人 RRFC William 曾秋聯

每年 11 月是扶輪基金月，台灣扶輪出版暨網路資訊協會發行人 PDG ENT 邀約有關扶輪基金的報導；基於本人擔任區域扶輪基金會協調人 (RRFC)，自然義不容辭提供基金會相關資訊給台灣扶輪廣大的讀者，而且更重要的是也藉此機會來感謝為扶輪基金會慷慨捐獻的扶輪人！

2018-19 年度「成為勵志領導者」雖於 6 月 30 日落幕，但各項基金會的數據統計也才漸漸底定，現在就以 2018-19 年度最新基金會資料整理來分享讀者：經統計 2018-19 年度全



### Top 10 Giving Countries in 2018-19 2018-19年度全球捐獻前十名



排名	國家	年度基金	小兒痲痹基金	其他基金	永久基金	總捐獻	總捐獻人均
1	United States	45,568,692	118,219,764	5,314,847	12,128,632	181,231,935	576.76
2	India	6,619,128	1,587,297	7,159,830	3,291,813	18,658,068	133.61
3	Korea	13,577,381	497,787	908,569	3,187,184	18,170,921	295.87
4	Japan	12,726,671	2,898,502	274,873	2,045,295	17,945,341	204.66
5	Taiwan	6,499,794	646,551	1,795,013	2,499,836	11,441,194	350.68
6	Canada	3,777,644	1,471,166	1,761,915	977,398	7,988,123	349.73
7	Germany	4,510,977	1,635,670	400,563	1,000	6,548,210	117.37
8	Australia	3,220,116	1,236,361	180,376	131,067	4,767,920	175.48
9	Italy	2,698,729	931,033	36,925	751,990	4,418,677	112.30
10	UK	2,422,756	1,226,788	256,255	159,086	4,064,885	93.45



圖 2

# 9地帶2018-19年度捐獻統計



地區	年度基金	根除小兒麻痺等 其他基金	其他基金	永久基金	基金總捐獻	總捐獻人均
52	49,292.34	4,063.76	3,150.00	1,000.00	57,506.10	124.74
3450	989,603.00	202,114.00	91,600.00	132,756.00	1,416,073.00	601.82
3461	582,123.55	41,974.00	206,174.50	256,000.00	1,086,272.05	374.58
3462	381,382.00	32,299.00	27,350.00	38,000.00	479,031.00	184.53
3470	483,868.00	14,533.00	12,515.00	16,334.00	527,250.00	216.53
3481	483,329.00	31,197.47	259,973.33	68,000.00	842,499.80	340.27
3482	192,140.00	72,215.02	90,325.00	216,000.00	570,680.02	232.08
3490	873,921.00	87,700.00	445,171.00	549,691.98	1,956,483.98	381.90
3501	614,660.28	77,070.00	78,676.72	138,875.00	909,282.00	305.33
3502	1,184,147.15	56,280.00	155,101.85	271,800.00	1,667,329.00	736.13
3510	682,785.00	88,382.00	160,706.00	85,500.00	1,017,373.00	324.94
3521	295,460.00	28,560.00	74,165.00	93,000.00	491,185.00	281.48
3522	333,104.00	68,018.00	112,548.00	527,500.00	1,041,170.00	450.72
3523	377,174.50	47,075.00	171,781.41	239,134.88	835,165.79	378.25
總計	\$7,522,989.82	\$851,481.25	\$1,889,237.81	\$2,633,591.86	\$12,897,300.74	\$363.92



圖 3

全球扶輪基金總捐獻金額是 3 億 9 千 5 百萬美元（目標為 3 億 8 千萬美元，達成率 104%），如圖 1。

以國家地區而言全球捐獻前十名：排名第 1 是美國，而台灣以總捐獻 1 千 1 百 44 萬多美元，排名第 5；若以社員每人平均捐獻來看，台灣以人均 350.68 美元，位居第 2，美國人均仍居第 1，但若美國總捐獻是包含比爾·蓋茲基金會的小兒麻痺配合款 1 億，把他扣除以後，美國的社員實際捐獻為 8 千 1 百 20 幾萬多美元，社員每人平均捐獻為 259.4，因此台灣應該是世界第 1。（如圖 2）（我們為自己鼓掌！）

圖 3 是以 9 地帶包含台灣 12 個地區及 D3450（香港、澳門、蒙古）、D52 中國來做統計，D3450 今年異軍突起，總捐獻達 141 萬美元、人均達到 601 美元，真該為他們鼓勵！而 D3490，是 9 地帶捐獻最多的地區，

達到 195 萬美元，另外創全球最高人均紀錄的是 D3502 的 736.13 美元，我們為這兩個地區喝采！

台灣對扶輪基金捐獻成績能那麼亮麗！其中一個關鍵因素是我們 AKS 會員人數多；下圖（圖 4）就是統計全球 AKS 會員人數前

## 全球 AKS 會員人數前 10 名國家

（統計至 2019 年 7 月 15 日）

TOP 10 Member Countries	
United States 美國	482
Taiwan 台灣	97
India 印度	95
Korea, Republic of 韓國	80
Japan 日本	42
Canada 加拿大	38
Australia 澳洲	17
Philippines 菲律賓	16
Brazil 巴西	13
Nigeria 奈及利亞	13



圖 4



10 名國家，台灣以累計 97 人位居全球第 2，但是若以每一萬社友來說，台灣每一萬社友平均有 30 位 AKS 會員，美國 15 位，印度則是 7 位，韓國 13 位，因此台灣的 AKS 會員人數密度最高；若加上 D3450 的 10 人，則 9 地帶 AKS 會員達到 107 人，非常可觀！而且我們正在推動 AKS 會員晉升（如由 Level 1 升至 Level 2 或 Level 3）都會再度至 RI 接受表彰鼓勵，這也增加了我們捐獻的成績。

回顧 2018-19 年度推動的幾件事，我覺得很有意義：

第一：我們完成了扶輪基金捐獻項目及表彰說明小冊，並印製了三萬七千本；期能讓區域每位社友人手一本，讓社友對扶輪基金有完整的認識。

第二：我向 PRIP Gary 建議：對於 AKS 捐獻人不僅在他第一次入會時 (Level 1) 到 RI 作表彰，而當他繼續捐獻晉升到 Level 2 時也是要作鼓勵；經他反應後，RI 接受了這個建議，每年會安排晉升者也有機會去 RI 接受表揚。

第三：是很多社友關心的：那就是我們對扶輪基金會的捐款能不能合法節稅？這個問題我請教了稅法專家、國稅局局長等官員，也請他們來地區講習會及扶輪社演講，答案是肯定的；我與高雄東北社翁明豪先生 PP CPA 共同發表專論於 2019 年 4 月份台灣扶輪月刊；希望這個訊息能給社友在奉獻付出愛心時也同時能享有合法的節稅。

第四：（我）建請 RI 總部重視台灣地區對全球獎助金的申請，語言溝通很重要，所以

**Light up Rotary**

Special friends of RI President Gary C.K. Huang and Corinna S.L. Yao are invited to contribute to their endowed fund within Rotary's Endowment Fund to honor their many years of leadership and dedication to Rotary.

Contributions to the Endowment Fund will be invested and reinvested to be used for many years to support the Foundation's programs.

All contributions are welcome. With an initial contribution of US\$1,000 or more to the Endowment Fund (in honor of R.I. President Huang) you are eligible to receive Benefactor recognition of The Rotary Foundation. Each Benefactor receives a distinctive certificate, as well as an insignia which can be worn in conjunction with a Paul Harris Fellow or other appropriate pin.

The spendable earnings from your gift will go to support the Rotary Peace Centers.

**Make a contribution to the Gary C.K. Huang and Corinna S.L. Yao Endowed Fund for Rotary Peace Centers today.**

Join us in saying,

**"Thank You, Gary C.K. Huang and Corinna S.L. Yao, for so many years of Rotary service and leadership."**

Please enclose the following form with your contribution:

**The Rotary Foundation - Gary C.K. Huang and Corinna S.L. Yao Endowed Fund for Rotary Peace Centers**

Donor name: \_\_\_\_\_ District: \_\_\_\_\_  
 Account Number: \_\_\_\_\_ Rotary Club of: \_\_\_\_\_  
 Donor address: \_\_\_\_\_

Amount enclosed:  US\$5,000  US\$1,000  US\$500  Other \_\_\_\_\_

Please send your contribution and this tear off sheet to:

The Rotary Foundation  
 14280 Collections Center Drive or The RI Office that services your area  
 Chicago, IL 60693

Note: This contribution will be placed within The Rotary Foundation's Endowment Fund and is not eligible for Paul Harris Fellow Recognition.

Designation: PP-GR7C Gift ID: E

**Rotary**

圖 5

總部換了懂中文的人來當我們的窗口；就是現在的全球獎助金專員王嫻梅小姐，她是高雄鳥松人，她改善了我們很多問題，大家對全球獎助金的申請更具信心，使我們的 GG 案成長了 30%。

另外相信很多社友有注意到一個訊息：我們邀請印度 3190 地區的鉅額捐獻人 PP Dokoju Ravishanka 來台演講；他去年宣布捐款 10 億盧比（折合美元約 1,470 萬元）給扶輪基金會，是扶輪基金會史上個人最大單筆捐款，我們感動的是這背後到底是甚

麼力量促成這麼大的愛心。扶輪之所以偉大，不就是因有扶輪基金會在行善天下！而扶輪基金會之所以能夠繼續維持，就是因為有您們這些可敬的扶輪人！感謝您們！

最後希望大家來支持台灣扶輪之光：PRIP Gary，他繼 2015-16 年度登上國際扶輪社長之後，2019 年 7 月 1 日又站上扶輪基金會最高職位：扶輪基金會保管委員會主委；再度創造台灣扶輪歷史，真是可喜可賀！相信我們在 2019-20 年度台灣扶輪對扶輪基金會的貢獻會再創高峰！這裡也提供一個資訊，每一位 RI 前社長卸任後都有機會設立自己的冠名基金，PRIP Gary 也不例外，他的個人冠名基金 [Gary CK Huang and Corinna SL Yao Endowed Fund for Rotary Peace Centers]，指定用途是支援和平中心，請大家支持。（如圖 5）

最後本人對各位社友在 2018-19 年度在扶輪基金會的協助與支持，心中充滿感動與感恩！期待下一年度大家持續為扶輪基金會努力，謝謝大家！

# 國際扶輪台灣總會訊息

國際扶輪台灣總會理事 PDG Daniel 蔡東賢

## 工作報告：

國際扶輪台灣總會自成立迄今，已為第14屆，為依中華民國法律設立之社團組織，以全台灣之扶輪社為其成員，也是政府與台灣扶輪界間之正式溝通窗口，在歷屆理事長及成員的共同努力下，為台灣的扶輪界做出非常多的貢獻。例如1994年在台北舉辦之國際年會，經由台灣總會之努力，爭取到許多政府之支援，舉凡資金贊助、交通配合、人力動員、外賓接待及禮遇、觀光旅遊及住宿接待、藝文巡禮及贈品等等，促使該次國際年會舉辦非常成功，台灣在世界出盡鋒頭，令人懷念稱讚。

本屆（第14屆），在理事長張瑞欽（3510地區前總監 Plastic）及總會理事、監事、工作人員之共同努力下，截至目前10月份已完成許多事項，為台灣扶輪界做出不少奉獻及服務。因篇幅所限，僅臚列其大者如下（請參考

以下之公文縮影，即知事項之繁雜、不易）：  
一、協助中央政府衛福部進行消除C肝計畫；成立C肝委員會：

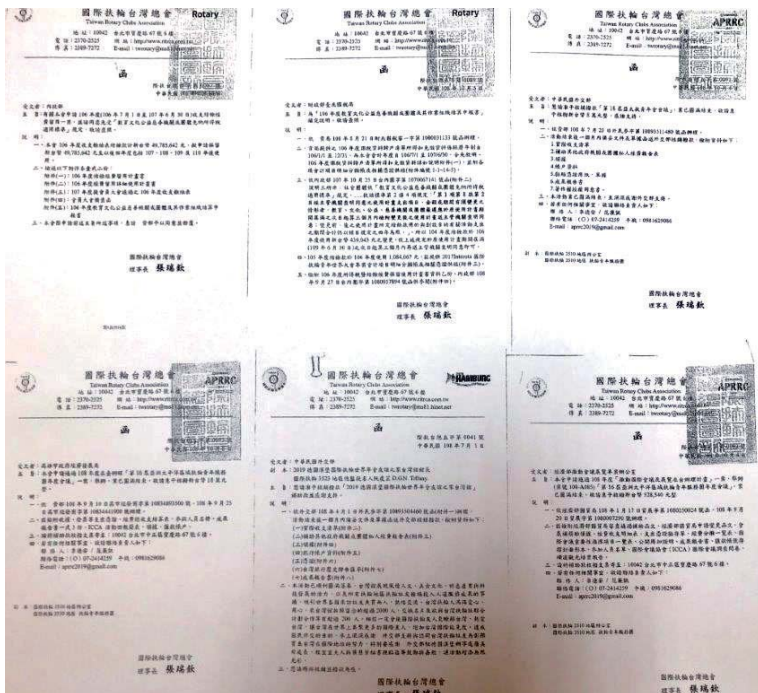
1. 108年6月27日 D3470 台南記者會
2. 108年7月3日 D3521、D3523 雲林記者會
3. 108年7月5日 D3462 雲林記者會
4. 108年7月27日 D3523 C肝聯合社區服務
5. 108年8月7日 D3462 愛肝 CEO —— 友秀實業公司
6. 108年8月22日 D3481、D3482、D3490、D3522 嘉義縣扶嘉保肝除C計畫（扶輪社送愛嘉義縣三鄉獲贈免費篩檢雲嘉南）
7. 108年8月至109年12月 D3490 雲林縣西螺鎮二崙鄉

## 二、青少年交換 RYE 成果宣揚：

1. 台灣青少年交換計畫宣傳手冊：（函文已於108年7月5日發出至地辦及各地區主委信箱）

A. 內容由12個地區提供，內容應含各地區人文、旅遊景點、特色節慶活動、交換計畫年度重點活動、交換計畫說明等。資料收集完成後由執行委員會成立工作小組進行內容篩選，編輯與製作。各地區提供的資料和照片以2018-19年度以前為主，於八月底前寄至，電郵地址：[twrye3510@gmail.com](mailto:twrye3510@gmail.com)。

B. 手冊為A5尺寸，最多不超過16頁，方便攜帶。語言為英文，交由專業譯者翻譯以及審稿，預計印製36,000本，其中提供各地區



公文縮影

1,000 本。

- C. 目標讀者為國際人士，包括但不限於全世界扶輪社社友。手冊可透過交換生出國或返回母國時帶到國外，也可以放在外館供當地民眾索取，行銷台灣。
  - D. 手冊預計於 2019 年 12 月完成。
2. 「看見台灣」競賽：（函文已於 108 年 10 月 8 日發出至地辦及各地區主委信箱）
- A. 參加對象為十二個地區 2019-20 年度 inbound 學生。
  - B. 分為攝影和影片兩種比賽方式。
  - C. 評審方式分成專業評審，選前 5 名和佳作 2 名，和網路人氣獎。
  - D. 比賽辦法，規則和比賽時間確定後公布。

3. 微電影製作：

- A. 製作一支介紹 12 個地區青少年交換計畫活動的宣傳影片，分成 15 分鐘完整版和 5 分鐘精華版。
- B. 影片內容以介紹 2019-20 年的交換生活動為主。為避免影片沉悶，不拍攝各地區總監或主委致詞的畫面。
- C. 已洽談 3522 地區社友 Jacky 開設的廣告公司負責拍攝。
- D. 影片拍攝時間為 2019 年 8 月至 2020 年 2 月之間，影片完成後提供各地區光碟或 USB 一份。同時上傳至台灣扶輪總會官網和 Youtube 平台。

三、做為中央政府的聯絡窗口，服務扶輪：

- 1. 協助國際扶輪重要人士來台申請場機通關禮遇
  - A. 108 年 4 月 23-28 日國際扶輪社長代表 RIPP Ada Y C Cheng（參加 D3482 地區年會）

- B. 108 年 3 月 17-21 日國際扶輪社長提名人 RIPN Sushil Gupta 伉儷
- C. 108 年 7 月 8-13 日國際扶輪社長當選人 RIPE Holger Knaack 伉儷
- D. 108 年 8 月 11-19 日國際扶輪社長當選人 RIPE Holger Knaack 伉儷

2. 活動經費補助及核銷等總計新台幣 1,322,150 元

- A. 2018 年德國漢堡國際扶輪年會友誼之家台灣館  
外交部新台幣 300,000 元（外交部 1080401 外民參字第 10893304460 號函）

- B. 2019 年第 16 屆亞太扶青團年會 APRRC 申請經補助及核銷，合計 856,140 元

- (1) 外交部新台幣 80,000 元（外交部 1080723 外民參字第 10893511480 號函）

- (2) 經濟部國際貿易局（貿展字第 1080250024 號函）

- a. 推廣期間（韓國首爾）新台幣 67,600 元

- b. 會議期間新台幣 528,540 元

- (3) 高雄市經濟發展局新台幣 180,000 元（高市經發商字第 10834893500 號函）

- C. 2021 年台北國際扶輪年會自 104 (2015) 年起申請

- (1) 內政部申請結餘經費留用計畫書

- (2) 財政部台北國稅局中正分區申報教育文化公益慈善機關或團體及其作業組織結算申報書。

註：104 及 105 年業經財政部台北國稅局核定通知免納所得稅。

四、舉辦 12 月 11 日四合一慶祝及表揚活動



# 國際扶輪台灣總會 四合一慶祝表揚大會

Rotary



PRIP

Gary Huang

首位台灣人榮任  
國際扶輪基金會主席



AKS 及  
升任 Level 2 會員

ARCH KLUMPH



116  
年資深社友#

第14屆  
第二次  
會員代表大會

2019年12月11日 • 16:00 三樓會員大會 • 高雄林皇宮※  
17:00 五樓表揚大會

報名聯絡方式:

陳秘書 02-2370 2525

※會場: 高雄市博愛二路99號5樓  
(高雄凹子底捷運站4號出口)

#表揚辦法: 至2019年扶輪社齡+社友年齡達116或以上



國際扶輪台灣總會

理事長 PDG Plastic 敬邀

12月11日四合一慶祝表揚大會 DM

1. 108年8月23日發函通知12地區總監
2. 108年10月7日發函通知各會員社

由上述短短資訊，大家可以了解台灣扶輪總會之重要性，對於台灣扶輪界確實可以幫助許多，第14屆也做了很多事。尤其是12月11日的四合一慶祝及表揚大會，在高雄市金碧輝煌的林皇宮（博愛二路99號）舉行，主要是為了慶祝PRIP Gary 黃其光先生榮任扶輪基金會 (TRF) 主委，此乃台灣人百年來第一次擔任此職位，是台灣的光榮，機會難得，台灣扶輪界自然應該共同慶祝、留下記錄。而當日同時表揚社齡加年齡達116的資深社友，以及今年度新增AKS或AKS升級者，前者在扶輪多年且長期的服務，其扶輪精神及毅力值得大家敬佩；後者願意對扶輪鉅額捐贈，讓扶輪更有能力在全球做服務、讓世界變得更好，亦值

得大家讚揚。當天也辦理會員大會修改章程，使理、監事任期與扶輪年度一致，以利會務之長久發展及推廣。這是台灣扶輪界百年難得一次的盛會，真的期待全台灣的扶輪人，都來參加12月11日的四合一慶祝、表揚大會，在你、我的扶輪生涯歷程中，再添佳話，連結社友、連結世界，機會難得，不要錯過！

國際扶輪台灣總會敬啟

## 訂正

2019年9月號第60頁國際扶輪台灣總會第14屆第4次理監事聯席會議國際扶輪消除C肝主辦社及經費一覽表中3462地區彰化西南社應為彰化西北社。

## 108 年雙十國慶活動



108 年雙十國慶活動於 10 月 10 日上午 8 時 45 分在總統府前舉行，以「攜手世界、台灣耀飛」為主題，除國慶大會外與臺北市、桃園市與屏東縣政府合作，分別舉辦花車展演、國慶晚會，以及國慶煙火系列活動，用各種類型的活動慶祝國家生日。

國際扶輪 3510 地區前總監張瑞欽 PDG Plastic，也是第 14 屆國際扶輪台灣總會理事長，受邀參加台北國慶大典，扶輪社友也應邀參加南、北廣場的觀禮活動。

國慶活動分為「序幕」、「國慶大會」及「主題表演」。閱兵典禮出現在序幕時段，由陸軍專科學校戰鼓隊開場，隨後台北樂府、培

德體育表演舞獅與熱舞接續三軍聯合樂儀隊操槍，後由海軍陸戰隊進行反恐戰技操演。

空中兵力校閱也在序幕尾端推出，由 UH-60M 黑鷹直升機、S-70C 賽考斯基海軍反潛直升機、陸軍 AH-64E 阿帕契、AH-1W 超級眼鏡蛇攻擊直升機進行空中分列式。

國慶典禮最後出現象徵國機國造的 IDF 經國號戰機、AT-3 教練機，由雷虎特技小組施放彩煙，作為壓軸劃過總統府正上方的天空。

上午 10 時國慶大會正式開始，首先由歸化取得中華民國國籍的雷敦穌神父和鋼琴家藤田梓，與 30 位東南亞新住民共同唱國歌。





# 宣揚扶輪／提升公共形象／扎根做起

## 國際扶輪 3510 地區扶輪記者研習會——台東場次

撰文：本刊駐 3510 地區文字記者 Lawrence 彭榮山



不畏米塔颱風來襲，國際扶輪 3510 地區 2019-20 年度地區公共形象委員會舉辦「台東場：扶輪記者研習會」如期於 2019 年 9 月 30 日（週一）下午於台東扶輪館舉行；由地區公共形象委員會執行長 PP News 率領講師團一大早從高雄出發；儘管米塔颱風掀起的巨浪拍打著南迴公路的海岸線，但澆不息一行人欲培植台東後山報導扶輪尖兵的熱情。於此先對此行的 PDG Gleaner、地區公共形象委員會執行長 PP News、地區總監月報主委 PP Book、地區新社友教育主委 PP Tony、新市鎮社 Allen 等一行致敬！

而本活動能順利展開則要歸功於台東分區助理總監 PP Leader，在他的號召之下：台東分區計有四個社 30 多位社友參與，且由現任

社長領軍共襄盛舉；並提供全台唯一由分區共享的扶輪會館作為會場，等於是在自己家裡辦活動倍感溫馨！

活動在主席（助理總監）PP Leader 致





詞後開始，首先重頭戲是由 PDG Gleaner 來傳達「認識扶輪公共形象之重要性及責任」，PDG Gleaner 是本地區 2002-03 年度地區總監，在當時女性社友尚未普及的年代，出現了第一位女總監，加上 PDG Gleaner 口才便給、論述條理分明，造成相當轟動。第二場是由剛得到高雄市教育貢獻獎的鳳山南區社 PP Tony，用他的親身體驗現身說法來與大家分享參與宣傳扶輪公共形象得獎殊榮。接下來是由地區總監月報主委 PP Book 主講「如何善用扶輪資訊網路與媒體」，地區公共形象委員會執行長 PP News 講解「1. 新聞撰稿技巧與採訪要點 2. 扶輪記者考核與規範」，最後是新市鎮社 Allen 的「扶輪記者寫作經驗分享」。



整個課程設計安排等面面俱到，內容生動豐富；圍繞著研習的主題及辦此活動的意義完全呈現，恭喜 3510 地區公共形象委員會又圓滿完成一個任務！

## 台灣 12 地區扶輪社及社員人數

統計資料至 2019 年 8 月底  
資料來源：各地區總監辦事處

	2019 年 7 月 1 日		2019 年 8 月 31 日		2019 年 7 月 1 日		2019 年 8 月 31 日	
	扶輪社 社數	衛星社 社數	扶輪社 社數	衛星社 社數	扶輪社 社員人數	衛星社 社員人數	扶輪社 社員人數	衛星社 社員人數
3461	62	1	62	1	2,968	11	3,017	11
3462	61	1	62	1	2,569	3	2,651	5
3470	64	8	64	6	2,258	135	2,418	89
3481	78	14	78	14	2,365	122	2,412	112
3482	72	9	72	8	2,256	119	2,307	99
3490	98	8	98	9	4,923	91	5,043	95
3501	80	12	81	10	2,667	71	2,814	87
3502	62	11	62	10	2,294	103	2,449	93
3510	96	7	96	12	3,183	90	3,216	89
3521	50	3	50	3	1,748	51	1,844	46
3522	62	4	62	4	2,398	61	2,421	59
3523	71	10	72	9	2,156	22	2,182	22
總計	856	88	859	87	31,785	879	32,774	807



3523 地區 End Polio 慈善音樂會，創扶輪新紀錄，募款總金額：**12.5 萬美元**

## 1:6 的力量「根除小兒麻痺慈善音樂會」

根除小兒麻痺慈善音樂會執行長  
台北永康社 PP Joan 江宛青

國際扶輪 3523 地區與國父紀念館於 9 月 18 日（三）晚上 7 時假台北市國父紀念館大會堂舉辦「根除小兒麻痺慈善音樂會」，台北市政府文化局協辦，柯文哲市長、文化局蔡宗雄局長、民政局藍世聰局長也親臨會場致意並參與記者會。音樂會除邀請許景淳、殷正洋二位知名歌手，並結合譽為音樂慈善大使的市民交響樂團及國際扶輪 3523 地區合唱團共同參與表演，希望透過這場非常有意義的慈善音樂會，能喚起台灣人民對「根除小兒麻痺疾病」的關注，也讓國際間感受到台灣的溫暖。

在 2017 年 6 月 12 日在亞特蘭大，國際扶輪社長約翰澤恩和比爾及梅琳達蓋茲基金會聯合主席比爾蓋茲宣布承諾高達 4.5 億美元支持「根除小兒麻痺疾病」，並以「1:6」的捐款方

式投入這項工作直到 2020 年為止。所以今年參與捐助的社友們，因此原因而紛紛大力支持慷慨解囊，讓所捐的每一塊錢以 1:6 倍的方式投入了根除小兒麻痺疾病的運動中，讓世界兒童免於小兒麻痺疾病的危害，功德無量，也成為我們 3523 地區有史以來捐款最多的一次！

這場音樂會也是扶輪史上人數最多的一場慈善音樂盛會，不只社友熱情參與，各社







與籌備會也將多餘的票券分送給中華台北特奧會（特殊奧運）、中華民國身障棒壘球協會、乳癌防治基金會、中華扶輪教育基金會、台北家扶中心等許多公益慈善團體，讓大家的善心能夠做更多的延伸。同時為了感謝主辦社逸仙社、華真社，協辦社南門社、龍華社、華南社、南天社，鉅額捐獻、贊助廠商以及分區以全壘打移動例會方式參與這項非常有意義的盛會，總監也特別在音樂會正式開始前頒發了感謝狀，謝謝大家的支持與善心。

當天不知是否受到大愛氛圍的影響，整個音樂會非常溫暖歡喜殊勝，許景淳、殷正洋

2位美聲金鐘歌手以及台北市交響樂團的演奏，都讓大家聽得如癡如醉融入在歌聲裡。最後我們最棒的3523地區合唱團，更以戀戀北迴線以及2019-20年度歌曲「手牽手一起走」帶給大家最後的高潮，尤其當總監及夫人走到台下以手語的方式呈現「手牽手一起走」，更讓在場的社友及來賓感動不已捨不得走，最後還是在主持人戴昌儀老師告訴現場觀眾沒有安可曲了，大家才依依不捨地離開。

一場很棒的活動，背後一定有許多人的用心與努力，在此要特別謝謝所有籌備會成員5個月來的努力、7次籌備會、4次場勘、2次





與國館的協調會、3天的排演以及當中無數次的協調溝通，投入的人力超過240人，成就了當天的真善美。當然最重要要感謝總監及夫人還有主委 PP Nelson 以及跨區前來指導的3522地區東美社 CP Johnson 的支持與領導，讓這場扶輪史上最盛大的音樂盛會圓滿成功。

### 根除小兒麻痺慈善音樂會感言 慈善音樂會主委 PP Nelson 李世森

親愛的社友大家好，非常感謝大家撥空來參加這場具有時代意義的慈善音樂會。

回顧以往，我們不曾看到小兒麻痺症的小孩，如果有也是兒時記憶中的模樣。

有幸生長在台灣，不受戰爭的威脅及病毒的感染，今日我們有機會來聆聽音樂饗宴，我們從現在開始都知道根除小兒麻痺的重要性，從今而後必與它誓不甘休，直到根除為止。

感謝總監 DG Joy 任命，感謝國父紀念館全力配合相助，感謝我的太太高莎莉願意幫我管理公司，讓我無後顧之憂，更要感謝我的團



隊：副主委 PP Joyce、PP Bui、Art、Classical 及所有參與的工作同仁，PP Audio 音響鼎力相助，期間我最要感謝我的顧問 CP Johnson 跨區幫忙、執行長 PP Joan 不眠不休的協助，沒有大家就無法完成這項偉大的成就，因為沒有一個地區敢挑戰這項不可能的任務，在國父紀念館大會堂辦音樂會，3523地區做到了，俗語說的好「有心就有力」，在這裡我還要謝謝廣告贊助商及禮品贊助商，Nelson 在此謝謝大家，與大家聆聽音樂饗宴無與倫比，感恩再感恩！





## 3523 地區職業論壇—— 跨境電商與新型商業模式分享

國際扶輪 3523 地區論壇主委  
台北南鷹社 CP Catherine 周育瑾

2019-20 年度國際扶輪 3523 地區首場職業論壇「跨境電商與新型商業模式」由台北南鷹社主辦，感謝總監 DG Joy 支持，前總監 IPDG Casio 發起、前總監 PDG D.K. 擔任顧問，各扶輪社參與，本次邀請重量級主講人：阿里巴巴國際交易市場台灣區總經理張岳博 Apple（北區社社友），二位與談人：正暉股份有限公司總經理黃培輝 PP P.H.（龍門社）及冠綸國際法律事務所所長張仁龍 PP Kevin（永康社）並由第 1 位五度五關得主，王莉茹

PP Helen（台北龍江社）作開場的手語表演。

當生活開始由大數據與人工智慧、電子商務平台攻占市場、機器人回覆你的問題、世界不再是你認識的世界，你在哪裡？

開場表演的 PP Helen，擁有舞蹈背景的她，優美的手勢，加上生動活潑的手語，開啟了大家的笑容與歡樂！接下來的論壇讓大家在短短 1 小時內迅速得到最新的資訊！

感謝主講人阿里巴巴台灣區總經理張岳博 Apple，在 4 年前我到北區社演講時就認識他與夫人，忙碌奔波兩地的他，馬上答應本次首場論壇。

新商業模式中傳統的店家與現況的差異是：傳統貿易或透過介紹的模式，已由在網路或電子商務平台取而代之，找新客戶不再以面對面，而是用網路虛擬模式進行，跨境電商思維，大數據人工智慧機器人取代傳統人的回答。

在這之間組織轉型會需要修正傳統組織人才模組與管理模式，需要設計什麼樣的組織管理模式？設計什麼樣的組織？或管理變更、





KPI 設計、找到什麼樣的人才以達到你想要的結果。如何透過數據的模式如何增加業務的模式。

與談重點：貨物在交易完成後、交付、收款，（外貿履約挑戰，公司設計問題）外貿的專家看到這個事，客戶進來時如何運作。面臨客戶代理商從經銷商轉型的問題，與法律面是否有任何需要注意或抵觸的重點。

謝謝與談人：前地區秘書長黃培輝 PP P.H.（龍門社）及張仁龍 PP Kevin（永康社）特別百忙中特別前來！

感謝開場手語表演家——第 1 位五度五關得主，王莉茹 PP Helen（龍江社）慈悲心牽引與手語結緣，常懷感恩、獲得遠比付出多。王莉茹可以說是將舞蹈與手語結合的開山始祖。她自小便學習舞蹈，專精芭蕾舞以及民族舞蹈，因此當她在啟聰學校學習手語時，校長便建議她將舞蹈與手語融合，發展出讓「聽人」（聽力正常者）與聾人都會喜歡的「語言」。

感謝總監 DG Joy 及彩霞夫人、前總監 PDG D.K.、IPDG Casio、DS/DGN Michael、3502 地區秘書長 DS Alex、職業服務計畫主委 PP Colors 與各級前輩蒞臨指導，感謝本次參與服務團隊：副主委雲聯網社林恩 CP Jonson、執行長風雲社阮念初 CP ID、最佳攝影師南光社 P Venson、場地組碩華社 CP



Javy、最佳司儀南英社 P Becky 和南鷹社 IPP Sun、多媒體組／編印組瀚品社 P Tommy、聯誼迎賓組 PP Eric 帶領雙贏社、聯誼餐會組 IPP Sandy 與南北社社友、註冊組南鷹社 P Bingo、餐飲組南鷹社、糾察組南鷹社 James 和 Luis、醫療組府門社 PP Bio、財務組西南區社 PP Sherry、資訊組南英社 CP Adam 和 Elvis、保險組南港社 P ING、南鷹社執秘、新世代社執秘、樂雅社執秘、南東社執秘等的努力。

最後感謝各社社長帶領與參與學習，地區職業論壇總共有 6 次，每場將會給大家驚豔，最新最熱門的話題，最強棒的表演者與主講人，誠摯邀請大家一起來參與，感謝大家！





# 專訪保管委員會主委 PRIP Gary 之扶輪基金行善天下

台灣扶輪駐地記者  
3482 地區台北中城網路社 VAG Dolly 杜孟玲

11 月是扶輪基金月，臺灣扶輪特別專訪 2014-15 年度第一位華人國際扶輪社長！2019-20 年度第一位華人扶輪基金會保管委員會主委 PRIP Gary C.K. Huang 黃其光！根據國際扶輪的傳統，卸任的國際扶輪社長不一定都會接任扶輪基金會保管委員會主委，近期至少有 3、4 位國際扶輪社長並沒有被提名保管委員會主委當選人。保管委員會主委並不輕鬆，也有任期無法做完就下台或辭職的案例。少數特殊狀況，譬如：當過保管委員會委員的國際扶輪理事，才有機會可以擔任保管委員會主委！

台灣屢出精英出任國際扶輪領導要職，國人同感榮耀！熱情的台灣社友亦想知道如何來支持？首先，Gary 感謝：每個職務都能感受到台灣全體社友的熱情，這是一股讓他再創扶輪歷史高峰的力量！在 RI 的歷史上，為台灣留名！為台灣爭光！這是大家努力的成果！

2014 年是台灣扶輪一個重要的分水嶺，為了光榮華人第一位國際扶輪社長，全台整個動起來！至今 5 年，2014-15 扶輪年度社員成長仍是歷年世界第一！扶輪基金也創下當時國際扶輪最高紀錄！5 年前，光耀年募得 3 億 6 仟 5 佰萬元，是歷年來最高的募款，紀錄保持到 2018-19 年度。2018-19 年度為了達到捐款美金 5 仟萬，才可以得到比爾蓋茲相對一億元的基金，RI 大力要求大家啟動 DDF 來申請相



2019 年 7 月 25 日東京巨額捐獻人懇談會

對應的 World Fund。募款基金終能超標，共募得 3 億 9 仟多萬。

因此，今年的團隊被賦予更高目標，Gary 個人對這個目標信誓旦旦：不但要達到，還希望能夠超過！因為，如果這個紀錄在 RI 可以維持 10 年的榮景，便可支撐再一位新的台灣領導人出來領導大家。

這個目標的達成絕對是一項挑戰，但也不是不可能達成！只要全球的總監、總監提名人以及前總監，都能全力宣導、進而共襄盛舉！

## 達成目標 Gary 自有訣竅：

一、Give me five：去年 DGE 講習會時，Gary 告訴全世界的總監當選人：上任時用最容易的方法達成任務，達到目標。從小集大：Give me five or higher than five。假如每一個社

友比去年多捐 \$5 元。1 個社捐款成長 5%，每個社多五個保羅·哈里斯之友，每個地區多五位巨額捐款人、每個國家多五個 AKS 會員，這樣同心齊力，Gary 相信年度捐款金額一定可以超過之前 20%。

二、不要讓 DDF 地區獎助金剩下來。沒有有效運用，十分可惜。Gary 特別鼓勵亞太地區各國，尤其是台灣各社，善用各地區的 DDF 地區獎助金。DDF 像一座 Power House，不用它，它完全無法成長，如果好好運用，它可以產生很大的力量幫助需要幫助的人，DDF 能發揮巨大的影響力，幫助社友成就許多美事。每個服務計畫只要比去年多規劃 5% 金額，或拿出 50% 當成社區服務計畫的預算。50% 指定給 End Polio 終止小兒麻痺計畫，或和姊妹地區、姊妹社共同合作，運用這筆加乘效果的基金共同服務。社友不必額外捐款，一如把我們存在戶頭裡面沒有用的錢加以靈活運用！輕而易舉，就可以幫忙提高 10% 的基金運用！

三、榮耀與感動！在總部留下倩影和頒獎儀式，是 AKS 會員感受行善天下幫助蒼生的榮耀！Gary 謝謝台灣今年度 25 位 AKS 會員，其中有 11 位是 AKS Level II 會員。他們將在芝加哥總部被光榮表揚，Gary 也歡迎 AKS 會員可以去他總部的辦公室參觀留影。1 月 20 日開始，保管委員會將有 4 場 AKS 活動，每場都會有新科 AKS 會員參與。Gary 特別期待台灣社友的好成績，給台灣訂的目標是 30 位 AKS 會員。好消息是：幾位愛台社友，為了增加台灣的曝光率，紛紛表示樂意有美

金 1 佰萬元以上的捐款到扶輪基金，也希望日後能有一半以上的捐款再度回到台灣，他們期盼為台灣多做一些事情！Gary 說：「絕對沒有問題！這些願望終將被實現！」

四、平時經營，豐收有成！Gary 和夫人廣結全球扶輪友誼多年。現在，全球友人主動、積極回饋！各地捷報頻傳：7 月，年度一開始，便受邀韓國 3190 地區總監交接典禮和 AKS 募款晚會，活動兩天，幫忙找到 7 位新增 AKS 會員。7 月底應邀日本東京、神戶，兩個地區引發很大的迴響，大家都熱力十足！也十分衝動！很快地，兩個地區一共爭取到 8 位 AKS 新會員！每個地區全都有超過 1 佰萬美金加入扶輪基金濟世救人的行列。走筆至此，得知 Gary 今年行程滿檔，有些月份在台灣的時間只有 2 天，而且這 2 天是分開的。世界各地都有粉絲，樂於當他的班底！走到哪裡，各地的總監、社長都會主動要求合影，主動表示要捐款！當年人形立牌的製作就是從 Gary 開始，多年來，人氣始終紅不讓！

Gary 領導哲學講平實，不要老生常談，要說一些讓人家聽得懂、記得住的言語！當年



2019 年 7 月 27 日神戶巨額捐獻人懇談會



的 Happy Clap 就是最好的例子！大家看好今年團隊能夠募到四億元美金，甚至更多。不得不佩服 Gary 做人成功和無敵的吸金魅力！台灣人領導下的扶輪基金會將會再創高峰！讓全世界的扶輪人刮目相看！

**五、榜樣與分享！**去年，IPP Dakoju RAVISHANKAR 在他當社長的第一天，捐獻 10 億印度盧比，相當美金 1,470 萬元鉅額，成為扶輪社區發展基金至今單筆捐贈最高紀錄之扶輪人。Gary 非常佩服，特別邀請這一對夫婦來台發表激勵人心的演講！

2019 年 8 月 1 日，由台灣 AKS 會員率先捐贈一張 500 萬元美金支票給扶輪基金，由主委 Gary 代表接受！經過 IPP Dakoju 40 分鐘演講的感召，又激勵出 2 位 2014-15 年度社長成為新科 AKS 捐款人，當場掌聲不斷！感人的氛圍，連 Gary 都說：「我為這兩位光耀年 Best Class 的社長感到驕傲！」500 萬美金支票加上現場募到的 50 萬美金，年度才一個月，台灣交出 550 萬元美金讓國際扶輪行善天下的漂亮成績單！

好事連連！IPP Dakoju 返回印度之後，隨即來信表示：「感受到台灣扶輪社友的樸實真情！」他在信中承諾：「2019-20 年度，願意再捐款 200 萬元美金。」Gary 真的辦了一場成功的募款晚會，讓大家認真思考：戴一顆鑽石好？還是蓋四所學校好？以及分享體會：當財富回饋社會，用在需要幫助的人身上，這樣做是能夠帶給自己和家人永恆的快樂！

**六、讚揚與激勵！**2019 年 8 月 15 日台灣 12 地區歡迎 RIPE Holger Knaack、夫人



2019 年 8 月 1 日演講餐會扶輪領導人與印度 IPP Dakoju Ravishankar

Susanne，以及他 2020-21 年度的團隊訪台，視察國際扶輪年會籌備會的成果。很高興聽到兩位國際扶輪前社長和來過台灣的前理事，他們到全世界去演講時，公開表揚說：「台灣社友素質最高！捐獻最慷慨！台灣社友也是一群最快樂的扶輪人！」他們由衷的讚美，聽了令人感到無限欣慰和光榮！Gary 請台灣扶輪務必把他們對台灣社友努力的肯定轉達給大家知道。因為，這是一份驕傲！

**七、增加新社友**也是達到扶輪基金目標的有效方法。Gary 提出有效增加社友的建議，如下：

1. 國際扶輪歷屆社長均提出增加社友的方法，幾年下來，證明邀請寶眷入社或邀請寶眷參加新社絕對是正確的選擇。國際扶輪立法會議已經將「管家 House Keeper」列入職業分類。既然是國際扶輪正式的職業分類，寶眷社友當然是正式的社友。夫妻同時入社，一起活動，一起了解扶輪的真諦，沒有特殊事情不會一起退社。寶眷社友影響寶眷加入，是最佳的邀請人。新進國家，如韓、印、日、菲律賓等都已跟進國際扶輪這項增員方法。



2. 增加新社友，必須增加新社。新社可以考慮兩次例會，一次職業服務，一次扶輪家庭聯誼。

3. 邀請或增加年輕社友和女性社友。各社可以社規給予寶眷、二代、扶青社友優待。譬如：同一家庭只要訂一份雜誌，若未出席餐費不必收雙份等等。扶輪社這家 114 年的老店，不能再一成不變！必須有所突破！增加 40 歲以下的社友，藉由年輕社友為社注入活力！引領社朝向新的里程碑前進！

1989 年之立法會議，投票表決允許婦女加入扶輪社。今日，婦女朋友已在國際扶輪理事會及扶輪基金會保管委員會中任領導職務。女力時代，台灣女性活躍於職場，扶輪社亦應廣納優質女性社友。

4. 各社可以考慮只吃便餐或簡餐，降低費用，移做服務。有些年輕的社，甚至是於飯後才開例會，或者一個月只有一次用餐聯誼，均可。

5. 可組衛星社，當做成社的孵化器。為維持扶輪社的本質，衛星社社友每月至少聚會一次。

6. 建議多分區，多派任有人緣、有能力的社友擔任 AG，激起競爭力。

## 挑戰

任何目標的設立，一定會遇到瓶頸和挑戰。

當有社友不願意多付 \$5 的時候，請他給你五個不願意多付的理由。

當有朋友不願加入扶輪的時候，請分享五個參加扶輪的故事。許多人知道扶輪社友常聚會、做服務等等，但是他們並不知道我們在做些什麼！讓精英知

道，讓賢達明白，讓大眾有加入的理由！分享五個故事，一如著名的小吃，人們愛打卡的景點，許多就是靠著故事行銷！說扶輪的故事，也是一種貢獻「服務」的方式。

扶輪社友要揚棄保守態度，與時俱進，支持寶眷入社。如果，還有人誤會寶眷社友不是社友，寶眷社友沒有投票權等等謬誤的想法，Gary 請您給他打個電話闡解一番！

## 結語

為了台灣扶輪的未來和影響力！為了讓國際扶輪重視台灣這個會員國！PRIP Gary 期許總監、社長們大家繼續在社員成長上努力，不要滿足於現狀，台灣一定要超過四萬人才算達標！做一個實實在在的第九地帶！大家一定要繼續努力！各個地區之間只有良性的競爭，不需比較。別的地區沒有達到，別的地區達成率不理想，都沒有關係，自己的目標和責任一定要完成。領導人就是要起示範作用，帶頭捐款、帶頭服務，團隊甚至夫人也要作為大家的榜樣。當社友有所感動時，必能彰顯扶輪！



2019 年 8 月 1 日捐贈 500 萬美元支票予扶輪基金會

## 從模特兒到總監當選人

—— DGE Tiffany 戲劇般的人生

撰文／陳騰芳 Reporter (本刊編輯委員，新竹東北區社)  
攝影／江秀春 Color (本刊編輯委員，桃園經國社)



到今天為止我還不確定夏先生是否知道我要擔任總監，長久以來，我們夫妻都是協助而不干涉，對方要做什麼自己決定就好，平時在家也是各做各的，不論是旅遊或是洽談公事，出國前只要告訴他接送機時間即可，不用告知出國目的，他也不愛過問。

——阮虔芷 DGE Tiffany

依著過去的經驗，出任扶輪重要職務包括社長或是地區委員會主委，經常是夫妻同行，擔任地區總監這種大事，當然要跟另一半商量，DGE Tiffany 這一段話出乎我的意料之外，「驚嚇指數」破錶不在話下，冷靜以後心中不免暗自竊喜，這個人應該「有故事」。

故事從她的出生地澎湖談起。

### 高一來台 進入小國泰

本刊問：你是高中畢業之後來台灣找工作，為什麼要離開澎湖？跟家庭經濟因素有關嗎？

Tiffany 答：父親是公務員，待遇普通，但是他個人的生活開銷比較大，甚至有時都沒有辦法支持家用，母親還得承包空軍基地的福利社貼補家用，所以我們家的情況並不好。

澎湖的發展有限，離開故鄉到外地當然是希望有比較好的未來。我在高中一年級就曾經來台灣，當時國泰女籃球隊教練洪金生先生在各地物色新人，我因為身材高被選中了，就被帶到台灣打小國泰。



小時候在澎湖



1963 春節 Tiffany (左下) 跟家人合影



中學時代的阮虔芷



問：後來為什麼沒有繼續在女籃發展？

答：我身高還 OK，但是我不是一個喜歡跟人爭的人，所以在球場上衝撞搶球的時候，往往不習慣，當然永遠搶不過對手，打球不該如此，我明白自己無法突破，個性心態都無法改，所以我覺得這不是我能勝任的工作，最後決定退出小國泰，回澎湖繼續唸高中（編按：打小國泰的時候被安排進入台北十信高商就學）。



1991年演出小俠龍捲風



1992年新白娘子傳奇創下高收視率，左為趙雅芝

## 離鄉到台北 褲襪廣告打開知名度

問：高中畢業還是選擇到台北，有特殊原因嗎？

答：在台灣發展的澎湖人，其實以到高雄為多，我選擇台北是覺得台北競爭激烈，出人頭地的機會可能也比較多些。

我跟家人借了二百元先坐船到高雄，然後



佩登絲褲襪廣告打開知名度

搭台鐵普通車晃了 8 個鐘頭到台北，這樣的交通路線比較省錢。那個時候的情況一分一毫都要算仔細。

問：到了台北很快就找到工作？

答：那時工作並不好找，我先找了一份貿易公司會計的工作，一個月 3,000 元，我把他拆成三份，1,000 元房租、1,000 元生活、1,000 元寄回澎湖家裡，就這樣暫時安定下來。那年我 18 歲。

過了不久，當薪水達到 4,000 元時，我就租了一棟三房兩廳的房子，當起二房東，另外兩間房間就出租了 4,000 元，我則負責水電費用以及房客空窗期的租金。當時一位房客在廣告公司工作，要找模特兒拍一支褲襪的廣告片，大概認為我的腿夠長，房客於是把我推薦給廣告公司，就這樣拍了生平第一支廣告片，就是那支「佩登絲褲襪」露腿的廣告。

## 戲劇當紅 退居幕後成為製作人

問：如何進入電視戲劇圈呢？

答：褲襪廣告播出之後，又拍了化妝品、洗髮精等很多其他產品廣告，「又見阿郎」的製作單位看到廣告找上我，就這樣進入戲劇圈。這部戲還獲得台視提名角逐金鐘獎最佳新人，最



後跟台視簽約並且演出多齣連續劇。

**問：**你後來拍「新白娘子傳奇」紅遍全亞洲，在當紅之際你竟然選擇退居幕後，是什麼動力讓你做出這麼「出乎預料」的決定？後來又如何成為製作人？

**答：**原因其實很單純，就是想生兒育女成為全職的母親，演戲總是「身不由己」的時候很多，不可能兼顧家庭，最後幾經衡量，所以選擇退出，專心扮演好母親的角色。

不再演戲之後，原來想找一份朝九晚五的工作，結果因緣際會，在台中擔任校長的大姊阮虔慈鼓勵我承接省政府拍攝的「不行賄，不索賄」公益影片製作工作，之前這個系列收視率並不高，沒想到我製作的「法冷情深」單元，在冷門的週六下午時段播出，竟然創下前所未有的高收視率，於是我踏進了戲劇製作的園地。因為製作人的時間總是比較能自我掌控，跟母親的角色並不衝突，一路走來直到今天。

### 孩子懂事 有本育兒經

**問：**談到全職母親，從你的臉書以及媒體報導，知道你的孩子都很傑出，這當然得歸功於你的教養，還有出版商要替你出版養兒育女的專書，可否談一談你的育兒經。

**答：**我是很認真在經營母親這個角色，但是我自認為還不到可以出書的「典範」程度，至於我的兩個孩子很懂事，尤其是在生活用度方面

十分節儉，又常會貼心地替爸媽考慮，這點讓我很安慰，但是他們也還不到傑出的程度。我們家都是以溝通方式對待兒女，有事大家坐下



台視周刊封面



Tiffany與她的兒子、女兒

來交換意見，我也不要要求他們如何出人頭地，只要做個對社會有用的人，有能力時幫助弱勢，這樣我就心滿意足了。

### 大陸發展成功 付出巨額學費

**問：**近年你的工作以大陸為主，也製作出許多收視率名列前茅的戲劇，例如「換子成龍」、「順娘」、「寧為女人」這幾部戲，都在大陸一線城市拿下收視冠軍，在一個陌生的環境製作戲劇能夠這麼成功的確不易，你是怎麼做到的？

**答：**繳學費學習啊！這一點都不誇張，在大陸拍戲我是繳了不少學費的，「換子成龍」之前的「無鹽女」是我在大陸的第一部戲，因為跟合夥人合約出了問題，這部戲讓我慘賠人民幣1,000多萬元，當時在台灣的一部戲也出師不利，那是18年前2001年的事，以當時幣值和物價，這是難以想像的數字，我是賠光家產還不夠，所以我不是「從零開始」而是「從負數開始」，所幸我這個人的個性是碰到事情總是從正面思考，我想最壞就是現在，我只要努力就會比現在更好。

我沒有讓家人知道，因為多一個人知道只是多一個人煩惱而已，並不能解決問題，我一

個人出面談債務處理方式，戲還是繼續拍沒有停止，最後成功上映，慢慢地走出債務陰霾，第二部「換子成龍」空前成功，終於讓我在大陸站穩腳步。

問：你恨那位合夥人嗎？

答：不會，我反而感謝他，因為如果不走這一遭，以我在台灣的經驗以及事事都是以相信對方的個性，是不會注意合約細小問題，經過那次「震撼教育」，以後每部戲的合約不管是跟合夥人、電視台、演員、工作人員，我都字斟句酌格外小心，不讓自己重蹈覆轍。

### 好友介紹接觸扶輪 地區首位女 AG

問：請問你是怎麼接觸扶輪的？

答：1995年華麗扶輪社成立時，演藝圈的好友許佩蓉介紹我進入成為創社社友，後來也擔任了第二屆的社長。

2000-01年 PDG Shoes 擔任總監，他要我在創立新社跟擔任 AG 之間選擇，我選擇了擔任 3520 地區第七分區助理總監，也是該地區首位女性助理總監。其後為了響應地區擴展計畫，又接受總監社南區社的徵召，在 2001 年成立逸仙社，任創社社長，所以 Shoes 要我選擇的兩件事我都做到了。

加入扶輪社時懵懵懂懂，擔任了重要職務包括社長、AG、CP 之後，才真正了解扶輪也喜歡扶輪。我想很多人都是相同的經歷吧。



加入扶輪社初期

### 承擔總監重任 讓台灣被看見

問：決定擔任總監的初衷是什麼？

答：地區總監不在我的人生規劃當中，十幾年前就有前總監詢問我出任總監的事，當時根本沒有這種考慮。2020-21 年度總監輪到我們南區系統，這個年度剛好國際年會在台北舉行，我始終有一個願望就是希望台灣在任何地方都被看到，我想這是一個很好的機會，以總監的身分實現多年心願，於是決定參與角逐（最後是同額競選），順利成為 DGND、DGN、DGE。

問：決定承擔重任前有跟家人特別是先生商量嗎？

答：沒有，事實上到今天為止我不確定夏先生（她平時都是這麼稱呼她的先生）是否知道我要擔任總監，長久以來，我們夫妻都是協助而不干涉，對方要做什麼自己決定就好，平時在家他在客廳我在我的書房，各做各的，我們都不愛黏著對方，我要出國不論是旅遊或是洽談事情，只要告訴他接送機時間即可，不用告知出國目的，他也不愛過問，我很喜歡這種生活模式。

他幾乎不參加我的公私活動，所以有一個北京大學的同學懷疑其實我並沒有結婚，只是為了怕人家追求騷擾，才謊稱已婚。

### 四屆金輪獎主委 有功勞有苦勞

問：你多次接任公益新聞金輪獎主委，有功勞也有苦勞，有什麼心得收穫？

答：從 2012 年 3520 地區主辦第六屆，到 2018 年台灣扶輪出版暨網路資訊協會主辦到 2020 年（頒獎日），已經接了四屆主委了。過程中因為分工清楚，社友各司其職，所以談不上苦勞，協會接辦之後，人員、經費更加充實，影響力更全面，這是十分正面的成長和進步。

至於收穫方面，我覺得藉由金輪獎拉近與媒體關係，讓媒體更加認識扶輪，自從擴大舉辦這個獎項的頒獎活動以後，許多媒體更認識了扶輪甚至會主動連絡我們希望報導各社辦理





北京大學EMBA畢業

的活動，這是非常可喜的現象。

### 學習不能等 八年唸五個 EMBA

問：你平時製作戲劇、演講，加上扶輪社的活動，非常忙碌，但是你居然能擠出時間修讀國內外名校的EMBA，你是怎麼辦到的？

答：民國100年，逸仙社出現一些狀況，社友人數急速下降，幾乎已經到了「社不成社」的地步，我是CP必須跳出來承擔責任，於是我延後計畫中的拍片時程，全心整頓逸仙社。

然而社務畢竟不必全天候關照，於是空下不少時間，無意間

接觸到北京大學EMBA招生的訊息，我想學習這種事不能等過了就過了，於是報名參加甄試錄取了，就這樣展開我8年的學習之旅。上課時間雖然十分緊湊，但是卡一卡還是可以應付得來。

### 戲散人不散 劇組默契好

問：8年多沒有製作新戲，原來的劇組是不是都投閒置散了？

答：一直以來，對於主要的工作人員，就算戲散了，在下部戲開拍前，我仍然支付半薪，這段時間他們還可以接別人的戲，只要我要拍戲了他們能回來就行，他們也必定會找人替代他當時的工作，回到我的劇組。

中國大陸很大、人很多，如果不是公司體制內的人，可能一生只合作一次，重新搭班子很辛苦，人員也參差不齊。

我這麼做默契夠不需要磨合期，個個都是最優秀的。另外一個原因，世界之大能在一起工作是很大的緣分，應該多關照他們。最重要的是，優秀的人不會離開團隊，人對了戲就好。

問：2020-21年總監卸任後有什麼偉大的計畫？

答：談不上什麼偉大，就是趕快把這幾年沒有賺的錢給補賺回來。

眾人：哈哈！哈哈！



與金輪獎工作夥伴及主持人陳凱倫合影



## 阮虔芷檔案

出生：1957 年 11 月 27 日出生於澎湖

學習：馬公高中

EMBA：北京大學（兩個）、日本東京帝大、美國波士頓大學、台北國立政大。

### —演出戲劇（部分）—

又見阿郎、星星知我心、苦心蓮、春去春又回、  
啞妻、新白娘子傳奇、斷掌順娘。

### —製作戲劇（台灣、部分）—

法冷情深、良人、世間父母、斷掌順娘、  
貞女烈女豪放女、時來運轉。

### —製作戲劇（大陸、部分）—

無鹽女、問君能有幾多愁、換子成龍、順娘、寧為女人、  
難為女兒紅、誰知女人心、魯冰花、愛情有點藍、鎖夢樓。

### —扶輪經歷—

1995 年加入華麗扶輪社

2001 年成立逸仙扶輪社、任創社社長

2014-15 年輔導成立逸天扶輪社

2017-18 年輔導成立逸澤扶輪社

參加國際會議 33 次

2020-21 年總監當選人

## 《採訪後記》

# 一派從容 堅持前行

**Reporter 陳騰芳：**謝謝你今天撥冗接受採訪，很精彩的人生，我努力把妳寫好，發稿前會先給你過目。晚安！

**Tiffany 虔芷：**不要客氣，很開心。

**Reporter 陳騰芳：**是的，開心很重要。

完成採訪回家後，我發 Line 給 Tiffany 表達謝意。她最後回應「很開心」。

很開心，這是最喜歡的一句話。當初規劃〈人物專訪〉的原始構想就是要開心、一如加入扶輪社的目的，要開心有趣。

採訪前幾天，Tiffany 的臉書透露她正為「筋膜炎」所苦，問她是否如期受訪，她回答當然！不礙事。

訪問當天她比我早「很多步」到場，神態輕鬆毫無病容。這是她的日常吧，總是把最好的一面給予世人。

對她印象深刻是在一次演講中，事先準備的 PPT 竟然無法播放，這是致命的失誤，距離演講只剩 15 分鐘，工作人員替她著急，她卻不愠不火一派從容，最後故障排除演講順利進行圓滿結束，問她何以能夠如此不疾

不徐，她說急也沒有用啊！也許這是她能在競爭激烈的大陸戲劇界闖出一片天的人格特質吧。

專訪過程火花四射，負責攝影的社友乾脆放下相機專心聽講，真的，DGE Tiffany 天生就有吸引眾人的魅力。

有人把 EMBA 當成化粧品，她唸完一個不夠又唸了四個，這是什麼道理？暫且借用她臉書上的四句話作為解答吧！

風景就算再美也會後退，  
流逝的時間會漸行漸遠，  
前行的始終是自己，  
是的，我還一直堅持前行。

沒錯，Tiffany 始終一派從容地堅持前行。

（陳騰芳 Reporter）

# 往事兩則

台北西區社 王子哲前社長 PP Heart

## 一、重陽懷舊

台北西區扶輪社詩詞吟誦同好會結業感言

民國八十二年歲次癸酉，台北西區社社友許媽翀 Black（84 歲）、張煥三 Portland（83 歲）、張桂芳 Felix（83 歲）、林正洲 Insurance（82 歲）、董大成 Prof（78 歲）、許敏惠 Hubert（71 歲）、高而潘 Scale（66 歲）、賴崇賢 Right（64 歲）、王子哲 Heart（55 歲）、陳嘉男 Magazine（55 歲）、林清富 Safe（47 歲）鑒於古詩吟誦日漸式微，乃組詩詞吟誦同好會，敦請吾鄉鹿港漢學家詩人許漢卿先生，每週星期五下午在本社辦事處以漢音講授詩詞吟誦及作詩對聯，歷時半載。少長咸集，雖才疏學淺，不足以作詩，然一吟一詠亦足以神遊於古人風雅之間，如沐春風，良可樂也。夫詩以言志，而吟詩正可以暢舒胸懷，調和身心，亦益事也。古人以吟誦古文詩詞為雅事，而今人一味追求外語，以致忘記先人的遺風，良可嘆也。今人如不維護以漢音吟誦古文詩詞的古風，將使後人抱怨今人了。

最後老師並賦詩以贈，詩曰：

濟濟者賢聚一堂  
詩詞吟唱樂洋洋  
消閒諷詠舒懷抱  
虔祝諸翁壽且康

我也試作詩一首，以就正於諸前輩  
詩曰：

人欲留名須飲酒 ※

體求康健不風流

浮生若夢應珍惜

合一天人好自修

※ 李白「將進酒」：

古來聖賢皆寂寞

唯有飲者留其名

民國八十二年十月八日王子哲敬識

## 二、憶往

話說當年大學醫預科二年級（1959），德文是必修的（大二整年）、拉丁文是選修的（大二下學期）。德文老師為劉士驤老師，拉丁文老師為龔士榮神父（詳見拙文〈慢慢地跑，Festina Lente〉，醫訊 1991 年 5 月份）。德文每星期兩次，分別在星期二、四早上，每次二小時。我當時對德文非常感興趣，覺得兩次不夠，聽說理學院有奧地利（Austrian）神父（奧國國語為德文）在教，每星期一、三、五，上午有課，我就跑去理學院與其他科系的學生一齊上。

1989 年初，我想去遊德國，當時德國以柏林為中心分為東德（包括東柏林）與西德（包括西柏林），所以只能旅遊西德而已（1994 年世界高血壓大會在柏林舉行，當時德國已統一，乃利用此機會去以前的東德旅行）。所以我在年初就報名國際語言中心（在台大校總區後門，面臨辛亥路）的德文課，

每星期五次，下午 6 點到 7 點，由一位名叫漢娜 Hahna 的德國小姐執教，共 100 小時，重溫舊夢非常地快樂。

是年 9 月底首途法蘭克福 Frankfurt（西德第一大工業城），後至附近 Düsseldorf（德國的小巴黎）聽歌劇，又到在法蘭克福附近有名的巴登 - 巴登 (Baden-Baden) 市，打一場高爾夫球。德文 Bade 為溫泉，所以該市是以溫泉鄉出名，古羅馬貴族及有錢人多來此泡溫泉以治療關節痛。在法蘭克福時，有一次在一中國餐館吃飯結帳時，猛然聽到中國大陸來的服務生 (waiter) 大聲說「客人要殺人了」幸虧我懂得結帳買單的德文叫「Zahlen」，讀為「差人」，所以服務生誤讀為「殺人」時，並沒有嚇到。從德國西部科隆 (Köln) 市坐夜車（有臥鋪車廂）到東部的慕尼黑市 (Munich，德語發音為慕尼黑，當地人喜歡叫 München 閔興)，慕尼黑市為德國東南部巴伐利亞 (Bavaria) 省的第一大城，生活以輕鬆不緊張出名，尤其每年秋天



Wiener staatsoper haus, built in 1869

所舉行的 10 月啤酒節 (Oktoberfest)，最為出名，每年 9 月末到 10 月初前後共 15 天，在兩大鐵棚內喝啤酒 (Beer) 出名，全世界有 10 萬人會參加。服務人員一手各抓住三個大啤酒杯（內盛 1,000c.c. 啤酒），再夾住胸前的四大杯，共十大杯，穿梭於人山人海的客人之中服務，蔚為世界一景。我因為不喜歡啤酒，所以沒有參加。那晚聽完歌劇後，回到所住的四季大飯店 (Hotel Vier Jahreszeiten) 點了一杯德國白酒 (Deutscher Weisswein)，我不善飲，

一杯白酒後，馬上就倒在床上到隔天。法國以紅酒出名，德國則以製造白酒出名。最好的德國白酒聽說是以當年最好的葡萄中每 6 顆葡萄才能造出一滴白酒，要非常乾澀不甜 Dry (Trocken)，方為極品。到慕尼黑，就不能不到隔鄰的奧地利的維也納 (Vienna，奧國人稱為 Wien，讀「敏」)，大家都知道維也納是以



Opera de Paris, Garnier, built in 1875



音樂出名的大都市，古今多少音樂家都來住過此城。該城市以約翰史特勞斯 (Johann Strauss) 父子的圓舞曲 (Waltz) 出名。實際上，史特勞斯父子之間的關係並不和諧。老史特勞斯甚至不想讓兒子出頭，小史特勞斯不惜獨自籌組樂團演出，甚獲好評，並比乃父出名。老父死於 1849 年 (1804-49)，只有 45 歲 (因得到傳染病猩紅熱 Scarlet fever)。從此，小史特勞斯 (1825-



Oktoberfest, Munich

99) 即雄霸歐洲。(在歐洲的名氣僅次於德國首相俾斯麥 (Bismarck) 與英國維多莉亞皇后)，他的藍色多瑙河 (Blue Danube) 等曲傳誦至今。我是專程來聽歌劇 (opera) 與參觀歌劇院 (opera house) 的。在我到過 35 個世界大歌劇院 (歐美) 中，以維也納國家歌劇院 (Wiener Staatsoper) 為最美麗、最壯觀、最古典，再來就要算舊的巴黎歌劇院 (Opera de Paris, Garnier)，其他歌劇院多較現代化。另外新的巴黎歌劇院則叫 Opera de Paris, Bastille。

四季大飯店 (Hotel Vier Jahreszeiten) 是德國最高級的百年大飯店，只有漢堡 (Hamburg) 及慕尼黑兩大都市有。飯店進去的中庭很大，咖啡色的大沙發 (Sofa) 配上牆壁掛滿有名的大畫作，顯得很有氣派與高雅。它與美國的四季大飯店 (The four season hotel) 無關。

最後由維也納飛到北部的漢堡 (Hamburg) 市，它與漢諾威 (Hanover) 及不來梅 (Bremen) 合稱漢徹三大都市 (Three hanseatic cities)，所以德國航空公司的德文名字叫 Luft Hansa。漢堡市有名的紅燈區叫 Sankt Pauli (聖保里區)，它與荷蘭阿姆斯特丹市 (Amsterdam) 的櫥窗女郎紅燈區 (Red Light District) 在歐洲齊名，為各國水手愛去的地方。不來梅市以童

話世界出名，市內有一家飯店珍藏德國白酒達 606 種，喜愛品嚐的人須住上一年方能嚐完。最後我從漢堡直飛到香港轉機回台灣。以 10 天環遊西德大都市，共打了三場高爾夫球 (自帶球具)，及欣賞五大歌劇院與五齣歌劇，完成西德之旅。同年 11 月 8 日著名的柏林圍牆打掉 (Dismantling of the Berlin Wall)，東德人可進入西德，促成翌年東西德的合併及德國統一。

事隔 30 年的往事，至今尚歷歷如繪，與各位分享之。

順便一提東德的都市，東德是以東柏林與萊比錫 (Leipzig)，德瑞斯登 (Dresden) 及威瑪 (Weimar) 三大都市為主。東西柏林各有其大歌劇院互別苗頭，西柏林有德國柏林歌劇院 (Deutsche Oper Berlin)，東柏林有柏林國家歌劇院 (Staatsoper Unter den Linden)。萊比錫大學素為德國著名大學，歐洲很多名人出自於此校，德國大文豪歌德 (Johann W. von Goethe, 1749-1832) 及幽默大師林語堂博士即為其傑出校友。威瑪市則因有德國大文豪歌德長期在此講學而出名，Dresden 的歌劇院 (Dresden Semper Opera House) 更是以金碧輝煌著名。

# 德被社稷 ——扶輪基金月有感

台北中山社 李博信 PP Marine

今年8月初，國際扶輪基金會保管委員會主委黃其光邀請印度 Bangalore Orchards 扶輪社前社長 IPP Dakoju Ravishankar 來台，並為他舉辦了一場「台灣對扶輪基金會的承諾」演講餐會，以鼓勵台灣的扶輪社員踴躍捐獻扶輪基金。Dakoju Ravishankar 前社長在卸任前夕，慨然捐出 10 億盧比（約合 1,470 萬美元），而受到了全球扶輪社員的尊敬。

他在演講中以佛學四大皆空的哲學思想為基礎，從人類生活中的食、衣、住、行，以及自己的身體髮膚，闡述了物質的價值觀念，他認為我們不需要追求或擁有超過自己所需要的一切。因此他願意將自己的財富透過扶輪基金會的運作，奉獻給全世界的人類福祉事業。而他選擇捐贈給扶輪基金會，是因為他認為基金會的財



Dakoju Ravishankar & 夫人 Paola ——摘自國際扶輪網站

務運作透明正常，所以他相信他的捐款將會被妥善的運用。國際扶輪基金會的規模雖然不在全球 50 大之內，但是其國際上的聲譽，已經在全世界十大可信度最高基金會的排名中位居第 4，由此可以證明他做了最正確的選擇。

此外，Dakoju Ravishankar 認為眾生空無一物的來到世間，也帶不走一絲一毫的離開人世。因此他不但捐獻自己的財產，也承諾捐贈自己所有的器官及皮膚給醫療院所。他認為人在往生之後會因為器官的移植，而延續別人的生命，也使自己身體的一部分繼續存活在世界



中華扶輪基金會頒獎典禮





米山梅吉銅像  
——米山紀念獎學會



米山獎學會成立 5 週年大會——台北海洋科大海洋事業學院院長莊慶達

上。他不是傳道者，但是他是一位超越世俗的修道者。

除了以人道及教育、文化為援助目標的國際扶輪基金會之外，還有不少由扶輪社員所創立的服務事業，在國際扶輪基金會的觸角所未能達到的領域繼續提供服務。在亞太地區較有名的就是以頒發獎助學金為目的之日本的「財團法人扶輪米山紀念獎學會」及台灣的「財團法人中華扶輪教育基金會」。這兩個組織各以不同的方式和對象，提供了青年學生教育的資源。

米山紀念獎學會成立於 1953 年，是日本扶輪社為了紀念日本扶輪創始人米山梅吉對社會的貢獻，並藉此發揚他奉獻、服務、報恩的精神而捐資成立。早期的目的是為了促進日本與東南亞諸國的親善關係，而以來自東南亞各國的優秀留學生為頒贈獎學金的對象。其中有很長的一段時間以台灣的留日學生獲獎最多，至今總數已超過有 3,500 人之多，而已經回國服務者約有 3,000 人左右。目前米山紀念獎學金頒發的範圍已經擴大到全球，成為世界性之獎學金事業組織。而台灣的米山獎學生則於 1983 年成立了中華民國扶輪米山會，除了促進台、日間的親善與瞭解之外，並積極投入社會服務活動，後來亦設置獎學金以獎助日本留台學生，以回饋日本扶輪及社會的恩惠。

另外，1975 年台灣的扶輪社員亦成立了中華扶輪教育基金會，當時是為了慶祝扶輪

創始 70 週年而創立的紀念事業。其獎學金頒贈的對象是國內各大專院校之博、碩士研究生。最近 10 年又將獎勵範圍擴增到國外留台學生，使得基金會的精神又提升到國際層次的「利他」精神。據中華扶輪教育基金會的統計資料顯示，迄至 2019 年 6 月止總計受獎學生人數已達到 4,466 名。

無論是國際扶輪基金會或日本的扶輪米山獎學會、中華扶輪教育基金會等組織，其資金的來源都是來自扶輪社員的捐獻，積沙成塔而造就了扶輪對社會的貢獻。在慶祝扶輪基金月的 11 月份，我們除了懷念創立扶輪基金會的扶輪先賢之外，更要為扶輪基金 30 多年來在根除小兒麻痺症的卓越成就，以及其他人道及教育文化領域的貢獻而喝采，並期待扶輪社友們繼續支持國際扶輪基金。



米山梅吉留學美國獲碩士學位  
——米山梅吉翁傳



# 各社活動輯要

## 3462 地區員林中區社／陳近木 捐贈名崗國小工具書籍活動

本社前社長 Decora 日前參加母校南投縣名崗國小 110 週年慶典，得知該校目前資源匱乏，因非屬偏遠山區無法取得適當的經費增添軟體設備，學校圖書也嚴重不足，希望能夠獲得改善。社長 Golden 得知後與服務計畫主委 Boku、社區服務主委



Sigego 前往瞭解決定可行後，經本社理事會授權配合獎助金主委 Tube 籌劃並提出地區配合獎助金申請計畫案，獲得地區核准配合獎助金 50,000 元、本社配合款 55,000 元及 PP Decora、PP Tube 各捐款 15,000 元，經費共計 135,000 元。

9 月 18 日舉行員林中區社扶輪扎根贈書典禮，社長 Golden 偕

同多位社友們參加，典禮開始有 20 位樂團學生（去年南投縣的優等獎），表演好聽的樂曲，揭開典禮的序幕，同學們也製作一張張精緻的感謝卡，寫出他們獲得這些書籍的喜悅心情及謝意！另本社 PP Decora 還特別捐贈獎助學金 12,000 元給清寒的學生陳伊洵。

感謝社友們熱烈參與本次贈書活動，還有 PP Decora 的茶米香庭園餐廳午宴，讓參與社友們飽嘗美食後，盡興而歸。



## 3462 地區大里國光社／鄭宇宏 宣導 C 肝防治暨捐血活動

扶輪之愛，輪轉不息。新年度伊始，本社即於大里捐血室展開為期 3 天（7 月 16-18 日）的社區服務計畫——宣導 C 肝防治暨捐血活動。

根據統計，國內約有 40 萬人感染 C 肝，人數僅次於 B 肝，已成為國人健康及公共衛生的重大威



脅。因此，強化民眾防疫觀念、落實「及早發現，及早治療」等防治工作刻不容緩。本活動透過趣味問答的互動方式，協助社區人士認識C肝，瞭解其傳染途徑，以建立正確防疫觀念。

另一方面，夏季因天氣炎熱多雨，影響民眾捐血意願，是每年最容易缺血的季節；而熱心民眾多利用週末前往捐血，捐血中心平日捐血量較不理想。因此，本活動亦利用各式的宣傳方式及

管道來號召扶輪社友、寶眷，及社區民眾，在工作日暫放公務，踴躍地捲起衣袖，捐血做愛心，響應「捐血一袋，救人一命」。

此次活動除了有豐富紀念品來鼓勵參與民眾，同時，總監 Maclin、地區服務計畫主委 Art、分區助理總監 Paint、分區副秘書長 Cylinder，及多位友社社長等貴賓也前來力挺，號召眾多的扶輪社友攜手送愛。3天的活動總計募得220袋，55,000c.c.的熱血，成果豐碩。

最後，我們要特別感謝本社社友 Rice 與 Sport，熱情贊助優質的「御豐益全香米」及「100PLUS 運動飲料」，讓參與C肝宣導及捐血的朋友感受到滿滿的祝福與謝意。



## 3462 地區彰化和美社／彰化松柏社邱金治採訪

### 扶輪新星 閃耀登場

#### ——和美扶輪社創社暨授證慶典採訪記

三個月能做什麼？

讀一本書、看一齣劇、走一段旅程、談一場戀愛…，這似乎都不難，但創設一個 35 人的扶輪社，著實不簡單，然而，和美社創社社長黃裕權 Obama 做到了，就在擁有 15 萬人口、地靈人傑的和美鎮上，創立了以和美鎮名為社名的「和美扶輪社」，是和美鎮上有史以來第一個扶輪社，可喜可賀！

「和美扶輪社」這顆扶輪新星首次授證慶典，於 8 月 27 日假大中華國際美食餐廳閃耀登場，是扶輪喜事，也是和美盛事。典禮上，扶輪先進、社友、寶眷、貴賓、政商名流，齊聚一堂，為和美社慶生，場面溫馨且熱情。

典禮中，輔導特別代表 3M、總監 Maclin、創社社長 Obama、彰化東南社社長 Tezz、社當 Abra



等輪流上台致詞，從致詞中了解了創社的經過，及出錢出力的地方仕紳們，因為他們的共同信念，在天時地利人和的機緣下，成就了和美社。會中更頒贈了 RI 核准證書及輔導基金 60 萬元，甚是榮耀。

正式典禮結束，晚會開始，可愛無敵的家扶醒獅團熱鬧開場，「活動圓滿，會務昌隆」的祝福，恰到好處；小扶輪的大提琴小提琴合奏，「四季紅」、「夜來香」，優美和諧；和美社夫人「我們都是一家人」的舞蹈表演，美麗又好看；傳唱多年的「月亮代表我的心」，在和美社社友的薩克斯風演奏下，分外有情；秀美老師高水準的演唱，令人動容；還有 Maclin 總監與和



美社友合唱的「用心逗陣行」，歌聲傳遞了共同奮鬥的決心。晚會節目安排得宜，有水準，值得學習。

晚會落幕，人聲歇息，今晚帶給我們的是感動：當一群人朝著共同目標一起努力時，眾志成城，總能夢想成真。和美社的創立，除了黃裕權 Obama 創社社長的號召外，幕後推手金瑞瑩公司黃進興董事長、耀億公司王昭仁董事長、3462 地區黃進霖 Maclin 總監、輔導特別代表林明照 3M 先生，更是功不可沒。和美扶輪社社友人才濟濟，是各方菁英，團結一心，誠如他們在會中所唱的「用心逗陣行」，未來必能為社區、社會成就諸多美事。祝福他們！



## 3462 地區員林社／張宏綸

### 社區服務計畫——打造愛肝人生，大家做伙來

本社於 9 月 8 日下午 4 時假員林公園舉辦 2019-20 年度社區服務計畫，打造「愛肝人生，大家做伙來」全民 C 肝健康檢測暨防溺、反毒、反霸凌、反飆車宣導關懷活動，當日並與員林市公所合辦「員林飛揚，幸福城市」公益音樂會，在當日現場特別邀請員林何醫院在現場提供 200 位民眾免費 C 肝檢測，讓員林市成為健康有愛的城市。

辦理此次 C 肝檢測活動的本社社長江錦卿 Ange 表示，今年是本社授證成立 50 週年，社區服務向來就是扶輪社力行的服務項目，此次活動為讓民眾養成「定期追蹤，早期發現、早期治療」正確觀念，提倡全民健康，特別邀請社友開設的員林何醫院配合，在活動現場提供民眾免費 C 肝檢測，讓員林成為健康有愛的城市，希望透過 C 肝篩檢活動，強化民眾保肝意識，遠離肝病威脅，藉由這次活動的拋磚引玉能夠提升國人重視肝病防治的重要性。

活動中何醫院王世賢醫師致詞強調說明，肝炎症狀不明顯，發現時多已晚期，未早期治療可能





發展成肝癌、肝硬化，C 型肝炎傳染途徑藉血液傳染，與患者共餐不會感染，請民眾放心，透過篩檢能有效降低肝病死亡率遠離肝病的威脅。

當日活動更增加為社區青少年的防溺、反毒、反霸凌、反飆車等宣導關懷活動特地和市公所再合辦「員林飛揚，幸福城市」公益音樂會，邀請在地侯慧玲舞團演出

，為活動帶來活潑和朝氣，參加演出音樂團隊另有來自彰化糖果罐樂團、嶺東科大 SONG 樂團、員林 510 樂團、青年高中黃燈臨停樂團等 6 個樂團演出，吸引到現場更多不同族群的人一同來參與這一場具有非凡意義的社區公益活動。

C 肝防治檢測是今年度 3462 地區所推動的重大地區計畫活動，本社能在創立 50 週年的時候舉辦這次為社區民眾付出的服務計畫，充分顯現出扶輪奉獻社區的服務精神，也為扶輪服務人類的宗旨記下一段史書。



## 3462 地區彰化社

本社、彰化西北社、彰化松柏社暨八卦山社  
聯合舉辦——攝護腺 PSA 癌症篩檢及骨質密度檢查

今天的義診在鄉親們高興與失望交雜的摸彩活動結束後終於圓滿落幕。

根據衛生福利部 107 年國人死因統計結果，有鑑於攝護腺癌是台灣男性發生率第 7 名的癌症，男性發生的癌症當中平均每 11 位中就有一位確診罹患攝護腺癌而且發現時大部分是第四期或末期，而卵巢癌是台灣女性發生率第 8 名的癌症，不易發現，經常被忽視，現代人運動不足，年長者經常有骨質疏鬆造成骨折等問題。

本社長期從事公益活動，此次特別向 3462 地區 DDF 申請了 5 萬元並邀請了彰化西北社、彰化松柏社、八卦山社四社共同主辦免費攝護腺癌 PSA、卵巢癌 CA-125 篩檢，及骨質密度檢測







等健檢活動，特別商請秀傳醫療體系承辦，並配合秀傳醫療體系提供的四癌篩檢等一系列的健康檢查，在彰化縣伸港鄉溪底村與定興村展開義診服務活動。

感謝社友們的支持與參與，感謝與我們共同主辦的彰化西北社、彰化松柏社、八卦山社，所有社長、社友們的蒞臨，感謝溪底村辦公室、溪底社區活動中心、定興村辦公室、定興社區活動中心、秀和基金會、柯呈枋立委團隊、林宗翰議員團隊共同協辦。此次義診活動是我社參考學習北斗社的義診活

動加以擴大辦理，是我社第一次辦理的義診活動，其中尚有許多不足之處有待改進，希望各界不吝指教。

感謝秀傳醫療體系承辦此次義診服務、感謝溪底社區太極拳隊、土風舞隊提供的表演，感謝醫療團隊所有的工作人員，感謝秀和志工、感謝溪底社區志工提供的交通指揮與安全服務、感謝林宗翰議員團隊、與柯呈枋立委的蒞臨指導，最後要感謝我社在溪底村的承辦社友柯俊生與夫人兒子們，從規劃、協調、安排、調度、宣傳、施工、主持到結束收尾，一條龍的服務工作是此次義診活動圓滿成功的關鍵。成功達到扶輪座右銘：超我服務，服務越多獲益越大的精神，是我社年輕的生力軍，感謝所有參與這項活動的每一個人，感謝大家！



## 3462 地區台中黎明社／廖家顯

### 君在前哨的想念 台中黎明在金門

在收穫的季節，2019年8月23日，我們來到了金門。在全球化思考、在地化行動的理念下，經過Hinoki秘書及Jonathan聯誼主委的策劃，決定辦理社友和寶眷們的聯誼旅遊：「金門戰地風情敬軍三日之旅」，結合金門前線勞軍、愛軍行程，本社Connects金門國軍將士官兵，更將社友們的感情緊緊相繫，意義深遠。



因為扶輪社用心進行社會服務的基礎累積良善的好人緣，我們的金門聯誼旅遊獲得國軍民間友人及前線戰士們的歡喜與支持，第一天行程就登上了大膽島。所有伙伴帶著感恩及愉快的心情，來到大膽島慰問國軍伙伴，散播歡樂散播愛。曾經服過兵役的社友，以前無緣領取「金馬獎」，現在來到了大膽島，眼中散發榮耀之光，神采奕奕。當然，本社也有社友們，就是在金門退伍的好弟兄，想必當



時服役的日子，定是飲過許多男兒淚吧。換個場景，最令人感動的是，我們的小扶輪也穿著迷彩服，人小志氣高，見到雄糾糾、氣昂昂的國軍大哥哥，紛紛央求著合照，互相比較誰最帥氣，並向英勇的國軍獻上最敬禮。軍民一家親的和樂氣氛，滿溢整座大膽島。

我們的敬軍行程遍及金門本島！莒光樓，我們來了，更登上「毋忘在莒」太武山。不只如此，我們鑽進民防坑道及翟山坑道，更墜入時光隧道，回想那個萬砲齊轟、草木皆兵、楚河漢界的緊張年代。「一戰古寧頭，再戰大二膽，光輝的八二三」。台灣在英勇國軍的保衛下，國泰民安，社會同心，讓我們更加珍惜現在得來不易的和平。

在此敬軍聯誼旅遊行程中，我們還遇到了惱人的「白鹿颱風」來攪局。值得慶幸的是，當我們飛抵金門前線戰地國家公園時，白鹿颱風才影響臺灣本島；而當白鹿暴風圈運行至金門時，我們完成了白天的參訪與旅遊景點巡禮，所有伙伴平安在下榻酒店渡過颱風夜。吉人天相，老天幫助作好事的所有扶輪社伙伴寶眷們，大家在重重考驗中接受挑戰，風雨生信心，團結在一起。

2019年8月25日，夜，我們的飛機安全降落台中國際機場。背對黑暗，迎向「黎明」。颱風已遠離，黎明伙伴回到了溫暖的家。本社在第5屆社長 Wrench 及秘書 Hinoki 的領導之下，進行了史上最有意義的敬軍、勞軍、愛軍行程。



## 3470 地區台南夢時代社／李明憲

### 捐血英雄・拯救生命

9月1日本社在台南市永康區東橋里活動中心所舉辦的「扶輪有愛公益捐血」暨免費四癌篩檢以及失智症宣導活動，感謝天公作美，活動期間都是好天氣，活動時間截止後，才開始颳大風下大雨！

活動當日由本社輔導的「新豐高中扶少團」、社友夫人及小扶輪，前來幫忙發放捐血禮，另有社團法人台灣橄欖園關懷協會、學生團體等…前來演奏歌唱及表演，還有摸彩活動，準備了很多精美禮品及豐富大獎送給民眾！

在熱情的社友、寶眷、鄉親好朋友們的努力支持及熱血參與下，共募得 243 袋血，願意付出時間與血液，幫助需要幫助的人；我們不認識你，但是我們謝謝你！

免費四癌篩檢部份——乳癌：12 位、腸癌：7 位、子宮頸：19 位、口腔癌：19 位；失智症宣導活動，記憶小遊戲：120 位，感謝奇美醫院的專業團隊協助。







一群人，為了一項公益活動，相聚在一起做事，就是快樂！整個過程中，我們不只是僅僅「身」的配合，同時還有「心」的參與。

本社服務計畫委員會辦理規劃此次捐血活動，因適逢本社授證 5 週年，且配合國際扶輪 3470 地區，年度計畫「搶救記憶」活動，特別擴大增加免費四癌篩檢及失智宣導項目。不論是個人捐血或主辦捐血活動，這已經成為我們投入社會服務，作公益的基本信念；且能讓社友、寶眷發現，原來自己還可以做很多事，並且感受到幫助人的美好！



### 3470 地區台南成大社／謝元隆

扶輪有愛、連結原聲；一期一會、友誼長存

一個人無法獨力完成的事，那就由一群人來共同完成。

2019-20 年度（社會服務和職業參觀、友社聯誼），複合式的活動在一天內完成一個不可能的任務。

繼 2018-19 年度「台灣原聲合唱團」協助本社舉辦「愛原原不絕」活動後，這次的活動讓我們再一次對



「原聲」的連結，在這次的捐贈儀式活動當中，透過影片的介紹，其中的一段，小朋友的自白：「我不喜歡音樂但在『原聲』我可以學習一切，改變自己的未來。」一段話令人感覺「原聲」對偏鄉學童的重要性。

扶輪友誼、無遠弗屆，在難得的機會促成嘉義朴子社、屏東西區社、



本社三社聯誼，雖然來自不同地區，但因扶輪而連結在一起，共同投入公益享受扶輪，真正讓扶輪連結友誼！



## 3470 地區台南鳳凰社／王孟琪

### 本社及台南東南社聯合社區服務活動——奉食傳愛

如果說，演員是靠著角色的演繹去體驗別人的生活，那麼扶輪社友便是靠著參與社區服務活動得以在他人心目中短暫佇留。

人的一生在時間的單行道上都是在不停追求，追求財富、追求健康、追求目標成功，不論追求什麼我們其實很少時間暫停，更遑論是為別人而停留；但是今日在二空聖母升天修道院看到來自世界各方的修女無私的奉獻給本地遊民以及臥床貧戶老人，每日照顧與修道的工作繁重又無酬，在她們的臉上卻盡是平和與喜樂。她們來自肯亞、印度、日本還有其他距離千萬里的遠方，齊聚陌生的台灣奉獻青春歲月給這片土地上的苦難群眾，沒有豐厚的資源、沒有舒適的環境、克難又簡陋的廚房與盥洗設備，主持安修女卻牽著我的手告訴我們說有大家的支持她們什麼都不缺乏。她的回答讓我自問：什麼是想要，什麼是需要？也許人的欲望是永遠也追求不盡的。受苦的人多，奉獻的人少，面對全心投入的修女，我們的捐贈與短暫停留似乎是雲泥之別。我們能投入的也許就是在這短短的停留中全力的支持與協助，並且反芻修女給我們的「功課」。以前覺得德蕾莎修女距離很遠，今天來到她也曾待過的修道院看到現在的修女仍持續她的善心善行，方能感受她偉大的



能量是來自於日常無悔的實踐。

今天的活動的大功臣要首先感謝本社鳳凰之友小鈺的引介，她本人在修道院已義務幫遊民煮飯超過8個月，至今煮飯仍是每週二由她一人唱獨角大戲的去張羅，幸得今天有PP Nancy與社長Sunny加入，還有來自瑞士的義工小鮮肉（我忘了人家帥哥的名字，他父親也是當地的扶輪社友）以及美女志工Celine的幫忙，提早完成煮飯的重大任務。說真的，這樣的功力開餐廳真的



不是問題！本社連同東南社各分別捐贈新台幣 2 萬元，一共新台幣 4 萬再加上 PP Nancy 實物捐贈一年份的醬油、鹽及食用油還有 PP Lily 捐贈一年份的白米，這一點點的心意希望能給修道院加點力量，給遊民們一點暖意。感謝本社社長 Sunny 的帶領及東南社社長 Tina 及其社友們的參與，讓我們今日在修道院盡一份心力。

濕熱的午後，兩社許許多多的扶輪社友撐著傘在雨中等待愛心便當，站在一旁的遊民無傘可撐但卻有著滿臉殷切的期待。你曾有過無距離的與遊民接觸過嗎？那雙接過便當、月餅的手是那麼安靜有禮，不爭不搶的秩序好過許多人，就像和氣的鄰人只是衣衫襤褸。為什麼會流連街頭？這恐怕是個大哉問了，也許每個遊民的心中都有著人生挫敗的故事吧！適逢中秋時節，PP Annie、PP Kiyoko、Irene 自發的愛心加菜，買來月餅添味亦添色湊個意頭，不讓街頭冷清淡了中秋的氣氛，也希望上蒼保佑他們可以重新獲得面對挫折的勇氣，以及為自己奮戰的力量！



## 3481 地區中和社／鄭惠美

### 秋季郊遊漫談

望著陡斜的登山步道，因為腳疼而卻步淚眼汪汪的小姑娘委屈的哭了，但伴隨著爸爸 Alin 一旁的鼓舞跟著大夥移動腳步，終於將合歡山踏在腳底，小小的紅臉蛋不禁露出靦腆的笑容！歡呼聲此起彼落，沒錯！本社的社友與寶眷，其中不老的 PP Wood 頂著 81 歲的高齡一馬當先的登高睥睨群山！陸續而至的各路仁者每個人莫不笑顏逐開，因為我們征服了武嶺，以及石門山，雖說是最容易攀登的台灣百岳，但對於我們這群城市鄉巴佬真的是一件不容易的事！樂的



合歡山攻頂

每個攻頂的仁者莫不興奮的留下歷史的見證！

清境農場有風趣的澳洲牧人和牧羊犬表演趕羊秀和脫羊秀，幾分鐘內把一頭綿羊的毛全部剪下，眾所周知，珍貴的羊毛可以製作禦寒的毛衣等；天空步道似乎少了規劃，但是眼望環山的美景，層層山巒林蔭蒼翠，白雲在山際間飄渺，居高臨下宛如置身人間仙境！

社長呂坤謀伉儷數日來為連日來的驟風驟雨而擔心本社秋郊旅遊日將敗興出遊，但天公作美，清境農場與合歡山天氣



懇談會



晴朗無風無雨，我們真是幸運兒呀！社長伉儷招待的晚宴美酒佳餚配合金門高粱最佳公關——社友 Leader 的勸酒，大家喝的是盡興而歸寐！

美味的客家小吃，大魚大肉和刈包，讓人吮指回味吃得不亦樂乎，減肥的事還是明天再說吧！這頓美食是由 PDG John、PP David、PP Dinson、PP Ink 和 S Power 五位主辦的懇談美食，沒參加的秋郊的社友只能望美食照片而生嘆！

沿途的美景，車上的熱鬧伴唱，當然還要謝謝社長 Ben Lu 和和社當 Mark 和副社長 House 準備的伴手禮，以及 PP Peter 獨家祕笈——美味茶葉蛋和社友 Eric 夫人準備的小點心，讓大家更是樂開懷！



## 3481 地區台北信義社

### 高美濕地生態保育宣導活動

2019 年 8 月 11 日本社主辦八德聯合社區服務活動（台北忠孝、仁愛、信義、和平扶輪社）及霧峰扶輪社邀請擔任共同主辦社活動，感謝大家的共襄盛舉！

計畫目的：1. 藉由高美濕地生態解說員的帶領，在遊客中心以遊戲闖關活動方式，親自探索、體驗高美濕地的生物多樣性生態環境，與發現潮間帶野生動、植物的生命之美。2. 讓參與者能藉由體驗探索活動，深入了解最精彩的國家級重要濕地生態環境。並從本次活動中，充分體現節能減碳的環保意識，提升參與民眾對濕地的關懷。3. 透過專業解說員導覽解說及闖關遊戲的探索體驗，讓來賓們能親近濕地，發現濕地生物之美如鳥類、魚蝦蟹貝及海濱植物等。

一個不曾赤腳踩過濕地爛泥的人，無法體會濕地蓬勃生命力的源頭；一個不曾聞過濕地野花香氣的人，無法瞭解濕地植物沁鼻的芳香；一個不曾親自造訪高美濕地野生動物的人，無法關懷這片可人的濕地與無限的生命力。



走出冷氣房，享受濕地大自然風霜雨雪的洗禮，與嬌豔翠綠的海濱植物說聲哈囉！和遨翔天際的鳥兒，一起神遊大地；和魚、蝦、蟹、貝「逗陣」

悠游水中。您將會發現高美濕地的楚楚動人，讚嘆造物者的神奇！讓我們透過各式各樣的生態闖關遊戲，一起認識高美濕地生態、欣賞高美濕地生態、關懷這片我們身邊的美麗大地。



## 3482 地區中城網路社／杜孟玲

### 3482 地區第八分區白鹿颱風捐血驚魂

第一次 3482 地區 DG Nelson 捐血處女秀，有國際扶輪的總監加持，讚！第一次在颱風中服務，驚！第一次徒手扛帳篷，力抗狂風、驟雨，勇！第一次和所有堅持到最後的扶輪夥伴們，棒！

利用空檔，才捐完 500c.c.，白鹿颱風馬上發威，因為大夥兒都在忙，所以自己搬了兩箱水去擋大雨傘，才放下箱水，頭發暈，眼冒金星。我一向都是捐 500c.c.，但是生平第一次搬箱水。由於無知，不知道要蹲一下。被捐血中心人員發現異狀：盜汗、唇白。於是，被攙扶上 1 號捐血車，躺下、檢驗，這下漏氣了！

2019 年 8 月 24 日台北市照常上班、上課，活動照常舉行，當天一樣配有三台捐血車。但是，由於風掀帳篷屋頂，活動中止大約 3 小時：驟風、驟雨、路上無行人！三個小時只能夠靠社友，純人力撐著：飛起、倒地、斷塌、再拉起的帳篷，等待工程人員來救援。等待期間，英勇的社友們偶爾還是會傳來一些此起彼落尖叫聲！常常是驚聲連連！大家會撐帳棚，主要是等工程人員到達，而工程人員未到達前，AG Mars 和地區捐血委員會主委 PP Liyun、捐血中心負責人員，數度討論，決議中止活動，決定工程人員一到達便拆棚，並請各社社長通知第三班社友不必前來。



工程人員拆棚期間，AG Mars 在捐血中心確定捐血車可以抵擋風雨，才同意將剩餘作業移到捐血車上！運氣很好，此後只有小風和小雨。活動得以繼續！扶輪人堅持承諾，抗風、抗雨到公告的 17 時半！每位 Line 來、call 來、求來的好朋友，都大為動容，個個挽起袖子大捐 500c.c.！結果，450 位捐血人，總共募得 706 袋。雖然沒有達到我們自訂的 1,000 袋目標，第八分區仍破了去年自己的捐血紀錄。去年第八分區可是第一名。

事後，總監來 line：「我們是最棒的 3482 地區，每一個分區都是最棒的分區，即使今天颶大風下大雨，甚至連帳篷被吹垮，都阻擋不了我們要完成服務計畫的決心，我們在惡劣的氣候下，仍然寫下超過去年的成績，各位第八分區的社員，都是堅強同心的勇者，給第八分區一個最大的擁抱。」主委亦稱許：「…對所有參與這場驚心



動魄的愛心活動社友們無非是一個創新回憶（別人還不一定碰得到）！一場有著革命情感的活動！」

目前臺灣血荒！捐血活動是 DG Nelson 年度重點服務！大夥兒可以達標，實在感謝所有熱情參與的捐血人！也謝謝一直撐到最後的社長們和社友們！大家的愛心，是病人明天的希望！



## 3490 地區土城社 / PP Stock 夫人陳嘉惠

### 慶祝中秋節聯誼

桂花飄香的秋天，土城社社友及眷屬齊聚一堂，賞月、團圓、吃晚餐！有人衝著美酒來，有人衝著好友與愛，加上想看看我們的德國交換生兒子「洪宇」，還有想恭喜社友 Deco 千金高中東吳大學德國文學系。

今天在中秋節聯誼活動看到我們的德國兒子，第一印象「很高、很白」，他的台灣媽媽 IPP 夫人說，洪宇很乖、很聽話，都會主動幫忙。洪宇語文能力很強、



會說英文和一點點的中文，今天已經可以跟我們說簡單的中文，下一次見面除了要跟他說更多的中文外，也要教他我們的地下社歌「黑輪伯」的舞步。

在我心中，土城社就是一棵樹，它會開花不是因為春天，是因為很熟、很喜歡，像家人的社友都在身邊，每一次相聚都讓我們記得生活中最美好的時光。希望每位扶輪社友都可以在扶輪社牽起的緣分中，更喜歡自己的人生，一起在扶輪社生活成更自由的人。



## 3490 地區蘇澳社

### 落實教育扎根 讓愛永不止息

本年度由本社主辦、宜蘭縣 12 社聯合協辦捐贈蘇澳海事愛心便當活動，於 9 月 18 日下午 2 時假蘇澳海事學校舉行，3490 地區張秋海總監及團隊也從新北市前來一同共襄盛舉參與捐贈典禮，蘇澳海事水產職業學校洪校長表示，感謝蘇澳社及宜蘭各社捐贈經費給予學校，使得需要幫助的學生在學習上無後顧之憂，能夠專心在課業上衝刺，也感謝蘇澳社在學校學生有急難的時候，都能不吝伸出援手幫忙。





總監張秋海先生說蘇澳社在地區的社區服務能力，大家有目共睹，在社長的帶領下大家一起做愛心，扶弱濟貧重視教育，今天也是聯合了宜蘭縣 13 社做愛心便當的捐贈，堪稱是扶輪的典範。

本社社長陳宗鼎表示，今年度的獎助項目主要以教育為主，只有教育才能夠翻轉人生，讓人生能夠再造，不被宿命所限制，開創新的天地。教育資源是弱勢家庭翻轉人生的必備資本，在技職體系的教育下，好好學習，就能夠就業，學得一技之長，還有良好的態度，積極進取的精神，人生就能成功，但是教育就是一個很重要的基礎。

我們今年也會針對國中小學的學生除了加強外文能力及提升學習力，亦計畫改善圖書環境，推動閱讀風氣，教育要從小扎根，我們希望不只是幫助



一位，而是幫助一個年級，甚至是一整個世代的改變。



## 3490 地區花蓮社

### 成軍後首場——花蓮社捐助中原國小足球隊邁向全國賽

本社於日前獲悉花蓮縣中原國小足球隊欲參加 108 年全國學童盃足球賽東區預賽，卻苦於經費不足，立即由本社青少年基金撥支贊助款 2 萬元，於 9 月 12 日下午由 Robin 社長及社友一行到校當面致贈經費，與教練、小球員相見歡，讓中原國小足球隊成軍後的首場全國賽順利成行，小球員興奮的表達感謝之意，社長也鼓勵小球員好好練球，未來創



Robin 社長與小球員們互動合影



本社社長趙瑞平（後排右五）及社友一行造訪中原國小，致贈足球參賽經費 2 萬元，校長干仁賢（後排右四）回贈感謝狀

造另外一次屬於花蓮的傳奇，同時期許大家一起推動社會公益服務，共創美好的社會。

中原國小近年來大力發展體育團隊，足球隊仍處於草創期，為了鼓勵學生增加比賽經驗擴展視野，校長干仁賢積極尋求社會資源，希望能一圓學生參加全國賽的梦想，他特別感謝本社的支持贊助，並回贈感謝狀，期望一同幫助學生們在課業學習之外，也能培養終生運動的好習慣。



### 3490 地區基隆東區社／簡杏馨

#### 國際扶輪 3490 地區基隆分區聯合社區服務——「關懷弱勢愛心送暖暨敬老健康講座」紀要

扶輪社最基本的精神就是「超我服務」，就是無私的奉獻自己的力量給這個社會需要幫助的人，今年扶輪主題是「扶輪連結世界」，本社有感於經濟不景氣，基隆老年人口的增加，故而結合了基隆分區 9 個社的力量，共同聯合舉辦「關懷弱勢愛心送暖暨敬老健康講座」活動，活動於 9 月 21 日假砂子里里民會堂舉行，透過基隆市中正區 6 個里長的協助，不僅提供非常寬敞明亮的活動場地，也因為 6 個里的里長不辭辛苦的協



助通知各里弱勢家庭及銀髮長輩，所以當天出席的弱勢家庭及年老長者非常的多，把會場擠得水洩不通，基隆分區 9 個社針對弱勢民眾給予溫暖的愛心物資，也結合敬老關懷健康講座、健康推拿活動，希望透過此次善舉，不僅讓弱勢民眾可以得到實質的物資幫助，也



強化銀髮長輩建立醫療保健的正確知識，進而瞭解自己的身體狀況，提早採取預防保健措施，享受健康的快樂人生。



## 3490 地區三重南區社／柯玟伶

### 台灣扶輪女力慶 30

國際扶輪自 1905 年創立至今已 114 年多，而台灣扶輪運動中第一個女性社——三重南區社，在 1989 年由本社創社社長 Amanda 創立，社員 35 人，創立至今正巧 30 週年，其間輔導 6 個新社、4 個子孫社，Amanda 在 1997-98 年度成為 3490 地區台灣



第一位女性總監，目前台灣扶輪運動已產生 16 位女性總監領導人，其中 3461、3481、3502、3510、3521 地區各有兩位女性總監領導人。台灣女性扶輪社友目前共 9,176 人，其中 3490 地區 2,140 人佔 42.3%，比率最高，第二名是 3502 地區 919 人佔 37.22%，第三名是 3521 地區有 732 人佔 29.14%，台灣女性社員在扶輪世界超出「性平」引起大家羨慕！

根據 RI 理事會在 2018 年 10 月提出新性平政策，聲明並訂定了一個目標，即到 2023 年 6 月前，將扶輪社友和擔任扶輪領導職位女性人數增加到 30%；國際扶輪 2020-21 年度有 6 位女性擔任國際扶輪理事，故女性社員成長是未來 RI 三大目標之一，並將地區社員研討會與地區公共形象研討會合併為「有活力的扶輪社研討會」增加社員及擴展新社。



今年 PDG Amanda 為了慶祝女性社員合法創立 30 週年慶，於 108 年 7 月 31 日假台北圓山飯店辦理「扶輪女力慶 30 高峰會」當天出席近 300 人，地區總監 Audio 總監伉儷、PRIP Gary 及多位前總監蒞臨指導。會中並邀請國際知名陳文敏老師演講「你就是品牌」（中華扶輪教育基金會全程錄影），高峰會由 PDG Amanda 主持並邀請 3521 地區



PDG Pauline 和 3481 地區 PDG May 開場引言，地區 6 位領導人 PP Lady、PP Sally、CP Linda、PP Lisa、PP Jena、CP Jessica 共同引言互動，證明扶輪服務計畫榮譽和優質是決定各色的品牌和魅力。最後並共同比手勢宣誓根除小兒麻痺，每位扶輪女力在會中充滿了興奮和驕傲！

國際扶輪有五大核心價值和三個扶輪精神及六大焦點領域計畫，而扶輪進化的兩大主軸是「服務」和「聯誼」，藉今年的「扶輪女力慶 30」期盼並鼓勵：

1. 各地區扶輪女力準備好領導地區扶輪了嗎
2. 增加社友並找回舊社友
3. 2019 年立法會議通過了扶青團團員可以同時加入扶輪社成為社友
4. 強調增加女性社員及年輕人入社
5. 擴展創立新社

最後，以「扶輪女力·宏揚扶輪，連結社區·連結世界」共勉之！



## 3490 地區宜蘭西區社／林秀珠

### 重陽九九 健康久久 免費健康篩檢義診活動

每年農曆 9 月 9 日為「重陽節」，又稱為「敬老節」，為弘揚「敬老崇老」之精神，在這一天全國各地皆會辦理各式各樣的敬老活動，期盼喚起國人重視老人、尊敬老人的價值。

目前台灣已邁入高齡化社會，為了照顧老寶貝的健康，重陽節前夕，由本社主辦宜蘭



縣一、二分區 12 社，結合仁濟中醫診所、財團法人蘭陽仁愛醫院、徐英忠耳鼻喉診所、光南製藥廠、正大醫事檢驗所、李藥局、中興藥局、羅恭箎內科診所聯合共同協辦 108 年度重陽九九、健康久久免費健檢義診活動。

配合宜蘭縣智慧城市健康服務示範點，希望透過社區健康篩檢活動的進行，發掘失智症潛在個案及三高（高血糖、高膽固醇、高血壓）篩檢項目異常之長者，提供必要之追蹤、確診及轉介照護服務。

當天也規劃闖關小遊戲，增加長者的醫療知識、讓長輩們感受社會，滿滿的溫情。藉由扶輪有愛、仁愛有心健康篩檢活動，推動社會公益，凝聚愛心，提倡敬老、尊老、愛老的「友善老

人」社會風氣，使社會更溫暖和諧。



## 3501 地區苗栗社／葉蒼秀

### 苗栗社舉辦中秋月光晚會

本社於 108 年 9 月 7 日舉辦中秋節月光晚會，地點選在苗栗市相鄰的蘭庭飯館風景如畫的庭園，當晚由社長許錦雄率領秘書左國強、執行秘書李秉煌等，布置會場，下午 5 時半社員與寶眷報到後展開一整晚的歡樂節目。

首先舉行 2,473 次例會與中秋月光晚會，社



長許錦雄致詞，秘書左國強報告來函，很快閉會後開始用餐，社長說明晚餐是以海鮮為主，威士忌與啤酒隨興飲用，餐後歡迎上台歌唱，社友與寶眷都相繼上台歡唱。

中秋晚會歡樂至晚上近 10 時始告結束，伴手禮是社長特由麻豆運來的文旦一箱，是最寶貴的禮物。



## 3501 地區中壢南區社／黃木添

### 總監公訪 收穫滿滿

為迎接總監朱先營 Sun 的公式訪問，9 月 10 日的例會特別擴大舉辦女賓夕暨慶祝中秋佳節活動，與會除社友及寶眷外，還有總監伉儷與其團隊領導幹部等佳賓。席開 10 桌，場面熱鬧非凡。

此次總監公式訪問，有別於過去的制式，除總監與社友幹部會談之外，多才多藝的總監夫人張貴珠女士，亦分別與社友夫人舉行別開生面的才藝講座，交換心得，博感情，場面溫馨，夫人們無不深感獲益良多。

Sun 總監不但是個名醫，而且還有吹奏一手好口琴的精湛絕技。據說其夫人張女士就是因總監擁







有此絕技，而被打動，擦出愛情火花。張女士本人亦是演奏鋼琴好手，兩人知音相惜，結為連理，堪為琴瑟和鳴的典範。

在熱鬧的宴席中，Sun 總監不吝親自上場表演吹奏口琴絕技，優雅絕倫的琴聲，轟動全場並獲得熱烈的掌聲，將今夜的宴席帶到最高潮。

對國際扶輪基金奉獻，向來不落人後的中壠南區社而言，今年原已有社長 Pharmacy、社當 Packing、副社長 Print、IPP Healer、PP Maz、PP Motor、PP National 等認捐 PHF 共美金 8,000 元。社友 Michael、Momey 捐中華扶輪基金新台幣 20,000 元，已經遠超過總監期望的目標。沒想到，因受到總監及夫人的真情感動，臨時又有秘書 Audi、PP Giorgio、PP Green、PP River、PP Stainless、PP Teaman 分別各捐一個 PHF，臨時遠從大陸重慶專程回來的 PP Owen，更大手筆，一口氣個人捐四個 PHF，一個中華扶輪基金。在全場熱情洋溢之際，社長 Pharmacy、IPP Healer 分別再加碼一個 PHF，PP National 高興亦再加兩個 PHF，總共再捐出 PHF 美金 16,000 元。

最後經統計結果，本社今年共捐 PHF 美金 24,000 元，中華扶輪基金新台幣 30,000 元，為今天的總監公訪帶來滿滿的收穫，讓他眉開眼笑而歸。



## 3502 地區桃園福崧社／江富滿

### 社區服務——「原源不絕·希望相隨」捐贈部落文化健康站物資活動計畫

本社響應桃園市政府原住民族行政局「推展原住民長期照顧——部落文化健康站」計畫，於 108 年 8 月 14 日上午 11 時在桃園市原住民族文化會館一樓大廳舉行捐贈儀式。捐贈 1,620 公斤白米予 18 處部落文化健康站，讓原住民族人能安心工作，落實長者在地照顧，受益人次 700 人以上。

桃園市政府原住民族行政局因應桃園市原住民族老人人數迅速成長，原住民族人口已突破 7 萬 5,000 人，為落實長者





在地照顧，極力爭取原住民族委員會「推展原住民長期照顧——部落文化健康站」設站計畫，並獲核定 18 處部落文化健康站，行政局並積極連結社會資源，讓原住民族人無後顧之憂。

桃園市政府原住民族行政局長林日龍表示，生活在原鄉及都會區之長者，能受到妥適的照顧及服務，並落實在地老化，文化健康站提供長者延緩失能及共餐服務，由於各站點餐食經費有限，行政局積極尋求社會資源協助。本社於 2019 年 3

月 21 日成立，創社社長、佳邦營造事業機構董事長呂長安是一位非常傑出的企業家及社團領袖，當市府原住民族行政局提出需求，即同意參與社會服務。

呂長安強調創社理念與自我期許，如同母親孕育寶寶般細心呵護，一起讓社會更美好，關心社會角落與關心長者是扶輪社傳達愛與關懷的重點，未來將繼續服務長者，讓高齡化的社會處處充滿溫情。

事實上，本社在呂長安社長的領軍下，創社即達成百分之百保羅·哈理斯扶輪基金的捐獻，並完成恆春基督教醫院醫療設備捐贈，不論是國際服務或是社會服務都在創社籌備階段即圓滿達成，這在扶輪創社實屬罕見，而社長呂長安長期熱心公益事業在地方上也頗受好評。



## 3502 地區桃園百合社／李玲亮

### 慶祝中秋節南投「台一、清境、祕境部落」二日遊

2019 年 9 月 7 日睡眠惺忪伴隨晨曦來到集合地點。今天是本社中秋活動，夏末初秋，平地還熱氣騰騰，我們往山上走，不能不說社長睿智的安排。那到底去哪兒呢？「台一、清境農場暨祕境部落」二日遊。

車程約莫 4 個小時，一趟的出遊，「吃滿」、「睡滿」、「遊滿」絕對必備條件。感謝 PP Avis 滿滿愛的早餐拉起序幕，CP Nina 與 PP Janice 跟社上三大盒的水果，可愛的秘書「甜蜜蜜」點心。中午「雲南擺夷特色餐」再加碼，要餵飽我們這一群的決心不容遲疑的。當天晚上入住「楓樺台一渡假會館」，園內種植多樣花卉，除了社長宴請「花之饗宴」的晚餐，在安靜舒適的房間，社長 Flora（花神）同樣帶領著這些花之精靈徜徉飛舞其間。



丹大部落





清境高山美景涼涼涼

屋外清風徐徐，呢喃蟲鳴偶爾呱呱蛙聲，夜色迷濛，眼簾漸重。寂靜的夜…晚安，明天繼續！

翌日從埔里經過了桃米，車行也經過日月潭湖邊，一個禮拜前「百合一姐」才剛來泳渡日月潭，當然要求分享經驗。我們也即將進入水里往信義鄉「丹大林區——地利、雙龍、人和、潭南等四部落」丹大布農部落人文生態之旅。

原鄉部落每年政府預算補助金額很多，與其發放物資或無數的建設，真正尊嚴在於能人助自助，扶助原鄉部落發展特色旅遊，促進鄉鎮社區在地經濟。宜蘭「不老部落」、新竹「新光部落」等等。南投這四大部落成立三年，成立旅遊協會，協助平地人民入鄉體驗。「天然樹葉染布製作」、「全世界獨一無二天籟八部合音」觀賞，到最後嘖嘖稱奇的世襲「獵人之家」，見識原民人為族群冒險、分工精神。

一路狹路顛簸，想著一部落一特色，著重提升觀光品質，才更能留住觀光事業！



## 3502 地區大溪社／林進賢

大溪扶輪社厚植扶輪·深耕大溪·連結世界

2019年9月，具有40年歷史的本社，響應扶輪連結世界與扶輪以家庭為中心的宗旨，首度與第四分區內的5個扶輪社，輪流舉辦大型扶輪家庭日活動。首場家庭日活動由本社主辦，於今年8月假埔心牧場舉行，主題為夏日親子烤肉 Party，近200人參加，透過互動之團康活動，趣味競賽，串起各社社友的心，回到如赤子一樣的真善美，純真的初心。



本社去年以全球獎助金方式捐贈桃園市12導程即時無線傳輸心電圖系統，結合緊急救護與緊急醫療，頗受好評。而今年除捐助桃園市原住民族弱勢家庭生活物資外，也赴剛成立的桃園市唐氏症家長協會，捐贈善款及實際行動購買愛心柚子。社長林進賢說到，本社以具體的行動體現「扶輪連結世



界，改變世界，讓世界變得更好。」



## 3510 地區高雄燕之巢社／張云臻

### 捐血有愛，救人最樂

往年暑期會缺血的原因，是暑假期間大型捐血車因暑假無法進入校園，血液來源受到影響而減少，想不到過去幾週又遇上連續的大雨襲台，導致民眾出門捐血意願降低，血液庫存明顯受到雨勢影響，高雄捐血中心血液庫存量不足，是近 10 年來暑假期間最缺血的一次，各血型都很缺！



本社社長蕭天相、秘書蔡孟里暨全體社友於 7 月 28 日上午 9 時至下午 5 時在燕巢國小活動中心



發起捐血活動，邀請 3510 地區高雄市第九、十一分區各友社一起來參與，包括岡山社、路竹社、阿公店社、濱海社、新市鎮社、北高雄社、旗山社、美濃社、旗山東區社都大力支持參與，盼望各界民眾踴躍前來捐血，讓血庫量能充份供應急需鮮血的民眾。

為使活動內容更加豐富，我們邀請了燕巢地區機關單位前來為參與的民眾宣導相關政策，特別感謝水誠國際股份有限公司宣導喝好水、燕巢消防隊宣導住宅警報器及防火、燕巢鳳凰志工分隊宣導 AED 自動體外心臟電擊去顫器及 CPR 心肺復甦術、



燕巢區公所宣導國民年金、燕巢戶政事務所宣導新修正國籍法規與戶政規費收據電子化及戶政e指通、燕巢衛生所宣導免費癌症篩檢及戒煙健康衛教、高雄市稅捐稽徵處岡山分處及高雄市國稅局岡山稽徵所的發票兌換好禮活動。

同時也因為有在地的學校、團體的支援，才能讓這次的活動順利舉行，感謝高雄捐血中心、燕巢國小、燕巢東燕社區守望相助隊、救國團燕巢區團委會、燕巢區後備軍人輔導中心、大高雄燕巢婦女會、高雄市後備憲兵荷松協會燕巢分會、台中銀行燕巢分行的協助。



## 3510 地區屏東東區社

### 阿猴中秋獻好禮活動

8月19日假屏東縣政府廣場舉辦2019屏東縣身心障礙團體中秋節伴手禮促銷活動，本活動是希望透過記者會的宣傳及媒體新聞的報導，促使民眾提高購買身心障礙者製作之月餅禮盒的意願，進而增強身障者自立生活的能力。

活動當日由屏東縣政府縣長潘孟安、社會處劉處長及本社、屏東西區社、力金咖啡原料、網



紅黃小玫一同化身魔法烘焙師與身障者親身體驗烘焙過程，並獻唱「月亮代表我的心」。其實只要我們給予身障孩子機會，他們就能展開屬於自己的一片天空，任意翱翔。本次活動共有7個單位的身障團體（社團法人屏東縣啟智協進會、社團法人屏東縣自閉症協進會、社團法人屏東縣向陽啟能協會、財團法人屏東基督教勝利之家、財團法人屏東縣私立基督教伯大尼之家、財團法人屏東縣迦南身心障礙養護院、藍色海遇琪拉烘焙坊）參加。



本社及屏東西區社，為了鼓勵身障者用己身之力自立更生，也以實際行動，募集愛心認購月餅禮盒，希望向社會大眾拋磚引玉，支持一群努力堅持的孩子。屏東縣政府今年也具體響應認購，來幫助身心障礙朋友自立發展，期盼本活動吸引更多企業與民眾購買愛心禮盒，讓中秋佳節過得更有意義，也為身心障礙福利機構及團體創造銷售成績！

## 3510 地區高雄西子灣社／莊致涵

### 2019-20 年度地區總監 DG Diamond 蒞社聯合公式訪問

2019-20 年度地區總監至各社公式訪問陸續展開，本社及中山社兩社聯合總監公式訪問，於 108 年 8 月 7 日下午 4 時半假國賓飯店 4 樓敘香室舉行社務政會議時間，地區總監及秘書長、第三分區助理總監、本社社長、秘書、五大主委到齊，會議開始進行，向總監報告各項社務規劃及年度重要社區服務的活動執行，另社友 Aly 及 Jason 夫人與中山社社長及秘書夫人，陪同總監及秘書長夫人的女性 coffee time。



於國賓飯店 20 樓的樓外樓餐敘後，聯合總監公式訪問例會正式開始，本社 Amy 社長及中山社（輔導社）Carrey 社長聯合敲鐘，今晚剛好是情人節，喜上加喜，總監特別將這好日子留給我們！地區總監 DG Diamond 致詞，說明地區年度重要工作及推動社區服務活動，鼓勵各社大家的支持，用

少少金額即能連結公益社區服務：國際腦痲園遊會、腦痲音樂會、熱氣球扶輪日——讓愛飛起來活動等等。

感謝年度捐助扶輪基金／扶輪之子／腦痲認養的社友：扶輪基金 PHF 社友——Amy 社長、David、Steel、Log（合計 4 顆）；扶輪之子認養社友——Amy 社長、Anthony、Ying、Kingco、Copy、Steel、Anita、Artist、Leo、David（合計認養 16 位）；腦痲認養社友——Amy 社長、Anita、Anthony、Kingco、Steel、Leo（合計認養 7 位）。



## 3510 地區高雄市中山社

### 扶輪連結世界——殘障羽球捐贈社區服務

本社主辦「扶輪連結世界·羽球捐贈」，協助高雄市傷殘協會翔鷹羽球隊推展身障羽球運動展現活力，8 月 10 日週末一早社友攜家帶眷一起來陪伴選手們練習，為增加選手移動的敏捷度，許多社友及小扶輪皆輪番與身障選手們競賽飆汗一場，發現身障選手不容易，每位都將羽球打得很好，他們表示透過不斷地練習及比賽，一手滑動輪椅，一手接打羽球讓他們增強移動的敏捷，才能打出自信，





獲得好成績。

本社除了捐贈一批羽球供選手們練習用，也備了許多運動飲料給予補給打氣，而高雄市傳愛協會更是準備一批輪胎來捐助他們汰舊，提升安全，社友常偉倫 Allen 也是高雄市傳愛協會理事長表示，他對經費與資源有限的球隊，要維持數量足夠且堪用的練習球並不容易

協會羽球捐助翔鷹輪椅羽球隊今年邁入第4個年頭，每一顆羽球，都蘊藏著一份動人的溫度！今年「傳愛協會」結合「高雄中山社」做球隊的堅強後盾贊助一年份的練習球、比賽用球、運動飲料等資源讓全隊一年內無後顧之憂繼續練習，全力為每一場比賽拼戰！

社長徐培凱 Carrey 感謝高雄傳愛協會一起連結世界，將愛心連結在四處，今年度扶輪連結世界有四大目標：一、擴展扶輪；二、讓家人參與扶輪；三、更多元發展管理

扶輪；四、扶輪連結世界。今天舉辦這場活動與高雄傳愛協會一起關懷身殘，擴展扶輪也將更多元發展管理扶輪，特別是社友攜帶家人一起參與扶輪做公益，傳達扶輪精神，連結扶輪。

秘書李冠勳 Playboy 攜帶夫人及 2 位小扶輪參與此活動，特別有感動，看見身障羽球員們不斷地練習及比賽並學習互助合作、不畏艱難之態度與精神，希望扶輪社常辦此等有意義的社區服務，藉由服務來提升身障者建立信心、自立自強、積極參與社會、勇敢面對未來，創造樂觀開朗的健康人生。



## 3510 地區屏東社

### 第九屆扶輪之子認養儀式圓滿完成

本社扶輪之子認養已邁向第9年，108 年度認養儀式已於 108 年 8 月 16 日上午 10 時，假屏東縣政府 304 會議室舉行完畢。本年度共計認養 21 位扶輪之子。9 年來累計共認養了屏東縣 151 位扶輪之子，累計金額為 1,812,000 元。

王家瑞社長指出，本社已有 65 年的社齡，為全國最早成立的第 6 個扶輪社，除了扶輪之子計畫外，早期致力於小兒麻痺的根除、偏鄉社區關懷及長者和兒童的照顧等，近年更是將根除 C 肝列為重點服務。而扶輪之子認養計畫更是本社每年的固定服務之一，扶輪社友們對此服務一向十分積極與認同。



副縣長吳麗雪表示目前社會上一次性撥款很多，能夠經年累月細水長流的捐款較少，扶輪社是縣府相當重要的民間資源，感謝屏東社持續挹注資源一起扶助弱勢孩童、付出愛心與實際行動，鼓勵正在就學的學生們學習在辛苦的環境下仍以光明的態度力爭上游，希望藉由認養計畫讓學生安心就學，培養學生懂得感恩與回饋的觀念，營造社會溫馨有愛。

本年度透過各單位推薦屏東縣市各國

中、小學弱勢學子名單。這些孩子們有些是負責養育的父母無法提供照顧、有的是年邁的祖父母還要照顧這些小小孩，更多的是父母十分辛苦的工作只為了滿足生活條件。鑑於當今社會愈來愈嚴重的



貧富不均、家庭功能不足，亟需關懷照顧的弱勢學生，人數也就快速向上攀升，這些孩子們處境堪虞，也增添了社會許多的問題。為了落實關心這些族群，本社的社友們持續及踴躍地獻出愛心，希望把資源送到真正需要協助的學生手中，也期待扶輪之子們不畏困境，積極向上。



## 3510 地區高雄仁愛社／盧曉婷

2019-20 年度肝病篩檢聯合社區服務 全球獎助金 GG1990997

### 扶輪傳愛 消除 C 肝

國際扶輪 2019-20 年度主題「扶輪連結世界」，各地區積極的推動消除肝病的計畫，本社也響應與國際扶輪 3523 地區一起主辦，推動「扶輪傳愛，消除 C 肝」全球獎助金 GG1990997。3523 地區前總監陳茂仁表示：「世界衛生組織 WHO 希望於 2030 年消滅 C 肝，而台灣在消除肝病的領域深耕多年，所以台灣衛生組織希望在 2025 年消除 C 肝，比世衛預定目標提早 5 年完成。」

肝病一直是國病，因為 B 肝及 C 肝的病友需要定期追蹤或治療，但是很多病友因為沒有症狀、工作忙碌或經濟等因素中斷，為進一步協助這些病友回到醫院治療或追蹤，因此，扶輪人非常積極的要投入這一項有意義的活動，希望再造扶輪人參與根除小兒麻痺的光榮歷史，大家無私的奉獻，出錢、出力、出時間，希望能幫助民眾做肝病檢查，為了鼓勵民眾關心自己的健康，主辦單位準備精





美贈品及摸彩活動，就是希望能吸引更多的民眾來參加篩檢，今年從南到北，全台將近有7場的肝病防治篩檢活動。

本次活動時間9月7日上午8時半至11時

半於高雄左營新莊高中活動中心舉行，先針對民眾做免費肝炎、肝癌抽血篩檢，並加做病毒量檢驗、檢查異常者另擇日為B、C肝炎患者做腹部超音波。義大醫院提供免費癌症篩檢，包括口腔黏膜檢查、乳房X光攝影檢查、糞便潛血檢查、子宮頸抹片檢查。

當天同時邀請到知名藝人蘇晏霏公益現身，除了分享他的個人護肝經驗，並與高雄市陳雄文副市長、衛生局林立人局長、肝基會醫療事業發展執行長李懋華教授、國際扶輪3523地區前總監陳茂仁、3523地區肝病防治推廣主委楊奕蘭、義大癌治療醫院洪朝明院長、義大大昌醫院張基昌院長、台北南茂社曹書瑋社長以及貴賓，共同呼籲大家捲袖驗B、C肝，相招一起來顧肝！

本次活動感謝高雄市政府指導，由國際扶輪3523地區主辦，肝病防治學術基金會、高雄市政府衛生局、義大醫療財團法人義大醫院、義大癌治療醫院、義大大昌醫院合辦，台北南茂社、台北政愛社、台北市華中社、RID 3450 澳門友誼社、本社主辦，台北市南德社、台北市南雅社、台北市華茂社、台北市中區社、3450地區澳門西望洋社、3510地區高雄繁星社、中華扶輪南區籌備社、左營區公所、里長辦公室、左營區衛生所、福氣行動區家族、新莊高中、福山國中、福山國小、文府國小、獅湖國小、新民國小共同協辦。

今天的活動創造了2,250人次檢驗的成績，達成今天的目標，大家都感到非常的開心，辛苦所有的工作人員、扶輪社友及寶眷們。藉此活動也呼籲B、C肝病友一定要保持每半年定期接受腹部超音波檢查。平時要飲食均衡，多攝取新鮮蔬果，避免食用加工食品。切勿隨意服用來路不明的藥物，以免增加肝臟的負擔。適量的運動、規律的生活作息，避免過度勞累，多休息，不熬夜，常保愉快的心情才是保肝要件喔！



## 3510 地區高雄南星社

### 新興高中青少年服務暨公共形象看板揭牌儀式

本社新興高中青少年服務——「即時性空氣品質智慧化資訊看板」暨公共形象看板揭牌儀式，

於 2019 年 7 月 26 日假新興高中舉行，新興高中江春仁校長、學務處凌子雲主任、本社社長王昇輝 Gary、秘書沈豐傑 Jay、輔導社長張弘 IPP Computer（新興高中學生家長會榮譽會長）、公共形象主委謝育穎 PP Culture、社長當選人林志聰 C.P.A.、黃炫傑 AJ 社友（新興高中

學生家長會前會長）共同參與。

新興高中江春仁校長為感謝本社長期以來的關照，持續贊助經費，讓軟、

硬體功能完整運作，學校得以持續保持最新版的官方 AQI 數據及紀錄學校端的 PM 資料。特別規劃大門玄關懸掛高雄南星社



公共形象看板，除了宣揚國際扶輪、提升扶輪在社區之公共形象，也可增進社員在扶輪之榮耀，讓民眾對扶輪社有更深的正面印象，更歡迎各界菁英加入本社，一起為扶輪貢獻更多力量，為社區做更多服務。



## 3510 地區台東區社／黃允泉

### 法國、巴西國際交換生臺東體中開學初體驗

法國及巴西扶輪社國際交換生今日參加國立臺東大學附屬體育中學開學典禮，展開為期一年的交換生活，本社社長、青少年交換委員會主委及接待家庭也共同參加開學典禮，典禮中校長林



鴻源也特別跟同學介紹來自法國的黃媛媛及巴西的林莉等二位同學。也期勉交換生好好享受這精采的一年，深入瞭解臺灣，認識更多朋友體驗臺東的多元文化，豐富學習經驗及視野，並祝福他們在體中有個愉快美好的學習之旅。體中同學師長也相當熱



情歡迎遠渡重洋而來的交換生。

本社黃建賓社長說，感謝體中熱情接待國際扶輪外籍交換學生，並在為期一年學習課程中安排老師及學生照顧這群國際親善大使，校長林鴻源表示近年臺東體中陸續接待國際交換生，交換生無論在班級或競技社團中學習表現都很好，課程中使用英文溝通也連帶提升了同學的外語能力及國際觀，是一種很好的相互學習模式。希望透過學校的運動競技項目的課程，讓外籍學生了解台灣不一樣的學習環境，他同時也鼓勵交換生把握難得的機會「多聽、多學、多講」，相信會有相當豐富的收穫。也特別感謝國際扶輪青少年交換計畫讓體中學子們擁有和其他國家學生交流學習的機會。



## 3510 地區阿公店社／徐子圭

### 扶輪聯結各團體 台糖烤肉慶中秋

本社結合第9分區岡山社、路竹社、濱海社、燕之巢社、新市鎮社、北高雄社及第11分區旗山社、旗山東區社、美濃社及3462地區竹山社、國際獅子會300E1區柴山獅子會、岡山空軍航空技術學院共同主辦關懷弱勢中秋烤肉聯誼活動，於8月31日上午10時假楠梓台糖烤肉區舉行。邀請的團體有大崗山康復之友協會、北高雄家扶中心、岡山身心障礙福利中心、小太陽協會、阿公店扶青團，各社及團體報名踴躍破紀錄，席開60爐。



活動中本社社長張木城 My God 表示為響應扶輪年度主題「扶輪連結世界」，特邀及3462竹山兄弟社、國際獅子會300E1區柴山獅子會、岡山空軍航空技術學院與第9、11分區各社聯結在一起做公益。地區秘書長陳一如 Jason 也勉勵全體社友，人在一起心在一起，自然快樂和你在一起。

服務主委林清源 Can 從規劃到布置不遺餘力，節目由秘書黃政凱 Water 擔任主持，首先由小揚



爵士鼓揭開序幕，帶來好幾首動人的舞曲，小揚的爸爸邱鴻庭先生，使出他的拿手絕活造型氣球，分享給在場的小朋友。接下來的是空軍航空技術學院工學院院長徐子圭博士領軍設計之「小小航天工程師」讓大小朋友體驗有趣的砲射水火箭、空拍機障礙賽、前撲後繼疊疊樂等遊戲，讓全體民眾感受民眾航太科技的魅力。

現場更有剉冰消暑，現做蔬果三明治，每爐有中秋不可少的文旦柚子，還

有各社提供的飲料，值得一提是旗山社 IPP Cookie 郭瑞愛贊助弱勢團體29盒中秋月餅，讓所有團體感受到滿滿的愛心，度過一個美好的中秋佳節。

## 3510 地區高雄木棉社／蔡宜庭

### 主辦「伊起寶貝慢飛天使——大手拉小手中秋傳愛」社區服務

這是第 7 年邀請友社聯合舉辦「伊起寶貝慢飛天使」社區服務活動，今年於旗山早療站與慢飛天使提前慶中秋，Grace 社長特地採買、分裝好吃的糖果餅乾發送給小朋友們。陰晴不定的氣候在此時放晴，地區總監 Diamond、秘書長 Jason、友社社長、社友和木棉社美麗的社友及 Jenny 老爺踴躍出席今日的捐贈儀式。

活動開始，由一群年幼可愛的慢飛天使為大家獻上迎賓舞，伊甸基金會許主任致歡迎詞，Grace 社長在致詞中歡喜 14 個友社共同參與這項活動，希望透過大家的參與和支持帶給



小朋友們更多的溫暖和幫助。Diamond 總監肯定各社舉辦社區服務的用心，發揚扶輪精神、用愛造福人群。

在捐贈儀式（扶輪社捐贈 15 萬元大支票及伊甸基金會回贈感謝狀）後，開心的「彩繪柚子創作時光」——社友引領著慢飛天使創作出奇特有趣的柚子造型，合影留念。

午餐時刻，Grace 社長宴請社友們到美濃阿香的廚房享用美味的客家料理，在 PP Kyra 的極力推薦下，大家來到六龜諦願寺

參觀宏偉的佛像雕塑及美麗逼真的石雕藝術，寺裡的美術館珍藏品琳瑯滿目，有如一座藝術殿堂，走訪一趟讓人不虛此行！



## 3510 地區高雄東區社／歐素玉

### 歡迎莊昱峰、張品超授證入社

### 暨舊振南食品（股）公司李雄慶董事長蒞社主講「企業傳承的經驗分享」

8 月 28 日是一個非常充滿歡喜、開心、知性的中午例會，夫人們的熱情捧場更添加例會活潑的氛圍，四桌圓滿登場！

例會程序，行禮如儀，高爾夫主委 Tane 頒發 8 月份高爾夫例賽獎項、敬邀 9 月份高爾夫例賽，PP Ovid 敬邀 8 月書香園地，社長 Rich 夫人敬邀 9 月內輪會、社長 Rich 頒發 0728 父親節漆彈射擊獎項，大家手拿獎金，並開心拍照留影。



今天的重頭戲之一，新血輪授證入社。由社員委員會主委PP Charles Lin介紹新社友莊昱峰、張品超優秀的精采簡歷，讓大家認識。隨即由PDG James 見證「宣誓」、別上「名牌」、「扶輪徽」，頒贈「扶輪宗旨」、「四大考驗」，同時 James 與社長 Rich 帶領社友、寶眷一起分別高喊「Eric young」、「Peter」三次，恭賀二位成為本社社員。就在「這是咱的扶輪社」歌聲中，台下社友、寶眷上台自我介紹，歡迎 Eric young、Peter 成為東區扶輪家庭一員。今天因節目緊湊，二位新血輪擇期做職業報告，俾利讓社友們更加認識他們！



今天重頭戲之二，專題演講。主講人李雄慶董事長製作詳細的 Powerpoint，以四大重點——

1. 130 百年舊振南、2. 企業傳承、3. 百年企業的創新變革、4. 企業永續的關鍵，說故事方式向社友解說。

最後，主講人再次強調舊振南的品牌精神：「喜悅、信任」、「企業文化——用心做好該做的事」、「核心價值：創新、品質、誠信、傳承」及「企業社會責任」，做為今日的 ending。

主講人李雄慶董事長精采演說，PP Chenda、PP Ovid、EPA 等人問題請益，從社友的臉上，得知收穫良多。由社長 Rich 代表本社致贈紀念品及小社旗，再次感謝他！



## 3510 地區高雄西北社／王雅玲

### 慶祝中秋節眷屬聯誼會

本週為配合慶祝中秋節眷屬聯誼會，地點於數月前即預約，在中秋節前一天更是人潮爆棚的「碳佐麻里」夢時代店，報名不斷攀升，最終人數為



68 名。

Berly 社長沿桌敲開會鐘後，各桌已於日前先點好主食和配菜，因此按照既定的節奏進行餐敘。

9 月份壽星及 PP Peter 伉儷結婚 3 週年紀念，分別接受 Berly 社長贈禮祝賀。

內輪會為 Stone 夫人慶生，夫人們分列兩旁唱生日快樂歌，相當溫馨。酒足飯飽，另類應景中秋 DIY 烤肉，月圓人團圓！



## 3521 地區台北中原社／沈曼霖

### 菜鳥也飛起來了！記腎臟病篩檢 GG 活動

在 2017-18 年度入社，尚在一堆 P (CP、PP、PE)；一堆 D (DG、DGE、PDG) 的名稱中瞠目結舌，就被推選為 2018-19 年度 GG 主委。只知道是要做服務的好事，真所謂初生之犢不畏虎，在完全搞不清狀況下，仗著自己不怕做事，還有這麼多資深社友可諮詢，就大膽接下了。

首先從 RI 網站上瞭解 GG 案所需的先決條件及申請辦法，然後在幾個提案中，進行過濾的討論會議。在觀摩了 3523 地區華中社舉辦的免費腎臟病篩檢活動後，甚覺意義非凡，籌備會就決定採用與腎臟病防治基金會、衛生福利部雙和醫院及輔仁大學附設醫院共同舉辦的免費腎臟病篩檢方案，同時也做了一些添加的修改。在舉辦 2 場各 400 人的大型腎臟病篩檢及宣講活動之外，特別增加舉辦 10 場弱勢家庭比例較高的小學宣講，做正確的腎臟健康照護觀念的推廣，讓正確的飲食習慣及生活方式從小扎根，防患未然。挑選了板橋、三重、新莊地區：希望能為在都會區中經常被忽略的弱勢族群，提供這項服務。

接著 2018-19 年度社長 Johnson 及 CP Andy 在各區的友社間，邀約一票愛心滿滿的友社加入捐款贊助的行列。很快的我們就有了 11 個友社：首都社、新都社、中聯社、永都社、陽光社、芝山社、關渡社、華友社、九合社、板橋南區社、三重北區社的響應。當然國際姐妹社的支持更是必要條件：香港 KingsPark 港京社、泰國 Sathorn 曼谷沙通社、日本愛知長久手社也慷慨相助；國內姐妹社：台中文心社更是不會缺席的。於是結合了台北 3521 地區、台中 3461 地區、香港 3450 地區、泰國 3350 地區及 RI 的相對補助款，總金額 US\$63,500 元預算達標！

本社 2018-19 年度國際扶輪全球獎助金計畫 (GG1977646) 腎病防治篩檢計畫申請案在 2018 年 7 月 12 日上傳系統並於同年 11 月 1 日核准通過。當時有個驚險的小插曲，差點嚇掉半條命。因為第二天要去 Gmail 和 Line 全不通的大陸，臨睡前竟收到 RI 負責 GG 案申請審核專員王嫻梅通知，國際姐





妹社的金額不足！經由越洋電話與王專員聯繫，蒙她來回幾個小時重新計算，原來是系統的小問題，虛驚一場。

第一場是 2019 年 6 月 15 日於板橋 435 文藝特區舉行。前一日 PE Philip 出差回來直接從機場趕到現場共同與我和 P Johnson 視察場地佈置。連夜滂沱大雨幾乎無法成眠，擔心天氣不佳來人會不足。第二日晴空日麗，40 幾位友社及本社的志工熱情參與，準時準點圓滿成功的完成了 416 人篩檢的目標！

第二場在 2019 年 8 月 31 日於輔仁大學附設醫院舉行。本以為第二次了與腎基會的負責人員已有工作默契且由於時間跨屆，有 2019-20 年度 P Philip 全程襄助放心不少。沒想到竟然換人！一顆心放下的心又提了起來！好在當日友社及本社的志工還是熱情滿滿，圓滿達成任務。

感謝所有一路鼓勵、打氣、幫忙的朋友。謝謝你們，因有你們，我這隻菜鳥也飛起來了！



## 3521 地區台北清溪社

### 總監公式訪問

本年度總監公式訪問於 8 月 13 日之例會舉行，今年度總監 DG Sara 以參與每社例會，認識、了解各社服務活動的想法，勞心勞力的參與 3521 地區所有扶輪社的例會。

此次總監 DG Sara、地區秘書 DGN Dennis 及九分區助理總監 PP



Randy、九分區副助理總監 PP Pony、地區副秘書 PP Heating 共同蒞臨指導，本社 Alex 社長帶領全體社友一同迎接到來，會中並頒發地區職委員聘書，隨後 DG Sara 到社內來分享她今年度的想法及目標，並說明她本身達成的目標，目前一共介紹了超過 60 位社友成為扶輪社的社員，希望社友們今年的目標是 1+1，一位社友帶一位朋友入社，不論是介紹到清溪社或者其他扶輪社，都是值得表揚的。

聽完總監的期許及目標後，本社會一起共同努力，參與地區活動及邀請來賓，一起為今年度的目標加油。



## 3522 地區淡海社

### Clean up the world 守護海洋生物 環保淨灘

9 月 29 日細雨的早上，本社和淡海扶青團團員、淡海社區服務團團員一同在淡水沙崙舉行淨灘活動。9 時半大夥陸續抵達沙崙，約莫 10 時在 PP Oil 簡單提醒大家注意安全事項後，穿上雨衣，整裝前往海灘。天空不時飄下小雨，但澆不息我們的熱情。

這二年來，海洋生物死於非命的消息沒有間斷過，大雨過後，沙灘上有不少的枯枝、輪胎、拖鞋、保特瓶（蓋）、吸管、乃至小小的菸蒂。扶青團團員撥開一堆堆飄流物，將纏繞其中的垃圾、吸管撿起，社服團團員大展身手，裝滿一袋又一袋的垃圾；社長 Hungchen 拎著一個廢棄的馬桶座墊走



回來...，為愛護地球，給下一代乾淨的家，我們得一起努力！

淡海扶青團從7月份開始推行減塑大作戰，呼籲大家減少一次性吸管、紙杯、保特瓶及塑膠袋的使用，身為母社的我們也該立即改變習慣，從你我開始，做一個採取行動的人，一起拯救生命，守護海洋生物，守護我們的家園。



## 3523 地區台北松山社／葉子甄

### 日本隨筆

108年9月7日的日本行我們見識到當地友社的熱情，社員不多卻能把晚宴辦得有聲有色，在我們即將展開行程的一大早，即見到他們不但來送行，還送了飲料讓我們一路上帶著幸福。此次旅遊景點與我們常去的景點截然不同，走在世界文化遺產的道路上，彷彿走進時光隧道。飲用天山神水，大家精神滿滿神采飛揚，陽光普照讓大家心情大好。感謝旅途中大家互相照應，感謝前社長 PP Aircon 夫婦辛苦的為我們安排豐富行程、更為大家準備水梨、水蜜桃，



感謝 Aircon 與參展德國的社長 Menbike 大嫂們為了讓我們玩得盡興還貼門票錢，感謝 Philip 請吃冰、

感謝 Robert 夫婦、PP SMT 夫婦、PP Spancer、PP Concord 請大家吃東西，讓我們在遊覽車上也從沒餓著，感謝 PP Blue 請大家喝酒，感謝每一天都有前輩請大家吃東西，這一趟旅程真是吃飽睡好玩得開心。旅程中難免發生令我們驚嚇的事，SMT 嫂不小心受了傷，所幸老天保佑一切都好。回國的機場赫然見到日本友社來送機，不得不說實在是太周到了，真是完美又愉快的旅程，感謝所有為這個活動付出的前輩，期待下次再同遊。





# 稿約



- ◆ 本刊為國際扶輪唯一認證之華語扶輪地域雜誌，是社友共同推展扶輪公共形象之重要媒介。竭誠歡迎投稿扶輪服務的報導或感人服務故事，展現扶輪人是「採取行動的人」，及造福社區改變世界的影響力，受益的對象與人數及計畫的金額。本刊作品園地屬社友公有，歡迎投稿分享專業新知、趣味軼事、嗜好收集、保健理財等文章。
- ◆ 文字與照片——文字以簡要為準。照片以具故事感、有張力之作品為佳，並附註簡短說明。入選刊登月刊封面者，可獲獎金新台幣3,000元。
- ◆ 各社活動輯要——簡要報導符合六大焦點領域的服務活動優先刊登，文稿 300 字以內。例會、授證、社友職業參觀、聯誼郊遊，節慶等活動則視是否特出及月刊篇幅選登，文稿 100 字以內。投稿各社活動照片每則以 2 幀為限，供月刊選登。截稿日期為前個月 1 日。
- ◆ 著作權——投稿必須註明圖文照片為本人著作或取得原著作人同意，並註明出處。
- ◆ 私人函件恕不轉載刊登，但歡迎改成報導扶輪活動形式投稿。地區聯合活動之稿件，約 1,200 字左右，照片 3-5 幀。
- ◆ 請將文字檔及圖片檔（高解析）分別 E-mail 至 editor.rotapub@msa.hinet.net 或將打字稿、光碟寄至 104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓 台灣扶輪出版暨網路資訊協會（以稿紙繕寫亦可，字跡力求清晰，字跡不清晰者延後處理），以增本刊編輯效率。
- ◆ 稿件請註明姓名、身分（社友、寶眷，或幹事）、社內稱呼、所屬扶輪社、地址、照片（背面請加註社名、活動說明）及電話，照片恕不退還。社友及寶眷投稿恕無稿費。
- ◆ 本刊對來稿有取捨及刪改權，同一服務活動不予以重覆刊登，投稿請從速。如因篇幅關係未獲刊登敬請見諒。
- ◆ 本刊為求準時出版，月刊每期截稿日期為前個月 10 日，逾期稿件則延期處理，敬請合作。來稿請寄：

104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓 台灣扶輪出版暨網路資訊協會  
E-mail : editor.rotapub@msa.hinet.net

# 主 編 的 話

國際扶輪基金會設有技術顧問幹部團，其功能為擔任計畫申請與計畫案的顧問，承擔技術評審員，實地訪視員及財務稽核員。E/MGA 洪清暉前總監擔任期中審核訪視員的工作，實地前往峇里島，訪視全球獎助金案，唇顎裂病患手術治療，他將顧問團的角色及功能作簡介及將訪視的經過作詳細的敘說，將之發表於月刊，讓社友了解，值得一讀。

本月刊登載扶輪社的各種模式，讓社友及領導人了解各種模式的成立方式及其社員資格，希望能對社友的增加及想成立不同模式的扶輪社友有所幫助。國際扶輪努力於讓社友更能多元化更具彈性，而仍不失服務社區的目的，期盼有興趣的社友能選擇適合的模式成立新的扶輪社，或以新模式的社員加入傳統扶輪社。

每年 11 月是扶輪基金月，本月刊刊載了「更上層樓的基金會」，將過去 5 年來捐款總額名列前茅的國家及地理區域加以報導，台灣列入行列。以及「9 地帶 2018-19 年度扶輪基金回顧」，報導全球捐獻前十名，9 地帶 2018-19 年度捐獻統計，還有全球的 AKS 人數前 10 名國家，台灣扶輪人的表現，令人稱奇，台灣每一萬社友平均有 30 位 AKS 會員，美國 15 位，印度則是 7 位，韓國 13 位，因此台灣的 AKS 會員人數密度最高，目前亦推動 AKS 晉升都會再度至 RI 接受表彰鼓勵，這也增加了我們捐獻的成績。這兩篇報導可提供社友了解捐獻的概況。

本刊駐地記者台北中城網路社 VAG Dolly 杜孟玲特別專訪 2019-20 年度第一位華人扶輪基金會保管委員會主委 PRIP Gary C.K. Huang 黃其光，對扶輪基金會的捐款及增加社友有其獨到的見解，並為年度募款目標 4 億美金而努力，台灣社友今年有 25 位 AKS 會員並捐贈 550 萬美金是一項空前的紀錄，相信在他的全球網絡努力推動下，將可順利達成目標，並超越目標，對於增加社友，他鼓勵各社具彈性創新，吸引 40 歲以下的社友，引領社朝向新的里程碑前進。

最後，再次懇請各社支持協會的訂閱率及繳費政策。每半年每人 350 元的費用，敬請各社全力支援，迅速繳款為宜。



## 國際扶輪世界總部

Rotary International

World Headquarters

1560 Sherman Avenue

Evanston, IL 60201, USA

辦公時間：美國中央時間早上 8 時 30 分至下午 4 時 45 分

網 站：<http://www.rotary.org>

電 話：1-847-866-3000

傳 真：1-847-328-8554、847-328-8281

## 國際扶輪聯絡名單及雜誌訂閱

國際扶輪提供以下聯絡方式，供各扶輪社遇有下列常見問題時參考聯絡：

## Rotary Support Center 扶輪支援中心

處理表彰、保羅哈理斯之友、扶少團、扶青團、國際扶輪獎(助)金、青少年交換及其他一般性質問題。

RotarySupportCenter@rotary.org

## 亞太扶輪社及地區支援

**David Peterson**

Manager, Club and District Support, Asia/Pacific

David.Peterson@rotary.org

**Chonticha Yurai**

Senior Officer, Club and District Support, Asia/Pacific

Chonticha.Yurai@rotary.org

**Ting-Fen Hillinger 胡婷葵**

Senior Officer, Club and District Support, Asia/Pacific

Ting-Fen.Hillinger@rotary.org

## Data Services 資料服務

處理訂閱國際扶輪英文月刊 The Rotarian 及所有資料數據，包括扶輪社社員人數最新資訊、扶輪社職員最新資訊、聯絡資訊更正及 My Rotary 我的扶輪帳戶問題。Data@rotary.org

## Accounts Receivable 應收帳款

處理扶輪社帳單 (club invoice) 問題。

RI.ClubFinance@rotary.org

Financial Repts 財務代表：

Maritza Velez (負責 3310, 3450-3523 地區)

Tel: +1-847-866-3277

E-mail: maritza.velez@rotary.org

## 雜誌通訊

**通訊長 David Alexander**

Chief Communications Officer

電子郵件：david.alexander@rotary.org

**全球通訊處長 Patrick Nunes**

Director, Global Communications

電子郵件：patrick.nunes@rotary.org



**全球通訊/地域雜誌與委員聯絡人 Donna Cotter**

Global Communications

Regional Magazines & Committee Coordinator

電子郵件：donna.cotter@rotary.org

## 版權說明：

- 一、Rotary  (主品牌標誌)， (卓越標誌)，及「ROTARY 扶輪」均屬國際扶輪擁有的標誌，本刊獲授權使用。
- 二、本刊表達之觀點未必為國際扶輪或扶輪基金會之觀點。
- 三、投稿本刊之作品，包括但不限於文章、照片及其他內容，由投稿者(或作者)自行負責。如投稿作品因侵犯著作權或版權，造成本刊損失，概由投稿者賠償。
- 四、作品投稿本刊後，投稿者即是自動放棄向本刊要求著作權及版權等權利。

## 2019-20 年度台灣 12 個地區總監

3461 地區總監謝東隆 Paper (大甲北區社)

3462 地區總監黃進霖 Maclin (彰化南區社)

3470 地區總監李松江 James (善化社)

3481 地區總監李文森 Vincent (台北大世紀社)

3482 地區總監周佳弘 Nelson (台北圓環社)

3490 地區總監張秋海 Audio (五工社)

3501 地區總監朱先營 Sun (新竹新湖社)

3502 地區總監楊肅欣 Lawyer (桃園北區社)

3510 地區總監張鴻熙 Diamond (高雄北區社)

3521 地區總監馬靜如 Sara (台北瑞安社)

3522 地區總監張黃嘉 Stephen (淡海社)

3523 地區總監邱鴻基 Joy (臺北市南門社)

## 台灣扶輪出版暨網路資訊協會

理事長：陳弘修

副理事長兼常務理事：邱世文、洪清暉、陳全雄

常務理事：沈登贊、林裕榮、謝炎盛、張秋海

林黃彰、張鴻熙、林乃莉

監事會主席兼常務監事：王承熹

常務監事：何黎星、邱秋林

秘書長：劉建德

財務長：林照雄

副秘書長：黃其輝、李珮君

理事長兼發行人：陳弘修 (3502 地區八德社)

執行長、主編：劉建德 (3502 地區桃園西區社)

副執行長：邵玉楚 (兼翻譯組、採訪組組長)

扶輪月刊編輯組：組長余俐瑤 組員毛韻雯

扶輪中文網站編輯與更新組：謝靜宜

財務會計組：許雅茹

會務組：陳怡婷

總務組：組長賴豐富

會務顧問：尹彤

地 址：104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓

電 話：(02) 2541-8756 · 2541-8750 · 2541-8580

傳 真：886-2-2541-8608

E-mail：editor.rotapub@msa.hinet.net

網 址：<http://www.taiwan-rotary.org>

通 訊：台北郵政信箱 67 ~ 556 號

承 印：光隆印刷廠股份有限公司

行政院新聞局出版事業登記證/局版台誌第 3745 號

中華郵政台字第 1310 號執照登記為第一類新聞紙

內政部台內團字第 1050029282 號

本月刊於 2015 年 3 月 20 日經國際扶輪授權為正式地域扶輪雜誌



**EXPERIENCE  
ALOHA  
IN PARADISE**

Honolulu, Hawaii, USA | 6-10 June 2020  
Register today at [riconvention.org](http://riconvention.org)



**HONOLULU  
HAWAII 2020**



# 台灣扶輪月刊電子版及扶輪智庫 正式推出

首頁



請前往 <http://www.taiwan-rotary.org>



電腦版 →

→ 手機版



首頁  
最新訊息/特寫  
國際扶輪  
扶輪基金  
關於本會  
台灣扶輪  
扶輪智庫

## 網站內容新增扶輪智庫

- 月刊電子版
- 訓練講義
- 國際扶輪
- 主講人才
- 扶輪基金

如何將網頁建立捷徑於手機桌面

ios 系統

1. 開啟 Safari 進入首頁
2. 點選下方按鈕
3. 選擇 「加入主畫面」即可！

Android 系統

1. 開啟 Chrome 進入首頁
2. 點選右上角按鈕
3. 選擇「加到主畫面」即可！

歡迎社友前往閱覽